



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

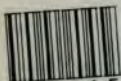
PB

2273

R4

1905

BUHR A



a39015

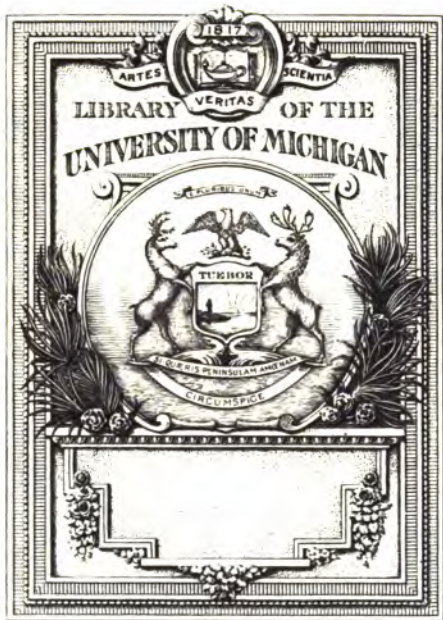


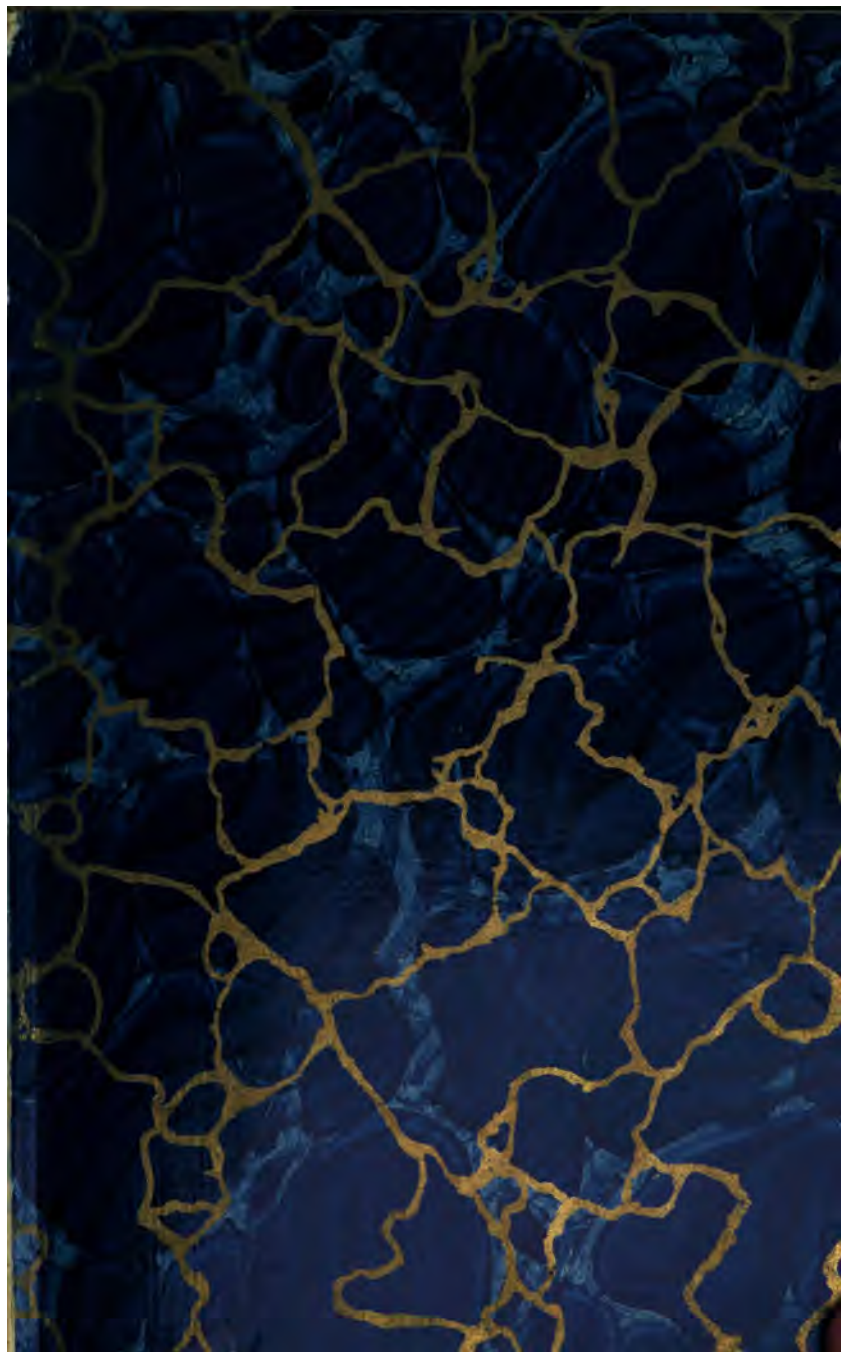
01815894



2b





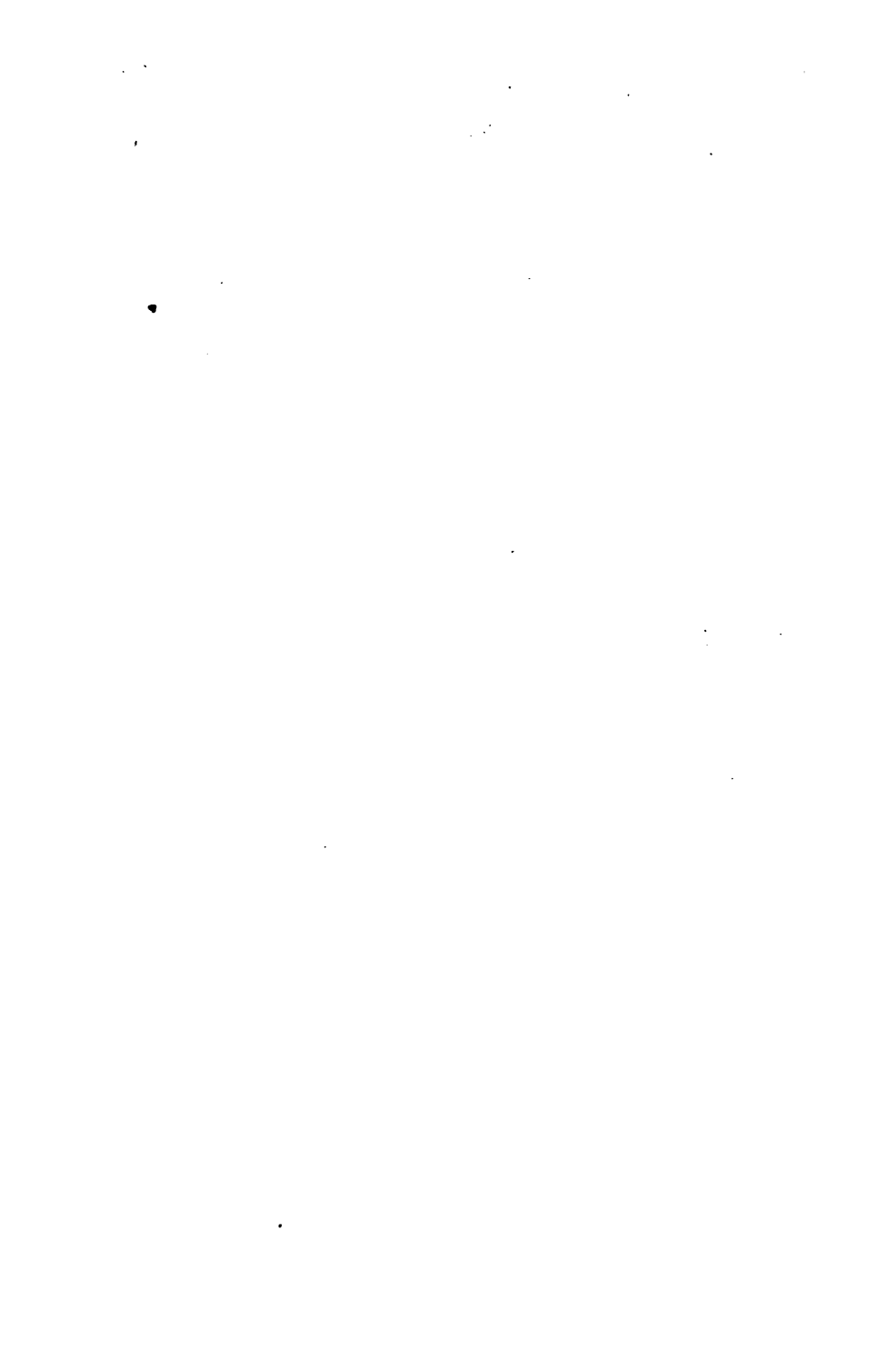


W
6509

7/6

217

PB
2273
R4
1905



Mabinogion

Pedeir Kainc
y Mabinogi
Breuddwyd Maxen
Iludd a ILevelys



OXFORD

W. STANFORD & CO., 133 HIGH STREET

PWLLHELI: J. G. E., LLANBEDROG

1905

OXFORD
PRINTED AT THE CLARENDON PRESS
BY HORACE HART
PRINTER TO THE UNIVERSITY

Minor lang.
Thorp
11-30-39
39528

Preface



THIS edition is simply a reduced re-
production of pages 1-99 of vol. i of
the *Red Book of Hergest*, edited by Pro-
fessor Rhys and the writer in 1887. It is
issued in this form to meet the immediate
requirements of the Welsh Classes in the
University Colleges of Wales, though it is
hoped that its circulation will not be cir-
cumscribed by the walls of the lecture-rooms.
As all the earliest known texts of the Mabi-
nogion and Arthurian Romances have been
printed, and a complete edition with a full
glossary and notes is in preparation, the
bare text is here offered.

J. GWENOGVRYN EVANS.

TREMVAN,
PWLLELI.

11-30-39
39528

Pwyll, Prince of Dyved.

Pŷma dechzeu mabinogi.
Pwyll penndeuc dyuet a oed yn arglôyd ar
feith cantref dyuet. Athzeigylgweith ydoed
yn arberth pŷflys idaó. Adyuot yn yuryt
ac ynny vedól uynet y hela. Sef kyfeir oe gyuoeth
avynnei y hela glynn cuch. Ac ef agychwynnwys y
nos honno o arberth. Ac adoeth hyt ympenn llwyn
diarwya. Ac yno y bu y nos honno. Athzannoeth yn
ŷeuencitit ydyd kyuodi aozuc adyuot ylynn cuch
y eŷlung y gôn dan y coet. Athchanu y gozn adechzeu
dygyuoŷ yz hela. Athcherdet yn ol y cón ac ymgolli
ae gedymdeithon. Ac ual ybyd yn ymwarandaó aŷef
yz erchwys. ef aglywei ŷef erchwys arall. Ac nyt
oedynt vn ŷef. a hynny yn dyuot ynerbyn y erchwys
ef. Ac ef awelei lannerch ynny coet ouaes gwaŷtat.
Ac ual ydoed y erchwys ef yn ymgael ac yŷtlys y
llannerch. ef awelei caró ovlaen yz erchwys arall.
Athpharth apherued yllannerch ŷyŷma yz erchwys
a oed ynny ol yn ymoŷdiweŷ ac ef. Ac ynny vóŷó yz
ŷaóŷ. Ac yna edzŷych ohonaó ef ar lió yz erchwys
heb hanbóyŷlaó edzŷych ar y caró. Ac oŷ aweŷfei ef
ohelgón ybyt. ny weŷfei cón un ŷlió ac óynt. Sef

Iliw oed arnunt. Glaerwynn Iathreit. Ac eu clusteu yngochyon. Ac ual y Iathrei wynnet y cón y Iathrei cochet y clusteu. Ac ar hynny att y kón y doeth ef. A gyru yz erchwys aladyfsei y caró ymeith. a Iithyaó y erchwys ehunan ar y caró. Ac ual y byd yn Iithyaó y cón. ef awelei varchaó yn dyuot yn ol yz erchwys y ar varch erchlas maó. * A chozn canu am y vynógyl. Agóifc ovzethyn Iúyttei ymdanaó yn wifc hela. Ar hynny y marchaó adoeth attaó ef. Adywedut ual hynn ózthaó. A vnbenn heb ef mi aónn póy óyt ti. Ac nyfuarchaf i well ytti. Ie heb ef ac atuyd. y mae arnat oenryded ual nafdylyy. Pioer heb ef nyt teilygdaó vy anryded am hetteil y hynny. A vnbenn heb ynteu beth amgen. Y rofi aduó heb ynteu dy annwybot dyhun. ath anfyberwyt. Pa anfyberwyt unben aweleifst ti arnaf. Dy weleis anfyberwyt vóy ar óz heb ef. no gyru yz erchwys aladyfsei y karó ymeith. A Iithyaó dy erchwys dy hun arnaó. hynny heb ef anfyberwyt oed. Achynnyt ymdialóyf athi. y rofi aduó heb ef mi awnaf o agclot itt góerth can caró. Avnben heb ef oí góneuthum gam mi abynaf dy gerényd. Padeló heb ynteu ypzy ny di. ózth ual y bo dy enryded. ac ny óni póy óyt ti. Brenhin coronaó yfi ynywlat yd henwyf o honei. Arglóyd heb ynteu dyd da itt. a phawlat yd henóyt titheu o honei. Annóuy n heb ynteu. Araón vzenhin annóvyn óyi. Arglóyd heb ynteu passuryf y kaffaf i dy gederennyd di. Ilyma yz wed ykeffy heb ynteu. Óz yffyd gyuerbyn y gyuoeth amkyuoeth ynneu yn ryuelu arnaf yn

wafstat. **Ʒ**ef yó hónnó. Hafgan bzenhin o annóuy.
 ac yz góaret gozmes hónnó y arnaf. a hynny a efly
 di ynhaóð y keffy vygkerennyd. **Ʒ**inneu awnaf
 hynny heb ynteu ynllawen. amanac ditheu ymi
 pafuryf y gallóyf hynny. Managaf heb ynteu. Ilyna
 val y gelly. **Ʒ**i awnaf a thi gedymdeithas gadarn.
Ʒef ual ygónaf. mi ath rodaf di ymlle i yn annóuy.
 ac arodaf ywreic deckaf aweleift eiryoet y gyfcu y
 gyt athi beunoeth. Am pzyt ynheu amgoſked arnat
 ti. hyt nabo góas yftauell naſóydyac nadyn arall
 oc am kanlynnwys i eiryoet awypo na bo miui
 vych di. ahynny heb ef hyt ympenn y vlóydy
 ozdud auozy. ac an kynnadyl yna nny lle honn. **Ʒ**e
 heb ynteu kyt býyfi yno hyt ympenn y vlóydy.
 pagyfuaróyd avyd ymi o ymgael ar góu adywedy
 di. **Ʒ**lóydy heb ef yheno ymae oet yrofi ac ef
 ar yryt. Abyd di ym rith i yno heb ef. ac un
 dyrna*ót arodych di idaó ef. ny byd byó ef ohónnó.
 Achyt archo ef ytti yz eil. nadyzo yz aymbilio athi.
 Yz arodón i idaó ef hagen. kyſtal achynt ydymladei
 a mi dzannoeth. **Ʒ**e heb y póyfl beth awnaf i ymkyu-
 oeth. **Ʒ**iawnaf heb yz araón nabo yth gyuoeth
 na góu nagóuic awypo nabo tidi wyfi. amiui aaf
 yth le di. ynllawen heb y póyfl amiui aaf ragof.
Ʒilefteir uyd dyhynt ac ny ruffya dim ragot yny
 delych ymkyuoeth i. Amiauydaf hebzygyat arnat.
 ef aehebzygyaóð yny welas y Ilys ar kyfuanned.
 Ilyna heb ef y Ilys arkyuoeth yth uedyant. a chyrch
 y Ilys nyt oes yndi neb nyth adnapo. ac ózth ual
 y góelych ygóaffanaeth yndi yd adnabydy voes y

Ilys. kyꝛchu y Ilys aozuc ynteu **I**c ynyIlys ef
 awelei hundyeu a neuadeu ac ystauelloed. ac adurn
 teckaf oꝛ awelfei neb o adeiladeu. ac yꝛneuad y
 kyrchwys ydiarchenu. ef adoeth mackóyeyt agóeif-
 fon ieueinc ydiarchenu. a phaóþ ual ydelynt kyuarch
 góell awneynt idaó. **D**eu uarchaóþ adoeth ydynnu
 y wisc hela y amdanaó. ac y wiscaó eurwisc obali
 ymdanaó. ar neuad agyweirywyt. Ilyna y góelei
 ef teulu a niueroed. ar niuer hardaf a chyweiryaf
 oꝛ awelfei neb yndyuoet ymywn. ar urenhines y
 gyt ac óynt yn deckaf gózeic oꝛ awelfei neb. ac
 eurwisc ymdanei obali llathreit. **I**c ar hynny y
 ymolchi yd aethant. achyꝛchu y byꝛdeu aozugant.
 ac eisted awnaethant ual hynn. **T**urenhines oꝛ
 neillparth idaó ef. ar iarll debyggyei ef oꝛparth
 arall. adechíeu ymdidan awnaeth ef ar vzenhines.
Ic oꝛ awelfei eiryoet óath ymdidan ahi. difemyllaf
 gózeic a bonhedigeidaf y hannóyt ae hymdidan oed.
 athzeulaó awnaethant bóyt allynn a cherdeu achy-
 uedach. **O**ꝛ awelfei o holl lyffoed y dayar. Ilyna y
 Ilys diwallaf o vóyt allynn. ac eur lest^d atheyndlyf-
 feu. amfer adoeth udunt y uynet ygyscu. ac y
 gysgu ydaethant ef ar urenhines. Ygyt ac ydaeth-
 ant yꝛ góely ymchoelut y wyneb att yꝛ erchwyn
 aozuc ef. ae gevyn attei hitheu. o hynny hyt tran-
 noeth. ny dywaóþ ef óathi hi vngeir. **T**zannoeth
 tirionóch ac ymdidan hegar auu y ryngtunt. **P**eth
 bynnac ogarueidzóyd avei y ryngtunt ydyd. ny bu
 un nos hyt ympenn y vlóydyd amgen noc auu * y
 nos gyntaf. **T**zeulaó y vlóydyd awnaeth dázóy hela

acherdeu achyfedach acharueidrôyd ac ymdidan
 achedymdeithon. hyt ynos ydoed oet y gyfranc.
 Tnoet y nos honno kystal y doei y gof yz dyn
 eithaf ynyz hollgyuoeth yz oet. Ac yntev adoeth
 yz oet agôyda y gyuoeth y gyt ac ef. Ac ygyt ac
 ydoeth yz ryt. marchaŵc agyuodes y vynyd. Ac
 adywaŵt val hynn. A wyda heb ef ymwrandêch
 ynda y rông y deu vzenhin ymae yz oet hōnn y
 ryngtunt. Ahynny rông eudeu gozf eilŵeu. Aphop
 un ohonunt yffyd haŵŵz ar ygilyd ahynny amdir.
 adayar. Afegur ydigaŵn pōb o honaŵch vot eithyz
 gadu y ryngtunt ōy eilŵeu. Ac ar hynny y deu
 urenhin aneffayffant ygyt amperued y ryt. ac ym-
 gyuaruot. Ac ar y goffot kyntaf y gōz a oed ynllê
 araŵn aoffodes ar hafgan ymperued bogel ydaryan
 yny hylt yn deu hanner ac ynytyr yz arueu. Ac
 yny vyd hafgan hyt y vzeich ae paladyz dros pedzein
 y varch yzllaŵz. Ac agheuaŵl dyznaŵt yndaŵ ynteu.
 A unben heb yz hafgan padylyet oed itti ar vy
 angeu i. nyt yttoedōn i yn holi dim ytti. ny wydōn
 achaŵs itt heuyt ym llad i. Ac yz duŵ heb ef canys
 dechzeueiŵt vyllad. gozffen. A vnbenn heb ynteu.
 ef aeill vot yn ediuar gennyf awneuthun itt. keis
 ath ladho ny ladaf i di. Vyg gōyda kywir heb
 yz hafgan dygōch vi odyma. neut teruynedic agheu
 y mi. nyt oes anfaŵd ymi ych kynnal chōi bellach.
 Vyggyda ynheu heb y gōz a oed ynllê araŵn
 kymerōch ych kyuarōyd agōybydōch pōy a dilyy
 bot ynwyz ymi. Arglōyd heb y gōyda paŵb ae
 dilyy. kanyt oes vzenhin arholl annōvyn namyn ti.

Ze heb ynteu adel yn waredaŵc iaŵn yŵ y gymryt. Ac ar ny del yn vuud. kymheller o nerth cledyfeu. Ac ar hynny kymryt gŵzogaeth y gŵy a dechzau gozefgyn ywlat. Ac erbynn hanner dyd dianoeth ydoed yny vedyant y dŵy deynas. Ac ar hynny ef a gerdŵys parth ae gynnadyl. Ac adoeth y lyn cuch. Aphandoeth yno ydoed araŵn vzenhin annŵyn yny erbyn. Naŵen vu pob vn ŵzth y gilyd ohonunt. Ze heb yz araŵn duŵ adalo itt dy gedymdeithaf mi ae kigleu. Ze heb ynteu pandelych dy hun yth wlat. ti awely awneuthum yrot ti. A wnaethoŵt * heb ef yrofi. duw aetalo itt. Yna yrodes araŵn y ffuryf aedzych e hun y pŵyll pendeuic dyuet. ac y kymerth ynteu y ffuryf ehun aedzych. Ac y kerdaŵd araŵn racdaŵ parth aelys y annŵyn. ac y bu digryf gantaŵ ymwelet ae niuer ac ae teulu. kanys gŵelŵei yz yŵtaly. Ynteu hagen ny wybuyffynt y eiffeu ef. ac ny bu newydach gantunt y dyuodyat no chynt. Y dyd hŵnnŵ a dŵelwys trŵy digrifŵch allewenyd. ac eisted ac ymdidan ae wreic ac aewyza. Aphan vu amferach kymryt hun no chyuedach y gyŵcu yd aethant. Y wely agyzchwys y bzenhin ae wreic aeth attaŵ. Yntaf y gŵnaeth ef ymdidan ae wreic. ac ymyrru ardigrifŵch ferchaŵl acharyat arnei. Ahynny nyŵgozdyŵynaffei hi yz yf blŵydy. Ahynny a vedylyŵys hi. Ōi aduŵ heb hi paamgen vedwl yffyd yndaŵ ef heno noc ary uu yf blŵydy y heno. Amedylyaŵ a wnaeth yn hir. Agŵedy y medŵl hŵnnŵ dyhunaŵ aŵnaeth ef. A pharabyl adywaŵt ef ŵzthi hi ar eil ar trydyd. ac

ateb nys kauas ef genthi hi yn hynny. **F**aacha6s
 heb ynteu nadywedy di 6zthyfi. **D**ywedaf 6zthyt
 heb hi nadywedeis yf bl6ydyd y gymeint yny kyfry6
 le ah6nn. **F**aham heb ef. ys glut abeth ydymdi-
 danyffam ni. Meuyl im heb hi yz yf bl6ydyd y
 neithwyz oz pan elem yn yblic yndillat g6ely na
 digrif6ch nac ymdidan nac ymchoelyt ohonat dy
 wyneb attafi ynchwaethach auei v6y nohynn oz
 bu yrom ni. **I**c yna y medyl6ys ef. **O**ia argl6yd
 du6 heb ef kadarn avng6z y gedymdeithas adiffleis
 a geueis i yngedymdeith. **I**c yna y dywa6t ef 6zth
 y wreic. **A**rgl6ydes heb ef na chabla di viui. **Y**rofi
 adu6 heb ynteu ny chysgeif ynneu ygyt a thitheu yz
 ys bl6ydyd y neithwyz. **A**c ny ozwedeis. **I**c yna
 menegi y holl gyfaranc awnaeth idi. **T** du6 ydygaf
 vyngkyffes heb hitheu. gauael gadarn ageueist ar
 gedymdeith ynher6yd ymlad aphzouedigaeth ygoiff
 achad6 kywirdeb 6zthyt titheu. **A**rgl6ydes heb ef
 fef ar ymed6l h6nn6 ydoed6n ynheu. tradeweis
 6zthyt ti. di ryued oed hynny heb hitheu. **T**nteu
 p6yfl pendeuic dyuet adoeth y gyuoeth ac ywlat.
 adechzeu amouyn ag6yzda y wlat beth uuassei y
 argl6ydiaeth ef arnadunt h6y y vl6ydyd honno. y
 6zth ryuuassei kynno hynny. **A**rgl6yd heb 6y ny bu
 gyftal * dy wybot. ny buoft gyn hegaret g6as ditheu.
 ny bu gynha6ffet gennyt titheu treula6 dy da. ny
 buwell dy dofparth eiryoet noz ul6ydyd honn. y
 rofi adu6 heb ynteu ys ia6n abeth y6 ych6i diol6ch
 yz g6z auu ygyt ach6i. **A**llyma ygyfranc ual y bu
 ae datkanu oll ob6yfl udunt. **I**e argl6yd heb 6y

diolôch y duô kaffel ohonat y gedymdeithas honno. ar arglôydiaeth agaôffam ninheu. y vlôydyn honno nys attygy y gennym otgôn. nac attygaf y rofy aduô heb ynteu bôyll. Ac o hynny allan dechzeu kadarnhau kedymdeithas yryngtunt. ac anuon o bop un y gilyd meirch a milgôn ahebogeu. aphob kyfryô dlôs oî a debygei bop vn digrifhau medôl ygilyd ohonaô. **A**c oachaôs y dugyant ef y vlôydyn honno yn annôuyn. Agôledychu ohonaô yno moî lôydyannus adôyn ydôy deyznas yn vn dyd dîy y dewred ef ae vilôyaeth ydiffygywys y enô ef ar pôyll penndeuc dyuet. Ac y gelwit pôyll penn annôuyn ohynny allan. A thzeigylgôeith ydoed yn arberth pîfllys idaô a gôled darparedic idaô ac y niuerod maô owyî ygyt ac ef. **A**gôedy y bôyta kyntaf kyuodi y oîymdeith aozuc pôyll. achyîchu penn goîfed aod uch laô y llys aelwit goîfed arberth. Arglôyd heb un oî llys kynnedyf yî oîfed yô. padylyedaôc bynnac aeîstedo arnei nat a odyno heb vn oî deupeth. ae kymriô ae archolleu. neu ynteu awelei ryuedaô. **H**yt oes arnafi ovyn kael kymriô neu archolleu ymplith hynn o niuer. **R**yuedaô hagen da oed gennyf pei asgôelôn. mi aaf yî orfed y eîsted. **H**îsted awnaeth ar yî oîfed. Ac ual y bydant yneîsted ôynt awelynt gôieic ar uarch canwelô maô aruchel. agôisc eureit lathzeit ymdanei yndyuot ar hyt y biîffoîd agerdei oî oîfed. **H**erdet araf gôastat oed gan ymarch ar uryt y neb ae gôelei. **A**c yndyuot ynogyfuuch ar oîfed. Hawyî heb y pôyll aoes ohonaôch chôî aadnapo y uarchoges racco.

Dac oes arglŷyd heb ŷynt. Aet vn heb ynteu nny herbryn. y wybot pŷy vo. Vn agyuodes ynvud. aphandoeth nny herbryn yzfford. neut athoed hi heibaŷ. **T** hymlit awnaeth ual y gallei gyntaf o pedeftric. **A**phei vwyhaf vei y vrys ef. pellaf vydei hitheu y * ŷithaŷ ef. **A**phanwelas nathygyei idaŷ y hymlit. ymchoelut aozuc att pwyll adywedut ŷithaŷ. Arglŷyd heb ef ny thycya y pedeftry nny byt y hymlit hi. **I**e heb ynteu pŷyll dos dos yz llys achymer y march kyntaf awelych a dos ragot nny hol. **T** march agymerth ac racdaŷ ydaeth. Y maefir gŷafat agauas. ac ef adangoffes yz ysparduneu yz march. **A**phei vŷyhaf ylladei ef y march. pellaf vydei hitheu y ŷithaŷ ef. **T**z vn gerdet adechzeu-affei hitheu ydoed arnaŷ. Y varch ef a ballwys. **A** phanwybuef ar y varch pallu y pedeftric. ymchoelut hyt y lle ydoed pŷyll awnaeth. Arglŷyd heb ef ny thycya y neb ymlit yz unbennes racko. **D**y wydŷn i varch gynt nny kyuoeth no hŷnn. ac ny thgyei ymi y hymlit hi. **I**e heb y pŷyll y mae yno ryŷ ystyzt hut. aŷn parth ar llys. **T**z llys y doethant. Athzeulaŷ ydyd hŷnnŷ awnaethant. **A**thzannoeth kyuodi y uynyd awnaethant athzeulaŷ hŷnnŷ ynyoed amfer mynet y vŷyta. **A**gŷedy y bŷyta kyntaf. **I**e heb ynteu bŷyll ni aŷn yz vn niuer ybuam doe y penn yz oŷfed. a thydi heb ef ŷith vn oe uackŷyeit. dŷc gennyt y march kyntaf a wpych nny maes. a hynny awnaeth y mackŷy. **T**z oŷfed agyzaŷŷant ar march gantunt. **A**c ual ybydynt yn eiŷted wynt awelynt y wreic ar yz un march. ar vn wiŷc ymdanei

yndyuot yz vnffozd. Ilyma heb y pŷyll y uarchog-
 ef doe. Iyd baraŷt was heb ef y wybot pŷy yŷ
 hi. Arglŷyd heb ef mi awnaf hynny yn llawen. & r
 hynny y uarchoges adoeth gyuerbyn ac ŷynt. Ief
 aozuc ymackŷy yna yfgynnu ar y march. Achynn
 daruot idaŷ ymgyweiryaw yny gyfrŷy. neur ry adoed
 hi heibyaŷ. achynnŷll y ryngtunt. Iangen vyzs gerdet
 nyt oed genthi hi noz dyd gynt. Ynteu agymerth
 rygig y gan y uarch. ac ef adebygei yz arauet yker-
 dei y uarch. yz ymozdewedei ahi. Achynny nythyg-
 yei idaŷ. Iŷllŷng y uarch aozuc ŷith avŷyneu. nyt
 oed ef nes idi yna no chyn bei ar y gam. Iŷphei
 vŷyhaf y lladei ef y varch. pellaf vydei hitheu y
 ŷithaŷ ef. y cherdet hitheu nyt oed uŷy no chynt.
 Iŷany welas ef tygyaw idaŷ y hymlit. * ymchoelut
 awnaeth hyt ylle ydoed pŷyll. Arglŷyd heb ef nyt
 oes allu gan y march amgen noc aweleift ti. Iŷi
 aweleis heb ynteu ny thykya yneb y herlit hi.
 Iŷc yrofi aduw heb ef yd oed neges idi ŷith rei oz
 maes hŷnn. peigattei ŷithpŷyll idi ydywedut. ani
 aŷnparth arllys. vyllys ydoethant athzeulaŷ ynos
 honno awnaethant dŷy gerdeu achyuedach ual ybu
 lonyd gantunt. Iŷthzannoeth divyzru ydyd awnaeth-
 ant yny oed amfer mynet y vŷyta. Aphanndaruu
 udunt y bŷyt pŷyll adywaŷt. mae yz niuer y buam
 ni doe ac echdoe ym penn yz ozfed. Ilyma arglŷyd
 heb ŷynteu. aŷn heb ef yz ozfed y eifted. athitheu
 heb ef ŷith was y uarch. kyfrŷya vy march ynda
 adabze ac ef yz ffozd. adŷc vy yŷparduneu gennyt.
 ygŷas awnaeth hynny. Iŷyuot yz ozfed aozugant

y eisted. ny buant hayach o enkyt yno yny welynt y uarchoges yndyuot yz vnffo2d. ac yn vn anfa6d. ac yn vnvngerdet. **H**awas heb y p6y2ll mi awelaf y uarchoges yndyuot. moes vy march. **A**c nyt kynt yd yskynn ef ar y uarch noc yd a hitheu hebda6 ef. **T**ioi yny hol aozuc ef. agadel y uarch d2ythy2ll llamfachus y gerdet. ac ef adebygei ar yz eil cam neu ar y trydyd y gozdiwedei. nyt oed nes hagen idi no chynt. y uarch agymhella6d o2 kerdet m6yhaf aoad ganta6. **A**g6elet awnaeth nathygyei ida6 y hmylit. Yna y dywat p6y2ll. a vozwyn heb ef yz m6yn y g62 m6yhaf agery arho vi. arhoaf ynllawen heb hi ac oed lleffach yz march pei affarchut yz meittyn. **S**euyl ac arhos aozuc y uozwyn. ag6aret y rann adlyyei vot am y h6yneb owisc y phenn. ac attal y gol6c arna6 adechzeu ymdidan ac ef. **A**rgl6ydes heb ef pandoy di aphagerdet yffydyd arnat. kerdet 62th vy negeffeu heb hi ada y6 gennyf dy welet ti. graffa6 62thyt y gennyfi heb ef. **A**c yna medylas awnaeth bot yndiu6yn gantha6 p2yt awelfei ciryoet o vozwyn a g62eic y 62th yph2yt hi. Argl6ydes heb ef adywedy di ymi dim oth negeffeu. **D**ywedaf y rof adu6 heb hi. **P**ennaf neges uu ymi keifa6 dywelet ti. llyna heb y p6y2ll y neges o2eu gennyfi dydyuot ti idi. ac adywedy di ymi * p6y 6yt. **D**ywedaf argl6yd heb hi. **R**iannon uerch heueyd hen 6yf i amrodi y wr omhanvod ydydys. ac ny mynneis inheu un g62. a hynny oth g22yat ti. ac nys mynnaf etwa. onyt ti am g62thyt. ac y wybot dy ateb di am hynny y deuthum i. **R**of i adu6 heb ynteu b6y2ll.

Ilyna vy atdeb i ytti. peicaffon dewis ar holl wraged
 a mozynyon y byt. mae ti adewiffon. **T**e heb hitheu.
 os hynny avynny kynny vy rodi y 61 arall gona oet
 ami. **C**ozeu y6 gennyfi heb y p6yll bo kyntaf. ac
 yny Ie ymynnych di gona y2 oet. **C**onaf argl6yd
 heb hi. bl6ydyd y heno yn Ilys heueyd mi abaraf
 bot g6led darparedic yn bara6t erbynd dydyuot.
Tallawen heb ynteu a minheu avydaſ yn y2 oet
 h6nn6. **A**rgl6yd heb hi tric yniach a choffa gywira6
 dy edewit. ac ymeith ydaſ i. ag6ahanu a wnaethant.
 achy2chu awnaeth ef parth aeteulu aenier. **P**a
 amouyn bynnac avei ganthunt 6y y 61th y uozwyn
 y ch6edleu ereill ytrosſei ynteu. **O**dyna treula6 y
 vl6ydyd hyt y2 amſer awnaethant. ac ymg6eira6 ar
 yganuet marcha6c. amynet yrygta6 a Ilys eueyd
 hen. ac ef adoeth y2 Ilys allawen uuwyt 61tha6.
 adygyuo2 allewenyd ac arl6y ma62 aoed yny er-
 byn. **A**holl uaranned yllys 61th y gygho2 ef y treul6yt.
Tyweiry6 yneud awnaethp6yt ac y2 bo2deu ydaeth-
 ant. **S**ef ual ydeiftedyffant heueyd hen ar neillla6
 p6yll. **A**riannon o2 parth arall ida6. **T**am hynny
 pa6b ualybei yenryded. **S**6yta achyuedach ac ym-
 didan awnaethant. ac ar dech2eu kyuedach g6edy
 yb6yt wynt awelynt yndyuot y my6n. gwas g6ineu
 ma62 tey2neyd. a g6isc o pali ymdana6. **A**phandoeth
 y gynted y neuad. kyuarch g6eill aozuc yp6yll ae
 gedymdeithon. **C**iaffa6 du6 61thyt eneit heb y p6yll
 ados y eisted. **P**ac af heb ef eirchat 6yf am neges
 awnaf. gona ynllawen heb y p6yll. **A**rgl6yd heb
 ef 61thyt ti ymae vyneges i ac y erchi itt ydod6yf.

Paarch bynnac aerchych di ymi hyt ygallŷyf y gaffel itti y byd. Och heb y riannon paham yrody di atteb uelly. neuf rodes uelly arglŷydes yggŷyd gŷyda heb y mackŷy. Aneit heb ypŷyll beth yŷ dy arch di. Twreic vŷyaf agaraf ydwyt ynkyŷcu heno genthi. Ac y herchi hi ararlŷy ar darmerth yffyd yman y dodwyfi. Tynhewi aozuc pŷyll kanybu atteb a rodaffe. Taŷ hyt y mynnych heb y riannon. ny * bu uufcrellach gŷy ar y ŷynnwyz e hun noc ry uuoft ti. Arglŷydes heb ef ny wydŷn i pŷy oed ef. Ilyna y gŷy ymynnaffit uy rodi i idaŷ omhanuod heb hi. gŷaŷ uab clut gŷy tozmynnaŷc kyuoethaŷc. Achanderw itt dywedut ygeir adywedeiŷt dyzo vi idaŷ rac aglot itt. Arglŷydes heb ef ny ŷn i paryŷ atteb yŷ hŷnnŷ. ny allaf i arnaf adywedy di vyth. Dyzo di vi idaŷ ef heb hi ami awnaf nachaffo ef viui vyth. Pa ffuryf vyd hynny heb y pŷyll. mi a rodaf yth laŷ got vechan heb hi achadŷ honno ynda. Ac ef aeirch ywled ararlŷy ar darmerth. ac nyt oes yth uedyant ti hynny. a miui arodaf ywled yz niueroed ar teulu heb hi. a hŷnnŷ uyd dy atteb am hynny. amdanaf ynneu heb hi mi awnaf oet ac ef vlŷydyn y heno y gyŷcu gennyf. ac ympenn y vlŷydyn heb hi byd ditheu ar got honn gennyt ar dy ganuet marchaŷc yny berllan uchot. aphan uo ef ar ganaŷl ydigrifvŷch ae gyfedach. dyzet titheu dy hun y myŷn adillat reudus ymdanat ar got yth laŷ heb hi. ac nac arch dim namyn lloneit y got o vŷyt. a minneu a baraf heb hi pei dottit yffyd nny feith cantref hynn o vwyt a llynnnyndi. na bo llawnach no

chynt. **I**gŵedy byzyer llawer yndi. ef aovyn itt avyd llawndy got ti vyth. **D**ywet titheu na vyd ony chyvyt dyllyedaŵc trachyuoethaŵc a gŵaſcu ae deutroet y bŵyt nny got. a dywedut digaŵn adodet yman. a minneu a baraf idaŵ ef vynet y ſeghi y bŵyt nny got. **A**phan el ef tro ditheu y got nny el ef dzos y penn nny got. ac yna llad glŵm ar garreyeu y got. a bit cozn canu da amdy vynŵgyl. aphan uo ef ynŵymedic nny got. dot titheu leſ ar dy gozn. abit hynny yn arwyd y rot athuarchogyon. **F**anglyw-hont llaf dy gozn diſgynnent ŵynteu am benn y llŵys. Arglwyd heb y gŵaŵl madŵs oed ymi kaffel ateb am aercheis. Kymeint ac aercheiſt heb y pŵyll oz auo ym medyant i ti ae keffy. **A**neit heb hitheu riannon am y wled ar dapar yffyd yma. hŵnnŵ arodeis i ywyz dyuet ar teulu ar niueroed yffyd yma. hŵnnŵ nyt adawafi y rodi y neb. blŵydyn y heno y byd gŵled darparedic nny llŵys honn y titheu eneit y gyſcu gennyf ynheu. **G**ŵaŵl agerdaŵd ryngthaŵ ae gyuoeth. Pŵyll ynteu adoeth y dyuet. ar vlŵydyn honno adzawlŵys paŵb o honunt hyt oet y wled oed yn llŵys eueyd *hen*. **G**ŵaŵl uab clut adoeth parth ar wled aoed dar*paredic idaŵ. a chyzchu y llŵys a wnaeth. a llawen uuŵyt ŵrthaŵ. **P**ŵyll ynteu penn annŵuyn adoeth yz berllan ar y ganuet march-aŵc ual y gozchymynnaſſei riannon idaŵ. ar got gantaŵ. **G**ŵiſcaŵ biatteu trymyon ymdanaŵ a wnaeth pŵyll a lloppaneu maŵz am ytraet. **A**phan wybu y bot ar dechzieu kyuedach wedy bŵyta. dyuot racdaŵ yz neuad. a gŵedy y dyuot y gynted y neuad. kyf-

uarch gŵell awnaeth y waŵl uab clut. ae gedym-
deithon owy agŵaged. duŵ arodo da ytt heb y
gŵaŵl agraeſſaŵ duŵ ōzthyt. Arglŵyd heb ynteu duŵ
adalo itt. negeſſaŵl byf ōzthyt. Graeſſaŵ ōzth dy neges
heb ef. Ac os arch gyfuartal aerchy ymi yn llawen
ti ae keffy. Kyfuartal arglŵyd heb ynteu nyt archaf
onyt rac eiſſeu. Bef arch aarchaf lloneit y got
uechan awelydi ovŵyt. Arch didzaha yŵ honno heb
ef athi ae keffy yn llawen. Dygŵch vŵyt idaŵ heb
ef. Riuedi maŵz o lŵydwy agyuodaffant y uynyd.
adechzeu llenwi y got. Ac yz auyrit yndi ny bydei
laŵnach no chynt. Aneit heb y gŵaŵla vyd llawen dy
got ti vyth. Pauyd y rof a duŵ heb ynteu yz a dotter
yndi vyth. ony chyuyt dyledaŵc tir a dayar a chy-
uoth afenghi ae deu troet ybŵyt yn y got. Adywed-
ut digawen adodet yma. A geimat heb y riannon kyuot
y uynyd ar vyz ōzth waŵl uab clut. Kyuodaf yn
llawen heb ef. Achyuodi y uynyd aozuc adodi y
deutroet yny got. Athzoi o bŵyll ygot yny vyd
gŵaŵl dzos y benn yny got. Ac yn gyflym kaeu y got
allad clŵm ar y carreyeu. Adodi llaf ar y gozn. Ac
ar hynny llyma y teulu ampenn y llyys. Ac yna kymryt
paŵp oz niuer adoeth ygyt agŵaŵl. aedodi yn y gar-
char ehun. Abŵzŵ y bzatteu ar llopponeu ar yſpeil
dideſtyl y amdanaŵ aozuc pŵyll. Ac ual y delei
bob un oeniuer ynteu y myŵn y traŵei dzyrnaŵt ar
ygot. Ac y gouynnei beth yſfyd yman. Broch
medynt ōznteu. Bef kyfryŵ chŵare a wneynt. taraŵ
awnaei bop vn dzyrnaŵt ar ygot. ae ae dzoet ae
athzoffaŵl. Ac uelly gŵare ar go awnaethant. Paŵb

ualy delei a ovynnei pa chware a wneŋch chŋi uelly. Gŋare bŋoch ygcot medynt wynteu. Ac yna gyntaf y gŋarywyt bŋoch ygcot. Arglŋyd heb ygŋi oŋ got peigŋarandaŋut uiui nyt oed dihenyd arnaf vyllad ymyŋn cot. * Arglŋyd heb eveyd hen gŋiz adyweit. Gaŋn yŋ itt y warandaŋ. nyt dihenyd arnaŋ hynny. Je heb y pŋyll mi awnaf dygyghoŋ di amdanaŋ ef. Ilyma dy gyghoŋ di heb y riannon yna. yd ŋyt yn ylle y perthyn arnat llonydu eircheit a cherdozyon. gat yno ef y rodi y baŋp dŋoffot heb hi. a chymer geder-nit y ganthaŋ nabo amovyn nadial vyth amdanaŋ. adigaŋn yŋ hynny o goŋp arnaŋ. Af ageiff hynny yn llaŋen heb y gŋi oŋ got. a minneu ae kymeraf yn llawen heb y pŋyll gan gynghoŋ eueyd a riannon. kynghoŋ yŋ hynny y gennym ni heb ŋynt. T gymryt awnaf heb y pŋyll keif veichev dŋoffot. Di a vydŋn dŋoŋtaŋ heb eueyd. yny vo ryd ywyz y vynet dŋoŋtaŋ. Ac ar hynny ygollygŋyt ef oŋ got ac yrydhawyt yozeugŋyz. Gouyn weithon ywaŋl veicheu heb eueyd. ni aatwaenŋn y neb adylyer ykymryt ygantaŋ. Riuaŋ y meicheu awnaeth eueyd. llunnyady hun heb ygŋaŋl dy amot. Digaŋn yŋ gennyfi heb ypŋyll ual yllunyaŋd riannon. T meicheu aaeth ar yr amot hŋnnŋ. Je arglŋyd heb y gŋaŋl bŋiŋedic ŋyfi achymriŋ maŋi ageueis. Ac enneint yŋfyd reit ymi. Ac ymeith yd af gandy gennyat ti. Ami aataŋaf wyŋda dŋoffoŋ yma y attep y baŋp oŋ ath ovŋno di. Tnllawen heb ypŋyll. agŋna ditheu hynny. Gŋaŋl a aeth parth ae gyuoeth. Tneuad ynteu agyweirŋyt y pŋyll ae niuer. ac y niuer y llys yam hynny. Ac

yz bōrdeu ydaethant yeifsted. ac ual yd eifstedy-
 fant vlōydyn oꝛ nos honno. yd eifstedwys paᵇb yn
 nos honno. **B**ōyta achyuedach awnaethant. ac amfer
 adoeth y vynet y gyfco. ac yz ystauell ydaeth pōyll
 ariannon. **A**thzeulaᵇ yn nos honno dīōy digrifōch a llo-
 ydōch aᵇnaethant. **A**thzannoeth yn ieuencitit ydyd.
Arglōyd heb y riannon kyuoᵇt y uynyd. a dechzeu
 lonydu ykerdozyon. ac na omed neb hediᵇ oꝛ a
 vynno da. **B**ynny awnaf i ynllaᵇen heb y pōyll
 ahediᵇ apheunyd tra barhao ywled honn. **A**f agy-
 uodes pōyll y vynyd a pheri dodī goftec y erchi y
 hoᵇl eircheit acherdozyon dangos. amenegi udunt
 y lonydit paᵇb o honunt ᵇith y uod ae vumpōy.
A hynny aᵇnaethpōyt. **T**wled honno adzeulōyt. ac
 ny omedōyt neb tra barhaaᵇd. **A**phan daruu y wled.
 arglōyd heb y pōyll ᵇith *eueyd mi agychōynnaf gan
 dy genyat parth adyuet auoꝛy. **E** heb eueyd duᵇ
 arōydhao ragot. a ᵇōna oet achyfnot ydel riannon
 yth ol. **T**rof i aduᵇ heb ynteu bōyll ygyt y kerdōn
 o dyma. **A**e uelly y mynny di arglōyd heb yz eueyd.
 velly y rof aduᵇ heb y pōyll. Wynt a gerdaſſant
 trannoeth parth adyuet. **A**llys arberth agyꝛchysſant.
 agōled darparedic a oed yno udunt. **D**ygyuoꝛ y wlat
 arkyuoeth adoeth attunt oꝛ ᵇōyꝛ goꝛeu ar ᵇōꝛaged
 goꝛeu. o hynny nyt etewis riannon neb heb rodi rod
 ennōaᵇc idaᵇ. **A**e oᵇae. **A**e o vodoꝛōy. **A**e o vaen ᵇōerth-
 uaᵇ. **O**ledychu y wlat awnaethant yn llōydyannus
 y vlōydyn honno. ar eil. Ac yny dzyded vlōydyn y
 dechzeuis ᵇōyꝛ y wlat dala trymuryt yndunt owelet
 ᵇōꝛ kymeint agerynt ae harglōyd. ac eu bzaᵇtuaeth

yndiettiued. Ac dyuynnu attunt a ōnaethant. **Ɔ**ef lle y doethant y gyt. y bŷesselev yn dyuet. Arglōyd heb ōynt ni a ōdam na bydy gyuoet ti a rei owyŷ y wlat honn. Ac ynnouyn ni yō na byd itt ettiued oŷ wreic yffyd gyt a thi. **Ɔ**c wrth hynny kymer wreic arall y bo ettiued itt ohonei. nyt byth heb ōynt yperhey di. a chyt kerychdi vot velly nys diodefōn y gennyt. **Ɔ**e heb y pōyŷl nyt hir ettwa ydym y gyt. a llawer damōein a digawōn bot. **Ɔ**etōch ami hynn hyt ympenn y vlōydyn. **Ɔ** blōydyn yŷ amfer hōnn ni a wnaōn yŷ oet y dyuot y gyt. ac ōiŷh ych kynghoŷ y bydaf. Yŷ oet a wnaethant. Kynn penn cōbyl oŷ oet mab a anet idaŷ ef. Ac yn arberth y ganet. **Ɔ**r nos y ganet y ducpōyt gōwaged y wylat y mab ac uam. **Ɔ**ef a wnaeth y gōwaged kyfcu a mam y mab riannon. **Ɔ**ef riuedi o wraged a ducpōyt yŷ yŷtauell chwech wraged. **Ɔ**ylat a wnaethant ōynteu dalym oŷ nos. Ac yn hŷny eiŷŷoes kynn hanner nos kyfcu a ōnaeth paŷp o honunt. a thu ar pylgein deffroi. a phandeffroaŷŷant edrych a oŷugant y lle ydodyffynt y mab. **Ɔ**c nyt oed dim ohonaŷ yno. **Ɔ**ch heb yŷ un oŷ gōwaged neur golles y mab. **Ɔ**e heb arall bychan adial oed an llōski ni. neu andihenydyaŷ am y mab. a oes heb vn oŷ gōwaged kyghoŷ oŷ byt am hynn. **Ɔ**es heb arall mi a ōn gyghoŷ da. **Ɔ**eth yŷ hynny heb ōy. **Ɔ**ellaŷt yffyd yman heb hi a chynaŷōn genthi. lladōn rei oŷ kynaŷōn ac iŷrōn y hōyneb hitheu riannon argōaet. ac dōylaŷ. a byŷōn yŷ eŷgyŷn ger y bōnn. a thaerōn * arnei ehun diuetha y mab. Ac ny byd antaered ni an whech ōiŷhi hi ehunan. **Ɔ**c ar y

kyghoz h6nn6 y trigyaffant. **P**arth ar dyd riannon a deffroes ac adywa6t. awraged heb hi mae ymab. **A**rgl6ydes heb 6y na ouyn di yni ymab. nyt oes ohonam ni namyn cleiffeu adyznodeu yn ymdara6 athi adiamheu y6 gennym na welfam eiryoet vil6z-yaeth yn vn wreic kymeint ac ynot ti. ac ny thygya6d yni ymdara6 athi. neur diffetheeifst dy hun dy uab. ac na ha6l ef ynni. **A** dzu ein heb y riannon yz yz argl6yd du6 awyz pob peth. na yrr6ch geu arnafi. **D**u6 awyz pob peth awyz bot yn eu hynny. **A**c os ovynn yffyd arna6ch ch6i. ymkyffeff y du6 mi ach differaf. **D**ioer heb 6y ny ad6n ni d16c arnam ny hunein yz dyn yny byt. a dzu ein heb hitheu ny cheff6ch un d16c yz dywedut y wirioned. **T**1 adywettei hi yn dec ac yn dzu an ny chaffe i namyn yz un atteg gan y g6zaged. **P**6yll penn ann6uyn ar hynny agyuodes ar teulu ar niuroed. a chelu y damwein h6nn6 ny allwyt. **T**1 wlat ydaeth y chwedyl a pha6b o1 g6y1da ae kigleu. **A**r g6y1da adoethant yggt y wneuthur kennadeu att b6yll. y erchi ida6 yfgar ae wreic am gyflafan mo1 anwedus ac awnathoed. **B**ef atteg a rodes p6yll. nyt oed achas gantunt h6y y erchi ymi yfcar am g6zeic. namyn am nabydei blant idi. **P**lant a6n i y uot idi hi. ac nyt yfcaraf a hi. **O**1 g6naeth hitheu gam kymeret y phenyt amdana6. **H**itheu riannon adyuynn6ys attei ath1a6on adoethon. a g6edy bot yn degach genthi kymryt y phenyt noc ymdaeru ar g6zaged. y phenyt agymerth. **B**ef penyt adodet arnei bot yn y llys honno yn arberth hyt ym penn y feith mlyned. ac yfgynuaen

a oed odieithy^z ypo^zth. eisted ohonei gey^z llaw hōnnō beuny^d. a dywedut y baōp o^z a delei o^z adebyckeⁱ naf *gŵypei* y gyfranc honno oll. ac o^z a attei idi y dōyn. kynnic y westei. a phellennic *y dōyn ar* y cheuyn y^z ll^{ys}. Adamōein y gadei y^z vn y dōyn. **Ic** uelly treulaō talym o^z vlōydyn awnaeth. Ac yny^z amser hōnnō yd oed yn arglōyd ar went is coet teirnyon tōy^f vliant. Ar gō^z gozeu * yny byt oed. Ac yny ty yd oed caffec. Ac nyt oed yny tey^znas na march. na chaffec degach no hi. A phob nos calan mei y moei. Ac ny wybydei neb ungeir y ō^zth yhebaōl. **Ʒef** awnaeth teirnon ymdidan noffweith ae wreic. **Ʒa** wreic heb ef ll^{ibin} yd ym bop blōydyn yncadō eppil yn kaffec heb gaffel y^z vn o honunt. **Ʒeth** a ellir ō^zth hynny heb hi. **Ʒial** duō arnaf heb ef nos galanmei yō heno ony wybydaf l padileith yffyd yn dōyn y^z ebolyon. Peri dodⁱ y gaffec y myōn ty awnaeth. Agōiscaō arueu ymdanaō aozuc ynteu. adech^zieu gōylat y nos. Ac ual ybyd dech^zieu nos. moi y gaffec ar ebaōl maō^z telediō. Ac ynfeuyll yny ll^e. **Ʒef** awnaeth teirnō kyuodi ac ed^zych ar p^zaffter y^z ebaōl. **Ic** ualybyd uelly. ef aglywei tōy^f maō^z. Ac ynol ytōy^f ll^{yma} grauanc trōy ffenest^z aryty. Ac yn ymau^zael arebaōl geir y vōng. **Ʒef** awnaeth ynteu teirnon tynnu cledy^f. Atharaō y vzeich o not y^z elin ymeith. **Ic** yny vyd hynny o^z ureich ar ebaōl gantaō ef ymyōn. Ac ar hynny tōy^f a disgy^z agigleu ygyt. Agō^zi y d^zōs aozuc ef adōyn ruthur ynol y tōy^f. ny welei ef y tōy^f rac tywyll^zet y nos. ruthur a duc yny ol ae ymlit. A dyuot

cof idaó adaó ydíos ynagozet. ac ymchoelut a
 wnaeth. ac óith y díos Ilyma vab bychan yny goz
 góedy troi Ienn opali yny gylch. **I**ymryt y mab
 awnaeth attaó allyma y mab yngryf yny oet oed
 arnaó. **D**odi caeat ar y díos awnaeth a chyíchu yz
 yftauell yd oed ywreic yndi. **A**rglóydes heb ef ae
 kyfscu ydóyt ti. **D**ac ef arglóyd heb hi. mi agysceis
 aphanodothofst ti y myón mi a deffroeis. **T**mae yma
 vab itt heb ef os mynny yz hónn ny bu itt eiryoet.
Arglóyd heb hi pagyfranc uu hynny. Ilyma oll heb
 y teirnon amenegi y dadyl oll. **I**e arglóyd heb hi
 paryó wifc yffyd am ymab. Ienn obali heb ynteu.
 mab ydynyon móyn yó heb hi. **A**rglóyd heb hi di-
 grifóch adidanóch oed gennyfi bei mynnvt ti. mi
 adygón wraged yn vn ami. ac adywedón vymot
 ynveichaó. **M**iui aduunaf athi yn llawen heb ef
 amhynny. ac uelly y gónaethpóyt. **P**eri awnaethant
 bedydyaó ymab o: bedyd awneit yna. **I**ef enó
 adodet arnaó góni * wallt eury. **T**i hynn aoed ar
 y benn owallt kynuelynet oed ar eur. **M**eithryn y
 mab awnaethpóyt yny Ilys yny oed vlóyd. **A**chynn
 y vlóyd yd oed ynkerdet yn gryf. **I** baeifcach oed
 no mab teirblóyd avei vaó y dóf ae ueint. ar eil
 vlóydyn y magóyt ymab. **A**chynureifget oed amab
 chweblóyd. **A**chyn penn y pedwyzed vlóydyn yd oed
 ynymopzau agóeiffon y meirch am yadu oe dón
 yz dófyz. **A**rglóyd heb ywreic óith teirnon mae yz
 ebaó a differeift di ynos ykeueift ymab. mi ae
 gozchymynneis y weiffon y meirch heb ef. ac a erch-
 eis fynnyaó óithaó. **P**onyt oed da itti arglóyd heb

hi peri y hywedu ae rodi yz mab. kanys ynos y keucist y mab y ganet yz ebaól ac y differeist. **H**yt af i ynerbyn hynny heb y teirnon. mi aadaf itti y rodi idaó. **A**rglóyd heb hi duó adalho it minneu ae rodaf idaó. **T**na y rodet y march yz mab. ac ydeuth hi att y gúastrodyon ac att weiffon ymeirch y oz-chymun fynnyeit ar y march. ae uot yn hywed erbyn pan elei y mab y uarchogaeth achwedyl óithaó. **T**myfc hynny óynt aglyófont chóedyldyaeth y óith riannó ac am y phoen. **B**ef awnaeth teirnon tózyf uliant o achas y douot agawfsei ymwrandaó am y chwedyl ac ymouyn ynlut amdanaó. yny gicleu gan laóer o luoffogróyd oz a delei yz Ilys mynychu kóynaó truanet damwein riannon ae phoen. **B**ef aónaeth teirnon ynteu medylyaó am hynny. ac edyich ar ymab yn graff. a chael yn y uedól ynheróyd góeledigaeth na rywelfei eiryoet mab athat kyndebycket armab y póyíl penn annón. **A**nfaó póyíl hyfpys oed gantaó. Kanys góu uafsei idaó kyn no hynny. **A**c ynoI hynny goueileint adelis yndaó. o gamhet idaó attal y mab gantaó ac ef yngóybot y vot yn vab y ói arall. **A**phan gauaf gyntaf o yfgauaóch ar ywreic. ef a uenegis idi hi nat oed iaón udunt hóy attal ymab gantunt agadu poen kymeint ac aoed ar wreicda kyftal ariannon oz achasó hónnó. ar mab yn vab y póyíl pennannón. a hitheu wreic teirnon agyt-fynnyóys ar anuon ymab y póyíl. a thzi pheth arglóyd heb hi agaffón ni o hynny. **D**iolóch ac alw*iffen o ellóng riannon oz poen y mae yndaó. a diolóch gan póyíl am ueithzyn y mab ae eturyt idaó. **A**r trydyd

peth os gŵ: mŵynvyd ymab. mab maeth ynni vyd agozeu aallo vyth awna ynni. Ac ar y kyngho: hŵnnŵ y trigyaffant. Ac ny bu hŵy gantunt no thannoeth ymgyŵeiryaŵ aozuc teirnon ar y ddydyd marchaŵc. ar mab yn pedwyzyd gyt ac ŵynt ar y march arodaffe: deirnon idaŵ. Acherdet parth ac arberth awnaethant. Ac nybu hiry buant yny doethant y arberth. Pan doethant parth ar Ilys ŵynt awelynt riannon yneisted yn ymyl yz yŵgynuaen. Pan doethant ar ogyfuch a hi. A vnbenn heb hi nac eŵch bellach hynny mi adygaf bop un o honaŵch hyt y Ilys. Ahynny yŵ vympenyt amlad ohonaf vy hun vy mab. ae diuetha. A wreicda heb y teirnon ny thebygafi y vn ohynn vynet ar dy geuyndi. Aet ae mynno heb y mab nyt aŵi. Dioer eneit heb y teirnon nyt aŵn ninheu. T Ilys agy:chaffant. a diruŵz leŵenyd a uu yn y herbyn. Ac yn dechzeu treulaŵ gŵled yd oedit yn y Ilys. vnteu pŵyll oed yndyuo: o gylchaŵ dyuet. Yz neuad y daethant ac y ymolchi. A llawen vu pŵyll ŵ:th teirnon. Ac y eisted yd aethant. Aef ual yd eistedyffant. Teirnon y rŵng pŵyll a riannon. A de u gedymdeith teirnon uch laŵ pŵyll ar mab y ryngtunt. Oŵedy daruo: bŵyta ar dechzeu kyuedach ymdidan aŵnaethant. Aef ymdidan uu gan teirnon. menegi y ho:ll gyfranc am y gaffec ac am y mab. Ac megys y buaffe: y mab ar y hardelŵ hŵy teirnon ae wreic ac y magyffynt. Ac weldy yna dy uab arglŵydes heb yteirnon. Aphŵybynnac adyw:at geu arnat cam awnaeth. A minneu pan gigueu ygouut a oed arnat. trŵm uu gennyf adoluryaŵ

aŋneuthum. **A**c ny thebygaf oꝛ niuer hōnn oll neb nyt adnappo vot ymab yn uab y pōyll heb y teirnon. **H**yt oes neb heb y paḅb ny bo diheu gantaḅ hynny. **T**rofi aduḅ heb yriannon oed escoꝛ vȳmpȳder ymi pei gōir hynny. **A**rglōydes heb y pendaran dyuet da ydennōeift dy uab. **P**ȳderi. **A**gozeu y gūeda arnaḅ pȳderi uab pōyll penn annōn. **A**dȳchōch heb yriannon nabo gozeu y gūedo arnaḅ y enḅ ehun. **M**ae yz enḅ heb y penndaran dyuet. gūzi wallt euryn adodyf-som ni arnaḅ ef. **P**ȳderi heb y penndaran uyd y enḅ ef. **T**aḅnhaf yḅ hōnnḅ * heb y pōyll. kȳmryt enḅ ymab y ḅith ygeir adywaḅt yuam pan gauas llāḅen chwedyl y ḅithaḅ. **A**c ar hynny y trigywyt. **T**eirnon heb ypōyll duḅ adalo it ueithryn y mab hōnn hyt yz aḅi honn. **A**iaḅn yḅ idaḅ ynteu oꝛ byd gūi mōyn y dalu itti. **A**rglōyḅ heb y teirnon y wreic ae magōys ef nyt oes ynȳ byt dyn vōy y galar no hi ynȳ ol. **I**aḅn yḅ idaḅ coffau ymi ac yz wreic honno awnaethom yzdaḅ. **T**rof i aduḅ heb ypōyll tra barhawȳfi mi āth gynhalyaf a thi ath gyuoeth. tra allōyf kynnal y meu vy hun. **O**s ynteu a vyd iaḅnach yḅ idaḅ dy gynnal noc ymi. **A**c os kyghoꝛ gennyt ti hynny a chan hynn owȳda. canys megeift ti evo hyt yz aḅi honn. ni ae rodōn aruaeth att benndarā dyuet ohynn allan. **A**bydōch gedȳmdeithon chȳtheu athatmaetheu idaḅ. **K**ȳngoꝛ iaḅn heb y paḅb yḅ hōnnḅ. **A**c yna y rodet y mab y penndaran dyuet ac ydȳmyrrōys gōȳda y wlat yȳt ac ef. **A**c y ky-chwynnōy teirnon toȳf vliant ae gedȳmdeithon y ryngtaḅ aewlat ac ae gyuoeth gan garyat allew-

eddynd. Ac nyt aeth heb gynnig idaó y tlyffeu teccaf ar meirch gozeu arcón hoffaf. ac ny mynnwys ef dim. **T**no y trigyaffant bynteu ar eukyuoeth. ac y magóyt pryderi uab póyll penn annón yn amgeledus ual ydoed dilyet yny oed delediawf gwas atheckaf achóplaf o bop camp da oc a oed yny deymas. **V**elly y treulaffant blóydyn a blóydyned yny doeth teruyn ar hoedyl póyll penn annón ac y bu uaró. Ac y góledychóys ynteu pryderi seith cantref *dyuet* yn llódyannus garedic gan y gyuoeth *a chan páob* yny gylch. Ac ynol hynny y kynydóys *trichantref* ystrat tywi. Aphedwar cantref *keredigyaón*. Ac y gelóir y rei hynny seith gantref *feiffyllóch*. **A**c ar y kynnyd hónnó y bu ef pryderi uab póyll penn annón yny doeth yny vzyt wreicka. **S**ef gózeic a vynnadó kicua verch wynn gohoyó uab gloyó wallt lydan. uab casnar w/edic odylyedogyon yz ynys honn. **A**c uelly y teruyna y geing honn o: mabyn-nogyon.

Branwen, daughter of Llyr.

Prma p2 eil geinc o2 mabinogi.

BAndigeityran vab llyz a oed vzenhin cozona6c ar yz ynys honn. ac ardercha6c *ogorion lundain.* Iphrynha6ng6eith yd oed yn hardlech yn ardud6y yn llys ida6. ac yn eisted yd*oedynt ar garrec hardlech uch penn y weilgi. a mana6ydan uab llyz y vza6t ygyt ac ef. a deu v2oder un uam ac ef. niffyen ac efniffyen. ag6yza yam hynny ual y g6edei ygkylch bzenhin. Y deu uroder vnuam ac ef meibon oedynt y eurof6yd oe uam ynteu penardim uerch ueli uabmynogan. ar neill o2 g6eiffon hynny g6as da oed. ef a barei dangneued y r6ng ydeulu pan vydynt lida6ckaf. fef oed h6nn6 niffyen. ¶ Hall a barei ymlad r6ng ydeu uroder pan uei u6yhaf ydymgerynt. ac ual yd oedynt yn eisted uelly 6ynt awelynt teir llong ar dec yndyuoet o deheu iwerdon. ac ynkyzchu parth ac attunt. a cherdet rugyl ebz6yd gantunt. ¶ g6ynt yn eu hol ac yn euneffau yneb6yd attunt. Mi awelaf longeu racco heb y bzenhin ac yn dyuoet yneb6yd parth ar tir. ac erch6ch y wyz y llys wifca6 ymdanunt. a mynet y edz6ych pa ued6l y6 yz eidunt. ¶ g6yz

a wisfóys ymdanunt. ac anessayffant attunt y waeret. góedy góelet y llongeu o agos diheu oed gantunt nawelfynt llongeu gyweiryach y hanfábd noc óynt. árwýdon tec góedus o bali aoed arnunt. **Ic** ar hynny nachaf un o: llongeu yn raculaenu rac y rei ereill. ac y góelynt dyrchauael taryan yn vch no bóid y llong. a sóch ydaryan y uynyd yn aróyd tangneued. ac y neffawys y góyz attunt ual yd ymglyw-ynt ymdidan. **Iú** badeu allan awnaethant óynteu aneffav parth ar tir. achyfarch góell yz bzenhin. **T** bzenhin ae clywei wynteu o: lle yd oed ar garrec uchel uch eu penn. **Iú** a rodho da yóch heb ef a graeffaó ózthyóch. **F**ieu y niuer llongeu hynn. a phóy yffyd bennaf arnunt óy. arglóyd heb óynt ymae yma matholóch bzenhin **I**werdon. ac ef bieu y llongeu. **B**eth heb y bzenhin a uynnei ef. a vynn ef. dyuot yz tir. **I**a vynn arglóyd heb óynt negessaó yó ózthyt ti onyt y neges ageiff. **F**y ryó **neges** yó yz eidaó ef heb y bzenhin. Mynnu ymgyfathuachu athydi arglóyd heb óynt. v erchi bianwen uerch lyz y doeth ef. **Ic** os da gennyt ti ef auynn ymróymaó ynys y kedyz ac iwerdon ygyt ual y bydynt gadarnach. **I**e heb ynteu doet yz tir. a chyngho: agymerón ninheu amhynny. **T**z ateb hónnó aeth attaó ef. **I**inneu a af yn * llawen heb ef. **I**f a doeth yz tir. a llawen uuóyt ózthaó. a dygyuo: maó: a vu yny llys ynós hóno y róng y niuerod ef aniueroed y llys. Yny lle d:annoeth kymryt kyngo: **I**ef agahat yn y kyngho: hónnó rodi bianwen y uatholóch. a honno oed d:ýded p:iff rieni yn yz ynys hoñ. teckaf

moẏyn yny byt oed. Agóneuthur oet yn aberffraó ygyfcu genthi. Ac odyno ygychóynnu. Ac ykychóynnaffant yniuerod hynny parth ac ac aberffraó. Matholóch ae niuerod ynyllongeu. bendigeituran ae niuerod ynteu ar tir yny doethant hyt yn aberffraó. Yn aberffraó dechzeu ywled ac eisted. Bef ual ydeistedaffant. bzenhin ynys y kedyz. A manaóydan uab llyz oz neillparth. A matholóch ozparth arall. A bzannwen uerch llyz gyt ac ynteu. Hyt ymyón ty ydoedynt namyn ymyón palleu. nyt eyngassei vendigeituran eiryoet myón ty. Argyuedach adechzeuaffant. Dilit ygyuedach aónaethant. Ac ymdidan. Aphanwelffant bot ynwell udunt kymrut hun no dilit kyuedach ygyfcu ydaethant. Ar nos honno y kyfcóys matholóch a bzannóen ygyt. Athzannoeth kyuodi aozugant paób oniuer yllys. Arfóydwyz adechzeuaffant ymaruar am rannat y meirch ar góeiffon. Ac eu rannu aónaethant ympob kyueir hyt ymoz. Ac ar hynny dydgóeith nachaf efnysyn góz an hagneuedus adyweddassam ni uchot yndywannu y letty meirch matholóch. A gofyn a ónaeth pioed y meirch. Meirch matholóch bzenhin iwerdó yó yrei hynn heb óy. Beth awnant hóy yma heb ef. Yma ymae bzenhin iwerdon. Ac yz gyfcóys gan vzannwen dy whaer. ae ueirch yó y rei hynn. Ae uelly y gónaethant óy am vozóyn kyfyal a honno. Ac ynchóaer y minneu. y rodi heb vygkennat i. ny ellynt óy tremic vóy arnaf i no hónnó heb ef. Ac yn hynny góan y dan ymeirch. athozri y góesleu ózth y danned udunt ar clufteu ózth ypen-

neu. ar raón 62th y kouyn. ar ny chaci graf ar yz amranneu. ylladei 62th yz ascóin. a góneuthur anfurys ar ymeirch uelly. Hyt nat oed rym aellit armeirch. **F**chóedyl adoeth att uatholóch. Sef ual ydoeth. dywedut anffuruaó y veirch ac eullygru hyt nat oed un móynant * aellit o honunt. **T**e arglóyd heb yz vn dywaratwydaó a ónaethpóyt. a hynny auynnir y wneuthur ytti. **D**ioer eres yó gennyf os vyggóradwydaó avynnynt. rodi moíóyn gyftal kyurud kyn annóylet gan y chenedyl ac a rodyffant ym. **A**rglóyd heb un arall ti awely dangos mae ef. **A**c nyt oes itt awnelych namyn kyichu dy longeu. **A**c ar hynny arouun ylongeu awnaeth ef. **F**chóedyl adoeth at vendigeituran bot matholóch ynadaó yllys heb ovyn kenyat. a chennadeu aaeth youyn idaó paham oed hynny. **S**ef kennadeu aaeth. **I**dic uab anaraó. **A**c eueyd hir y góyz hynny ae gozdiwedaó ac aovynnassant idaó padarpar oed yz eidaó. a pha achaós yd oed yn mynet ymeith. **D**ioer heb ynteu pei ysgóypón ny doón yma. **S**óbyl waratóyd ageueis. **A**c nyduc neb kyich waeth noc adugum i yma. **A**ryuedaó rygynneryó ami. **B**eth yó hynny heb óynt. **R**odi bíannwen uerch lyz ym yn tryded piif rieni yz ynys honn. **A**c yn uerch y vzenhin ynys ykedyz achyscu genthi. **A**góedy hynny vyggóradóydaw. **A**ryued oed gennyf nat kynn rodi moíóyn gyftal ahonno ym y góneit y góaratwyd a ónelit ym. **D**ioer arglóyd nyt ouod y neb a vedei yllys heb óynt na neb oe gyghoí y gónaethpóyt y góaratwyd hónnó ytti. a chyt bo góaratwyd gennyt ti hynny. móy yó gan

uendigeituran. no chennyt ti y tremic hōnnō ar gware. **I**e heb ef mi atebygaf. ac eiffoes ny eill ef vy niwaratwydaō i ohynny. **T** gōyȳ hynny aymchoelassant ar ateb hwnnō parth ar lle yd oed vendigeituran. amenegi idaō yȳ ateb arodassei uatholōch. **I**e heb ynteu nyt oes ymwaret oe vynet ef ynanygneuedus ac nys gadōn. **I**e arglōyd heb ȳy anuon ettwa gennadeu ynyol. anuonaf heb ef. kyuodōch vanaȳdan uab llyȳ. ac eueyd hir. ac unic gleō yfōȳd. ac eōch yny ol heb ef amenegōch idaō. ef ageiff march iach am bop un oz alygrōyt. **A**c ygyt ahynny ef ageiff ynwynabwarth idaō llatheu aryant auo kyvȳef achyhyt ac ef ehun. a chlaōȳ eur kyflet ae wyneb. **A** menegōch idaō py ryō ȳȳ awnaeth hȳny. a phanyō om anuod inneu y gōnaethpōyt hynny. ac ymae bȳaōt un uam ami awnaeth hynny.* **A**c nat haōd gennyf ynheu nae lad ef nae diuetha. a doet yymwelet ami heb ef. a mi awnaf y dangneued aryllun y mynno ehun. Y kennadeu aethant ar ol matholōch. ac auanagassant idaō yȳ ymadȳaōd hōnnō yngaredic. ac ef ae gōarandewis. a wyȳ heb ef ni agymerōn gynghoȳ. **A**faeth nygynghoȳ. sef kynghoȳ auedylyassant. **O**s gōȳthot hynny awnelynt bot yndebygach gantunt kael kewilid auei vōȳ. no chael iaōn avei gymeint. a diskynnu awnaeth ar gymryt hynny. ac yȳ llyȳ ydoethant yndangneuedus. **A**chōeiryaō y pebylleu arpalleu awnaethant udunt. ar ureint kyweirdeb neuad amynet y vōȳta. ac ual y dechȳeuaffynt eisted ardechȳeu y wled yd eistedassant yna. a dechȳeu ymdidan aōnaeth matholōch

a bendigeituran. Ac nachaf yn ardiaŵc gan vendigeituran yn ymdidan ac yndiaif. am y garth agaei gan vatholŵch ae lewenyd yn waftat kynno hynny. **I**medylyaŵ aozuc bot ynathiaif gan yz unben vychanet agaŵſſei o iaŵn am ygam. A ŵz heb y bendigeituran nyt ŵyt gyftal ymdidanŵz heno ac un nos. Ac os yz bychenet gennyt ti dyiaŵn. ti agey ychwanegu *iz ŵizh* dyvynnu dyhun. ac auoizy talu dy ueirch itt. Arglŵyd heb ef duŵ adalo itt. mi adelediwaſ dy iaŵn heuyt it heb y bendigeituran. **M**i arodaf it peir. Achynnedyf ypeir yŵ. ygŵz alader hediŵ it. y vŵzŵ nny peir. ac erbyn auoizy y vot yngyftal ac y bu ozeu. eithyz nabyd Ilyueryd gantaŵ. Adiolŵch a wnaeth ynteu hynny. a diruaŵz lewenyd agymerth yndaŵ ozaŵas hŵnnŵ. **I**thzannoeth ytalŵyt y ueirch idaŵ tra barhaaŵd meirch dof. Ac odyne y kyŵchŵyt ac ef kymŵt arall ac y talŵyt ebolyon idaŵ. nny uu gŵbyl idaŵ ydal. Ac ŵizh hynny ydodet ar y kymŵt hŵnnŵ o hynny allan tal ebolyon. Ar eil nos eifed ygyt aŵnaethant. Arglŵyd heb y matholŵch pandoeth ytti ypeir arodeif ymi. **I**f adoeth ym heb ef ygan ŵz auu yth wlat ti. Ac ny ŵnn nabo yno ykaffo. **I**ŵy oed hŵnnŵ heb ef. **I**aſſar **I**aefgyfneŵit heb ef. A hŵnnŵ adoeth yma o Iwerdon achymideu kymeinuoll y wreic ygyt ac ef. ac adiangyſſant oizy haearn yn iwerdon. pan wnaethpŵyt yn wynnyas yn eu kylch. Ac ydihangyſſant odyne. Ac eres yŵ gennyf i ony wdoſt ti dim y ŵizh hynny. **Ŵ**nn arglŵyd heb ef. * Achymeint ac aŵnn mi aemanagaf yti. **T**nhela yd oedŵn yn iwerdon dydgŵeith ar

beñ gozfed a oed uch pen llynn yn Iwerdon. A llynn
 ypeir ygelwit. Ami awelón gŵi melyn goch maŵi
 yndyuoet oŵ llyñ a pheir ar y gefyn. Agŵi athiugar
 maŵi adzycweith auozles arnaŵ oed. Agŵieic nny ol.
 Ac ot oed vaŵi ef mŵy dŵyweith oed ywreic noc
 ef. Achyŵchu attaf awnaethant achyfuarch gŵell im.
 Ge heb ymi pagerdet yſfyd arnaŵch chŵi. llyna y
 ryŵ gerdet arglŵyd yſfyd arnam ni heb ef. Y wreic
 honn ympenn pythewnos amis y byd beichogi idi.
 ar mab aaner yna oŵ toŵllŵyth hŵñŵ. ar benn y
 pythēnos ar mis y byd gŵi ymlad. llaŵn aruaŵc.
 y kymereis ynneu arnaf y goſſymdeithaŵ ŵyntŵy. Ac
 y buant vlŵydyn ygyt ami. Yny vlŵydyn y keueis
 yndiwarauun ŵynt. Ohyny allan y gŵarauunŵyt im.
 Achyn penn y pedwyzyd mis ŵynt ehun ynperi eu
 hatgaffau ac aghynnŵys nny wlat yngŵneuthur far-
 haedeu. Ac yneighaŵ ac yn gouutyŵaŵ gŵyŵda a
 gŵiaged da. ● hynny allan ydygyuoŵes vygkyuoeth
 am vympen y erchi im ymvadeu ac ŵynt. Arodi deŵis
 im ae vyingkyuoeth aeŵynt. Ydodeis ynneu ar gy-
 nghoŵi vyygwlat beth a wnelit amdanunt. Nyt eynt
 hŵy oebod nyt oed reit udunt ŵynteu oehanuod
 herwyd ymlad vynet. Ac yna nny kyuyng gynghoŵi
 ykaŵffant gŵneuthur yſtauell haearn oll. Agŵedy bot
 yn baraŵt yŵ yſtauell. Nyynnu a oed oof yn Iwerd-
 on yno. oŵ a oed oberchen geueyl a myŵthŵl.
 apheri goſſot kyuuch achŵib yŵ yſtauell olo. apheri
 gŵaſſanaethu yndiwall o vwyt allyn arnunt arywreic
 ae gŵi ae phlant. Aphanwybuŵyt eu medŵi ŵynteu
 ydechŵeuit kymyſcu ytan ar glo am benn yŵ yſtauell.

achŷythu ymegineu. nny vyd yty ynburwenn am
 eupenn. Ac yna y bu ykynghoꝝ gantunt ymperued
 Haŷi yz yftauell. Ac yd arhoes ef nny vyd y pleit
 hayarn yn wenn. Ac rac diruaŷi wres ykyꝝchŷoys y
 pleit ae yfcŷyd ae tharaŷ gantaŷ allan. Ac yn yol
 ynteu ywreic. Aneb nydihengis odyno namyn ef ae
 wreic. Ac yna omtebygu i arglŷyd heb y matholŷch
 ŷiŷh vendigeituran ydoeth ef dŷŷod attat ti. Tna
 dioer heb ynteu ydoeth yma ac yrodes y peir y
 minheu. Padelŷ arglŷyd yd erbynneift ti ŷyntŷy.
 Tu rannu *ympob lle nny kyuoeth. Ac ymaent yn
 lluoŷŷaŷc ac yndyꝝchael ympob lle. Ac yn kadarn-
 hau nny uann y bont owyꝝ ac arueu gozeu awelas
 neb. Dilit ymdidan awnaethant ynos honno tra
 uuda gantunt acherd achyuedach. Aphan welfant
 vot yn lleŷŷach udunt uynet y gyfcu noc eifted auei
 hŷy ygyfcu ydaethant. Ac uelly ytreulaffant ywled
 honno trŷy digriŷŷch Ac ynniwed hynny y kychwyn-
 nŷoys matholŷch a bŷannwengyt ac ef parth ac iwerdon.
 A hynny o aber menei y kychwynnaffant teir llong
 ar dec ac ydoethant hyt yn iwerdon. Yniwerdŷ
 diruaŷi lewenyd a uu ŷiŷhant. Dydoei ŷi maŷi na
 gŷaiceida yn iwerdon yymwelet a bŷannwen ny rodei
 hi ae cae ae modŷy ae teyꝝndlŷ cadwedic idaŷ auei
 arbennic y welet ynmynet ymeith. Ac ymyfc hynny
 y vlŷydyn honno aduc hi ynglotuaŷi. Ahŷyl delediŷ
 aduc hi o glot achedymdeithon. A beichogi adam-
 weinŷy idi ygael yn hynny. Agŷedy treulaŷ yz
 amŷeroed dyllyeduf mab aanet idi. Bef enŷ adodet
 arnaŷ gŷern uab matholŷch. Rŷodi y mab aruaeth

awnaethpŷt y unlle gozeu y wyz yn Iwerdon. a hynny yn yz eil ulŷydyn llyma ymodŷid yn iwerdon am ygŷaratwyd agaŷŷfei vatholŷch ygkymry. arfom a ŷnathoedit idaŷ am y veirch. a hynny y urodyz maeth ar rei neffaf gantaŷ yn lliwaŷ idaŷ hynny heb ygelu. ac nachaf y dygyuoŷ yn iwerdŷ hyt nat oed lonyd idaŷ onychaei dial yfarhaet. ¶ ef dial awnaethant gyŷru bzannŷen o vn yftauell ac ef. ae chymell y bobi yny llys. a pheri yz kigyd gŷedy y bei yn dŷyllyaŷ kic dyuot idi atharaŷ boncluft arnei beunydyd. ¶ ac uelly y gŷnaethpŷt y phoen. ¶ e arglŷyd heb y wyz ŷith uatholŷch. par weithon wahard y llongeu ar yfgraffeu ar coŷygeu ual nat el neb y gymry. ac adel yma o gymry carchara ŷynt hyt nat elont daacheuyn rac gŷybot hynn. ac ar hynny y difgynnyffant blŷynnyded nyt llei no their y buant uelly. ac yn hynny meithŷyn ederyn dŷytwen a ŷnaeth hitheu ar dal y noe gyt ahi adyfcu ieith idi. a menegi yz ederyn y ryŷ ŷi oed y bŷaŷt. a dŷyn llythyz y poeneu * ar amarch a oed arnei hitheu. ar *llythyr* arŷymŷyt am von eŷgyll yz edeŷyn. ae anuon parth a chymry. ar ederyn a doeth yz ynys honn. ¶ ef lle y kauas uendigeituran ygkaerfeint yn aruon yndadleu idaŷ dydgŷeith. a difgynnu ar y yŷcŷyd agarŷhau y phluf yny arganuuwyt y llythyz. ac adnabot meithŷyn yz ederyn ygkyuanned. ¶ ac yna kymryt y llythyz ae edeŷych. a phandarllewyt y llythyz doluryaŷ a ŷnaeth bendigeituran o glybot y poen a oed ar vŷanwen a dechŷeu oŷ lle hŷonnŷ anuon kenadeu y dygyfoŷyaŷ yr ynys honn ygyt. ¶ ac yna y peris ef dyuot llŷyŷwys pedeirgŷlat a feith ugeint

hyt attab. **Ic** ehun kóynaó óith hynny bot y poen
 aoed ar y chwaer. **Ac** yna kymryt kynghoí. **Ief**
 kynghoí agahat kyíchu iwerdon ac adaó seithwyz
 yntywyssogyon yma. **A** chzadaó uab bzan yn bennaf.
 ac eu feith marchaó. ynedeirnon yd edewit y góyz
 hynny. **Ac** oachaós hynny ydodet feith marchaó
 ar ydzef. **Ief** feithwyz oedynt. **Gradaó** uab bzan.
Ac eueyd hir. **Ac** vnic gleó yfóyd. **Ac** idic uab
 anaraó wallt grón. **A** ffodoí uab eruyl. **Ac** ólch
 minafóin. **A** llafhar uab llafar llafegyóyd. **A** phen-
darán dyuet yn was ieuanc gyt ac óy. **T** feith
 hynny a dzicywys yn feith kynóeiffat yfynnaó ar yz
 ynys honn. **I** chzadaó uab bzan yn bennaf kynnweiff-
 yat armunt. **B**endigeituran ar niuer adywedaffam
 ni a hwylyaffant parth ac iwerdon. **Ic** nyt oed uaó
 y weilgi yna yueif ydaeth ef. **I**yt oed namyn dóy
 auon. **I**li ac archan ygelwit. **A**góedy hynny yd amyl-
 haóys y weilgi y teyznaffoed. **Ic** yna ykerdóys ef
 ac aoed ogerd arwest ar y geuyn ehun achyzchy tir
 iwerdon. **A** meicheit matholóch oed ar lan y weilgi.
 óynt adoethant att vatholóch. **A**rglóyd heb óy hen-
 pych góell. **I**uó arodo da yóch heb ef. achóedleu
 ygennwch. **A**rglóyd heb óy. mae gennyn ni chóedleu
 enryued. coet rywelfom ar y weilgi. yny lle ny
 welfam eiryóet vnpzenn. **I**lyna beth eres heb ef.
Iwel(eó)ch chí dim namyn hynny. **Ó**elem arglóyd
 heb óy mynydmaó geir llab y coet. **A**hónnó ar *gerdet*.
Ac efgeir aruchel ar ymnyd. **A**llyn *o pob parth oz*
 efgeir. **Ar** coet ar mynyd aphoppeth ohynny oll *ar*
 gerdet. **I**e heb ynteu nyt oes neb yma awypo (dim)

yŷath hynny o nys gŷy: bianwen go(uynnŷch idi)* kennadeu aaeth att uranwen. Arglŷydes heb ŷy beth debygy di yŷ hynny. Gŷy: ynys ykedyzn yndyuot dŷad o glybot vympoen i amhamarch. Beth yŷ y coet awelat ar y mo: heb ŷy. ŷernene: Ilogeu ahŷylbzenni heb hi. ŷch heb ŷy beth oed y mynyd awelit gan yftlys y Ilongeu. Bendigeituran vymra t i heb hi oed hŷnnŷ yndyuot y ueis, nyt oed log y kyghanei ef yndi, beth oed y: efgeir aruchel, ar Ilynn obop parth y: efgeir. Af heb hi ynedych ar y:ynyf honn Iidiaŷc yŷ. T deu lygat ef opobparth ydŷyn yŷ y dŷy lynn o bopparth y: efceir. Ac yna dygyuo: holl wy: ymlad iwerdon awnaethpŷyt ygyt, ar holl uobennyd awnaethpŷyt yn gyftym, a chyngo: a gymerŷyt. Arglŷyd heb y wy:da ŷath vatholŷch nyt oes gyngho: namyn kiliaŷ dŷy linon auon a oed yn iwerdon. Agadu Ilinon yrot ac ef, Atho:ri y bont yf-fyd ar y: avon. Ameinfugyn yffyd yggŷaelaŷt y: auon, ny eill na Ilong na Ilef: y: arnei. Wynt agilyaf-fant dŷy y: auon ac a to:raffant y pont.

Bendigeituran adoeth y: tir a Ilyghes ygyt ac ef parth aglann y: auon. Arglŷyd heb y wy:da ti a ŷdoft kynnedyf y: auon, ny eill neb vynet dŷy:di, nyt oef bont arnei hitheu, mae dy gyngho: am bont heb ŷy. Dyt oes heb ynteu, namyn a vo penn bit bont. Miui auydaf bont heb ef, ac yna gyntaf y dywetpŷyt y geir hŷnŷ ac ydiaerebir ettwa ohonaŷ. Ac yna gŷedy go:zwed ohonaŷ ef ar traŷs y: auon, y by:zywyt clŷy:teu arnaŷ ef, ac ydaeth yluoed ef ary:daŷs dŷo:od. Ar hynny gyt ac ykuodes ef, Ilyma gennadeu matholŷch

ydan. A phaob oz ae gŵelei yny garu. ygan uanaŵydan y gelwis nyffyn uab euroffwyd y mab attaŵ. ¶ mab aeth attaŵ yndiryon. Paham heb yz efnyffyn. na daŵ uy nei uab vychwaer attafi. kynny bei urenhin ar iwerdon da oed gennyfi ymdirioni ar mab. Aet ynllaŵen heb y bendigeituran. ¶ mab aeth attaŵ ynllaŵen. ¶ duŵ ydygaf vyngkyffes heb ynteu yny uedŵl. ys anhebic a gyflauan gan y tylŵyth y gŵneuthur aŵnafi yz aŵhoŵ. Achyuodi y uynyd achymryt y mab herŵyd ydzaet. Ic heb ohir kynn kael odyn yny ty gauael arnaŵ yny want y mab ynwyfc y benn yny gynneu tan. Aphanwelas bianwenn y mab yn boeth yny tan. hi agyngytywys bŵrŵ neit yny tan ozlle ydoed yn eisted rŵng ydeu uroder. A chael o uendigeituran hi yny neillaŵ. Aet taryan yny llaŵ arall. Ic yna ymgyuoc o baŵp ar hyt y ty. Allyna y godŵid mŵyhaŵ auu gan niuer unty. paŵb ynky-mryt y arueu. Ic yna y dywaŵt mozdŵyŵ tyllyon. Oŵern gŵngŵch uiŵch uoŵdwyt tyllyon. Ac yny aeth paŵp ym penn y arueu. y kynhellis bendigeituran vianwen y rŵng y daryan aeyfcŵyd. Ic yna y dechreuis ygŵydyl kynneu tan dan ypeir dateni. Ac yna ybyzyŵt y kalaned ynypeir. yny uei ynllaŵn. Ac ykyuodynt diannoeth yn wyz ymlad yn gyftal achynt eithy. na ellynt dywedut. Ac yna pan welas efnyffyn y kalaned heb eni yn vn lle owyz ynys y kedyz ydywaŵt yny uedŵl. Oiaduŵ heb ef gŵae vi vymot yn achaŵs yz wydwic honn o wyz ynys ykedyz. Ameuyl ym heb ef ony cheiffafi waret rac hynn. Ac ymedyzaŵ ymplith calaned y gŵydyl. Aduot deu

wydel uonllóm idaó ae vóó nny peir yn rith gýdel. Ymestynnu idaó ynteu ynypeir nny tyr ypeir yn pedwardzyl. ac nny tyr y *gallon ynteu. Ac o hynny ybu y meint gozuot auu y wyz ynys ykedyz. Ny bu ozuot ohyny eithyz dianc feithwyz abzathu bendigeituran nny troet agóenóynwaeó. Nef feith wyz a dihengis. Fyderi. Manaóydan. Oliuieri. Nil taran. Galyeffin. Ac ynaó grudyeu uab muryel. Feilyn uab góynn hen. Ac yna yperis bendigeituran llad ybenn. Achymeróch chóí ypenn heb ef a dygóch hyt y góynurynn yn llundein. a chledóch yno ef ae wyneb ar freinc. achóí a vydóch ar yffoad yn hir. yn hardlech y bydóch feith mlyned ar ginyaó. ac adar riannon yncanu yóch. Arpenn auyd kyftal gennóch y gedymdeithas ac ybu ozeu gennóch pan uu arnaf i eiryoet. Ac yggóalef ym penuro ybydóch pedwarugeint mlyned. Ac nny agozoch y dzóó parth ac aber henuleu y tu achernyó y gellóch uot yno. ar penn yndilógyz gennóch. Ac o:pann agozoch y dzóó hónnó ny ellóch uot yno. ky:chóch lundein y gladu y penn. achy:chóch chóí ragoch dzóod. Ac yna y llas ybenn ef. Ac ykychóynnaffant ar penn gantunt dzóod y feithwyz hynny. Abzanwen ynóythueth. Ac y aber alaó yntal ebolyon y doethant yz tir. Ac yno eisted awnaethant agozffowys. Ady:ch oheni hitheu ar iwerdon. ac ar ynys ykedyz a welei ohonunt. Oí auab duó heb hi góae ui omganedigaeth. yfda dóy ynys adiffeithóyt omachaó i. Adodi ucheneit uaóí atho:ri y challon ar hynny. agóneuthur bed pedyzual idi ae chladu yno ygglan alaó. Ac arhynny kerdet aónaeth y feithwyz

parth a hardlech ar penn gantunt. Val ybydant ynkerdet. Ilyma gyweithyd ynkyuaruot acóynt owy agóraged. Aoes gennóch chói chóedleu heb ymanaóydan. Mac oes heb óynt onyt gozefgyn ogaffwallaón uab beli ynys y kedyz. Ac vot ynvrzinhin cozonaócc ynllundein. Pa daruu heb óynteu ygaradaócc vab bian. ar feith wyz aedeóit ygyt ac ef ynyz ynys honn. Dyuot Kaffwallaón amepenn allad y chwegóy. Athózi o honaó ynteu gradaócc y gallono ánnuyget. Am welet y cledyf yn llad y wyz. Ac nawydyat póy aelladei. Kaffwallaón ar daroed idaówifcaó llen hut ymdanaó. * Ac ny welei neb ef ynllad y góy. namyn ycedyf. Dy mynnei gaffwallaón ylad ynteu ynei uab y geuynderó oed. A hónnó uu ytrydyd dyn a tozres y gallon o niuyget. Pennadarar dyuet a oed ynwas ieuanc gyt ar feithwyz adihengis yz coet heb óynt. Ac yna y kyzchassant óynteu hardlech ac y dechzeuassant eisted. Ac ydechzeuóyt ymdióallu o vóyt allynn. Ac ydechzeuassant óynteu vóytta ac yuet. Dy- uot tri ederyn adechzeu canu udunt ryó gerd. Ac oc aglyóssynt o gerd. diuóyn oed pob un y ózithi hi. A phell dzemynt oed udunt eu góelet uch penn y weilgi allan. Achyn amlycket oed udunt óy achyn bydynt gyt ac óy. Ac arhynny o ginyaó y buant feith mlyned. Ac ympenn yfeithuet ulóydyd y kychóyn- nassant parth a góalas ympenuro. Ac yno ydoed udunt lle tec bzenhineid uch benn y weilgi. Ac ynevad uaóz a oed yno udunt. ac yz neuad ykyzchyffant. Aó deu- dzós a oed ynagozet. ar trydyd dzós yngayat yz hóm tu a chernyó. weldi racco heb y manaóydan y dzó

nydylyón ni y agozi. **A**r nos honno y buant yno yndiwall. ac yndigrif gantunt. **A**c yz awelfynt o wýyt yny góyd. ac yz aglywyf ehun. ny doey ygof udunt hóydim. nac o hynny *nac* o alar yny byt. **A**c yno ytreulyffant ypedwar ugeint mlyned hyt na wybuant hóy eiryoet. dóyn yspeit digrifach nahyfrydach no honno. **H**yt oed annesfmóythach nac adnabot ovn ar y gilyd *yuot* yn hynny o amfer no phan doethant yno. **H**yt oed annesfmóythach gantunt bynteu gytuot ypenn yna. no phan uaffei vendigeit uran ynvyó gyt ac bynt. **A**c oachaós y pedwar ugeint mlyned hynny ygelóit. Yspsydaót urdaól benn yspsydaót vianneen a matholóch oed yz honn yd aethpóyt y iwerdon. **B**ef aónaeth heilyn uab gwynn dyd-góeith. Meuyl ar uymarafi heb ef onyt agozaf ydós. y wybot aegóir adywedir am hynny. Agozi ydós aónaeth. ac edzych ar gernyó. ac ar aber henuelen. **A**phan edzychóys yd oed yngynhyfpyffet gantunt y geniuer collet agollaffynt eiryoet. ar geniuer car a chedymdeith agollaffynt. ar geniuer dós adathoed udunt achyt bei *yna y kyuarffei ac bynt. ac yn bennaf ameu harglóyd. **A**c oz gyuaó honno ny allyffant by ozfowys. namyn kychóynnu arpenn parth allundein. **P**a hyt bynnac y bydynt ar yffoiz bynt a doethant hyt yn llundein. ac agladaffant ypenn yny gwynurynn. a hónnó uu y trydyd matcud pancudywyt. ar trydyd anuat datcud pandatcudywyt. **R**any doey ozmes byth dósy voz yz ynys honn trauei y penn yny cud hónnó. a hynny adyweit y kyfarwydyt eukyfranc hóy. y góy agychwynnóys o iwerdon yó

hónnó. **T**niwerdon nyt edeóit dyn byó namyn pump góraged beichaóe y myón gogof yn diffeithóch iwerdon. **A**r pump góraged hynny ynyz un kyfnot aonet udunt pumpmeib. **A**r pumpmeib hynny auagassant hyt panuuant weiffon maóiz. **A**c yny uedylyassant amwraged. **A**c yny uu damunet gantunt eukassael. **A**c yna kyfscu pob un laó heb laó gan uam y gilyd. **A**gólédychu ywlat ae chyannahedu. ae rannu y ryngtunt efl pump. **A**c o achas y rannat hónnó y gelóir ettwa pump rann **I**werdon. **A**c edzych ywlat awnaethant foiz y buassei yz aeruaeu. achael eur ac aryant yny yttoedynt yn gyuoethaóe. **A**llyna ual y teruyna ygeinc honn o: mabinogi. o achas paluaót bianóen. yz honn a vu tryded anuat paluaót ynyz ynys honn. **A**c o achas yspadaót bian panaeth niuer deg wlat a feith ugeint y iwerdon ydial paluaót bianóen. **A**c am yginyaó ynhardlech feith mlyned. **A**c am ganyat adar riannon. **A**c ar yspyaót benn pedwar ugeint mlyned.

Manawyddan, son of Llŷr.

Ynma y ddydded geinc o2 mabinogi

Gwedydaruot y2 feithwyz a dywedaffam ni uchot cladu penn bendigeituran yny gŷynvz yn llundein. ac wyneb ar freinc. edzych aŷnaeth manawbydan ar ydref yn llundein ac ar ygedymdeithon adodi ucheneit uaŷ. A chymryt diruaŷ alar ahiraeth yndaŷ. **O**i aduŷ hollgyuoethawc gŷaeui heb ef. nyt oes neb heb le idaŷ heno namyn mi. Arglŷyd heb y pzyderi. na uit gyndzwmhet genhyt ahynny. dy geuynderŷ yffyd urenhin yn ynys ykedyzn. A chyn gŷnel gameu it heb ef. ny buoft ti haŷŷ tir adayar eiryot. try*dyd lledyf unbenn ŷyt. **I**e heb ef kyt boet keuynderŷ y mi ygŷ hŷnnŷ. goathzift yŷ gennyf gŷelet neb yn lle bendigeituran vy mraŷt. ac ny allaf uot yn llawen yn unty ac ef. a wney ditheu gynghoz arall heb y pzyderi. **R**eit oed im ŷzth gynghoz heb ef. a pha gynghoz yŷ hŷnnŷ. **S**eith gantref ry edeŷit ymi heb y pzyderi a riannon uy mam yffyd yno. mi arodaf itti honno a medyant y feith gantref genthi. a chynnybei itti o gyuoeth namyn y feith cantref hynny. nyt oes seith cantref well noc ŷy. **R**icua uerch wynn glŷyŷ yŷ vyggŷeic ynneu heb ef. a chynn enŷ

edigaeth y kyuoeth y mi. bit y mōynant y ti a rian-
non. A pheï mynnvt gyuoeth eiryoet atuyd y kaffut
ti hōnnō. **P**a uynnaf unbennheb ef. duō adalo it
dy gedymdeithas. **T**gedymdeithas ozeu aallōyfi
ytti y byd os mynny. **M**ynnaf eneit heb ef duō adalo
itt. **A**mi aaf gyt athi y edzych riannon. **A**c y edzych
ykyuoeth. **J**aōn awney heb ynteu. mi a tebygaf
na werendeweift eiryot ar ymdidanwreic well no hi.
Tz amfer y bu hitheu yny dewred ny bu wreic deled-
iwach nohi. **A**c ettwa ny bydy anuodlaōn y phzyt.
wynt agerdassant racdunt. a pha hyt bynnac y bydynt
aryffoid wynt adoethant ydyuet. **C**ōled darparedic
oed udunt erbyn eudyuot yn arberth. **A**riannon
a chicua wedy y harlōyaō. **J**c yna dechzeu kyt eisted
ac ymdidan o uanaōydan ariannon. **A**c o: ymdidan
tirioni a wnaeth yvzyt ae uedōl ōzthi. **A** hoffi yny
uedōl na welfei eiryoet gōzeic digonach y thecket ae
theledōet no hi. **P**zyderi heb ef mi avydaf ōzth a
dywedeifti. **P**adywedōydat oed hōnnō heb y riannon.
Aglōydes heb ef byderi. mi ath roeffum yn wreic
y uanaōydan uab llyz. **A** minheu a vydaf ōzth hynny
yn llaōen heb y riannon. **L**laōen yō gennyf inneu heb
y manaōydan. **A**duō adalo yz gōz yffyd yn rodi y min-
neu y gedymdeithas moz difleis a hynny. **K**ynn
daruot y wled honno y kysōyzt genthi. **A**r ny deryō
o: wled heb y pzyderi treulōch chōi. **A**minneu aaf
y hebzōng vyggōzogaeth y gaffwallaōn uab beli hyt
yn lloegy. **A**glōyd heb y riannon yg kent * y mae
kaffwallaōn. athi aelly treulaō y wled honn. ae aros
ynteu auo nes. **D**inheu ae harhōn heb ef. **A**r wled

honno adzeulaffant. **I** dechzeu aónaethant kylchaó dyuot ae hela. **A**chymryt eudigrifóch. **Ac** óath rodyaó y wlat ny welfynt eiryoet wlat gyuanhedach no hi. naheldir well. nac amylach ymel ae physcaót no hi. **Ic** yn hynny tyuu kedymdeithas y rygtunt yllpedwar hyt na mynnei yz vn vot heb y gilyd na dyd na nos. **Ac** ym mysc hynny ef a aeth at gaffballaón hyt yn ryt ychen y hebróng y ózogaeth idaó. **A** diruaóz auu yn y erbyn yno. **A**diolóch idaó heb óng y ózogaeth idaó. **A** góedy yymchoelut kymryt eu góledeu ae hefmóythter a ózugant pzyderi a manaóydan. **A** dechzeu góled a ózugant yn arberth kanys piflys oed. **Ac** ohonei y dechzeuit pob enryded. **A** góedy y bóyta kyntaf y nos honno *tra uai* y góaffanaeth wry yn bóyta. kyuodi allan a ózugant achyachu goised arberth a wnaethant yllpedwar ac eu niuer gyt ac óynt. **Ic** ual y bydant yn eisted uelly. **Ilyma** dózyf. **A** chan ueint ytózyf **Ilyma** gaóat o nyól yn dyuot hyt na chanhoed yz un o honunt hóy y gilyd. **Ac** ynol y nyól **Ilyma** yn goleuhau poblle. **I**phan edzychysfant yfozd y góelynt y pzeideu ar anreitheu arkyuanhed kynno hynny. ny welynt neb ryó dim. na thy. nac aniuail. na móc. na than. na dyn. na chyumanned eithyz tei yllys yn wac diffeith angkyfanned heb dyn heb *vil* yndunt. **I**eu kedymdeithon ehun wedy eu colli heb wybot dim y óathunt. onyt hóy yllpedwar. **O**i ar arglóyd duó heb y manaóydan. mae niuer yllys an niuer ninheu eithyz hynn. **A**ón y edrych. dyuot yz neuad aónaethant nyt oed neb. kyachu y kastell ar hundy[.ny] welynt neb. **I**m medgell. nac ygk[egin] nyt oed

namyn diffeithŏch. D[echreu] a wnaethant yllpedwar treul[af yŏled] a hela a ŏnaethant. a chymr[yt eu digriu]ŏch. A dechreu a wnaeth pob [un o honunt] rodyaf ywlat arkyuoeth y[edzych aŏelynt] ae ty. ae kyuanhed. A neb ryŏ [dim ny wel]ynt eithyŏ gŏydyldnot. A gŏed[y treulaŏ]* eu gŏled ac eudarmerth o honunt. dechreu a wnaethant ymborth ar gic hela a phyfcaŏt a bydaseu. Ac uelly bŏydyn ar eil a treulyfant yndigrif gantunt. Ac yny diwed diffygyaŏ a ŏnaethant. Dioer heb ymanaŏydan ny bydŏn ualhynn. kyichŏn loegyŏ a cheiffŏn grefft y kaffon yn hymbozth. kyichu loegyŏ a ozugant. A dyuot hyt yn hennfozd. A chymrut arnunt gŏneuthur kyfrŏyeu. A dechreu a wnaeth ef uanaŏydan llunyaŏ cozfeu ac eu lliwaŏ arywed y gŏelfei gan lasar llafegygyŏyd a chalch llasar. A gŏneuthur calch lasar racdaŏ ual y gŏnathoed y gŏz arall. Ac ŏzth hynny y gelŏir ettwa calch lasar. am y wneuthur o lasar llafegygyŏyd. Ac oz gŏeith hŏnnŏ tra geffit gan uanaŏydan. ny phrynit gangyfrŏyyd dzos wyneb hennffozd na chozof na chyfrŏy. Ac yny adnabubop un oz kyfrŏyydyon yuot ynkolli oe hennill llawer. ac ny phrynit dim gantunt onyt gŏedy na cheffit gan uanaŏydan. Ac yn hynny ymgynnullaŏ ygyt ohonunt. aduunaŏ am ylad ef ae gedymdeith. Ac yn hynny rybud agaŏffont ŏynteu. A chymryt kynghoz am adaŏ ydzef. T rofi aduŏ heby pryderi ny chynghozafi adaŏ ydzef. namyn llad y taegygon racco. Mac ef heb y manaŏydan bei ymladem ni ac ŏyntŏy clot dzŏc a vydei arnam ac an carcharu a wneit. Yfgŏell ynn heb ef kyichu tref arall yymofmeithaŏ

yndi. **I**c yna kyichu dinas arall awnaethant eil pedwar. **P**a geluydyt heb y pryderi a gymeron ni arnam. **G**onaon taryaneu heb y manaŷdan. **I**dom ninneu dim y ŵith hynny heb y pryderi. **P**i ae pio-
[ſon] heb ynteu. **D**echieu góneuthur [taryan]eu a ozug-
ant ac eullunyaó ar [ŵeith ta]ryaneu da awelfynt. **A**dodi y [Mió adody]ſfynt arykyfróyeu arnunt. [Ar
góeith h]ónnó a lóydóys raddunt hyt [na pháynit] tar-
yan nnyz holl dŷef. onyt [góedy na ch]effit gantunt
hóy. **R**yflym [oed eu góei]th ŷynteu adiuęfur a
ŷne[ynt ac ue]lly y buant nny dygóydaóđ * yó kyt-
dŷefwyz raddunt. **A**c nny duunaſfant argeiſſaó eu llad.
Rybud adoeth udunt ŷynteu. achlybot bot ygwyz
aebŷyt ar eu dihenydyáó. **P**ryderi heb y manaŷdan
ymae ygóyz hynn ynmynnu an diuetha. **P**a chy-
meron ninheu ygan ytaoęgeu hynny. aón ydanunt
alladón ŷynt. **P**ac ef heb ynteu. kaſſwallaón aglyw-
ci hynny ae wyz. **A**reóin vydem. kyichu tref arall
awnaón. wynt adoethant y dŷef arall. **P**a geluydyt
ydaón ni ŵithi heb y manaŷdan. **T**ihonn ymyn-
nych oꝝ awdam ni heb y pryderi. **P**ac ef heb ynteu
gónaón grydyath. ny byd o gallon gan grydyon nac
ymlad ani nac ymwaravun. **D**yón i dim y ŵith honno
heb y pryderi. **M**i ae gónn heb ymanawydan ami
adyſcaf itti wniaó. **I**c nyt ymyzón ar gyweiryáó
lledyz namyn y pzynu ynparaót agóneuthur yngóeith
ohonaó. **A**c yna dechieu pzynu y coꝝdwal teckaf
agafas nny dŷef. **A**c amgen ledyz no hónnó ny pháyni
ef eithyz lledyz góadneu. **A**dechieu awnaeth ym-
gedymdeithaſſu areurych gozeu nny dŷef. **A**pheri

gŵaegau yz efgidyeu ac euraŵ y gŵaegau a fynnyab
 ehun ar hynny ynygŵybu. Ac o2 achaw8 hŵnnŵ
 ygelwit ef ynddydyd eurgyrd. G2a geffit gantaŵ ef
 nac efgit na hoflan nyphynit dim gan gryd ynyz
 holl d2ef. Sef awnaeth ycrydyon adnabot bot eu
 hennill yn pallu udunt. kanys ual yllunyei vanaŵ-
 dan ygŵeith y gŵniei p2yderi. P2yot ycrydyon a
 chymryt kyghoz. ſef agaŵffant yn eu kynghoz du-
 unaŵ ar eullad. P2yderi heb ymanaŵydan ymae
 ygŵy2 hynn ynmynnu anllad. Paham ykymerŵn
 ninneu hŵny ygan y taeogeu llad2on heb y p2yderi.
 namyn eu llad hŵy oll. Pac ef heb ymanaŵydan nyt
 ymladŵn ac ŵynt. ac nybydŵn ynllöegy2 bellach.
 ky2chŵn parth adyuet. ac aŵn yhed2y2ch. Pahyt
 bynnac y buant ar yffo2d ŵynt a doethant ydyuet.
 ac arberth agy2chaffant. Alldad tan awnaethant.
 addech2eu ymbo2th a hela a th2eulaŵ mis uelly. adchyn-
 null eukŵn attunt. adbot uelly yno vlŵydyn. adbo2e-
 gŵeith kyuodi p2yderi amanaŵydan yhela. adchyweir-
 yaŵ eukŵn amynet odieithy2 yllys. Sef aw*naeth rei
 o2cŵn. kerdet oeb2aen amynet y berth vechan aod
 gey2 eullaw. Ac ygyt ac yd aant y2 berth kiliaŵ yn
 gyflm aheginwrych maŵ2 gantunt ac ymchoelut at
 ygŵy2. P2eſfaŵn heb yp2yderi parth arberth yed2y2ch
 beth yffyd yndi. neſſau parth arberth awnaethant.
 pan neſſayffant. Ilyma uaed coet clærwyn ynkyuodi
 o2berth. Sef aozuc y cŵn ohyder ygŵy2 rath2aw
 idaŵ. ſſef awnaeth ynteu adaŵ y berth achilyaŵ dalym
 yŵ2th y gŵy2. Ac yny uei agos ygŵy2 idaŵ Kyuarth
 arodei y2kŵn heb gilyaŵ yrdunt. Iphan yghei y

gŷy ykiliei eilweith ac y toirei gyuarth. Ac ynol y baed y kerddaffant yny welynt gaer uaŷ aruchel. agŷeith newyd arnei yny lle nywelfynt namaen na gŷeith eiryoet. Ar baed ynkyzchu yz gaer yn vuan ar kŷn yny ol. A gŷedy mynet y baed ar kŷn yz gaer. ryuedu awnaethant welet y gaer yny lle ny welfynt eiryoet weith kynno hynny. Ac obenn yz oxfed edaych awnaethant ac ymwarandaŷ az kŷn. Pa hyt bynnac y bydynt uelly nychlywynt un oikŷn na dim y ŷithunt. Argŷyd heb y pryderi mi aaf yz gaer ygeiffaŷ chŷedleu y ŷith y cŷn. Dioer heb ynteu nyt da dy gyghoz uynet yz gaer honn nys gŷeleift eiryoet. Ac o gŷney vygkyngozi i nyt ey idi. Arneb a dodes hut ar y wlat a beris bot y gaer ymma. Dioer heb y pryderi nymadeuaf i vyg cŷn. Pa gyghoz bynnac agaffei ef y gan uanaŷydan y gaer agyichaŷd ef. Pandoeth yz gaer nadynd. na mil. nar baed. nar cŷn. na thy. nac anhed. nyfgŷelei yny gaer. Af a welei ual amgymherued llaŷr y gaer ffynnaŷn agŷeith o vaen marmozi yny chylch. Ac arlan y fynnaŷn. kaŷc eur uch benn llech o vaen marmozi. Achadŷyneu ynkyzchu yz awyz. a diben nyfgŷelei arnunt. Gozawenu aŷnaeth ynteu ŷith decket yz eur. Adahet gŷeith y kaŷc. A dyuot awnaeth ynyd oed ykaŷc ac ymauael ac ef. Ac ual ydymauaelaŷd ar kaŷc glynu y dŷylaŷ ŷith y kaŷc. ac dzaet ŷith y llech yd oed ykaŷc yn feuyll arnei. Adŷyn y lewenyd y gantaŷ hyt na allei dywedut vn* geir. A feuyll awnaeth uelly. Ac aros ynteu aŷnaeth manaŷydan hyt parth adiwed ydyd. A phzynhaŷn byrz gŷedy bot yndiheu gantaŷ nachaei chwedleu yŷith

pryderi nac yŵith y cŵn. dyuot aozuc parth arllŷs. pan
 daŵ y myŵn. ſef a wnaeth riannon edŷych arnaŵ. Mae
 heb hi dygedymdeith ti ath gŵn. Ilyma heb ynteu vying
 kyfranc aedatkanu oll. Pioer heb y riannon yfdaŷc
 agedymdeith uuoft di. Ac ysda agedymdeith agoll-
 eift di. Achan y geir hŵnnŵ mynet allan. Ac yz artal
 y managaffeſi ef uot y gŵz argaer kyŷchu yno a wnaeth
 hitheu. Poŷth y gaer a welas yn agozet ny bu argel
 arnei. Ac ymyŵn y doeth. Ac ual ydoeth arganuot
 pryderi ynymauael arcaŷc adyuot attaŵ. Och ar-
 glŷyd heb hi beth a wney di yma. Ac ymauael ar
 kaŷc gyt ac ef. Ac ygyt ac ydymeveil glynu y dŵylaŵ
 hitheu ŵith y kaŷc. ae deutroet ŵith yllech hyt na
 allei hitheu dywedut un geir. Ac ar hynny gyt ac
 ybu nos Ilyma dŵyŷf arnunt achawat onyŵl. Achan
 hynny difflannu y gaer. ac ymeith ac ŷynteu. Pan
 welas kicua verch gŵyn gloeŵ nat oed yny Ilyŷ namyn
 hi a manaŷydan. dŷycyzerth a wnaeth hyt nat oed
 well genti ybyŵ noemarŵ. ſſef a wnaeth manaŷydan
 edŷych ar hynny. Pioer heb ef cam ydwyt arnaŵ.
 os rac vy ovyn i y dŷycyzerthy di. mi arodaf duŵ
 yn vach itt naweleifti gedymdeith gywirach noc y
 keffy di vi. tra vynno duŵ itt uot uelly. Trof aduŵ
 pei yt ueŵn i yndechŷeu vy ieuenctit. mi agadŵn
 gywirdeb ŵith pryderi. Ac yrot titheu mi ae cadŵn.
 ac na vit un ovyn arnat. heb ef. Ac yzof aduŵ heb ef.
 ti ageffy y gedymdeithas a uynnych ygennyfi herwyd
 vyygallu i trawelo duŵ ynbot yny dihirŷch hŵnn ar
 goual. Duŵ adalo itt heb hi ahynny adebygŵn i.
 Ac yna kymryt llewenyd ac ehouyndŷa oŷ uoŷyŵn o

achaŵs hynny. **I**e eneit heb ymanaŵdan. nytkyfle ynni trigyaŵ yma. yn kŵn a gollaffam. ac ymboath nys gallŵn. kyichŵn loeger. haŵsfaf yŵ yni ymboath yno. **T**nllaŵen arglŵyd heb hi ni a wnaŵn hynny. Y gyt y kerdassant hyt yn lloegy. Argŵyd heb hi pa greft agymery di arnat. kymer vn lannweith * **D**ychymeraf i heb ef namyn crydyaeth. ual ygŵneuthum gynt. Argŵyd heb hi nyt hoff honno y glanet y ŵi kygynnilet kyurd ythydi. wrth honno ydafi heb ef. dechreu ygeluydyt awnaeth achyweiryŵ y weith o: cordwal teckaf agauas nyndaf. **A**c ual y dechreuysfynt yn lle arall dechreu gŵaegu y: yskidyew owaegew eureit ynyoed ouer a manweith holl grydyon y daf y ŵith y: eidaŵ ef ehun. athzageffit y gantaŵ nac efkit na hoffan. ny phyznit ygan ereill dim. A blŵydyn uelly a treulŵys ef yno ynyoed y crydyon yn dala kynuigen achygho:uynt ŵithaŵ. **A**c nyndoeth rybudyew idaŵ. amenegi uot y crydyon wedy duunaŵ ar ylad. **A**rglŵyd heb y kicua pam ydiodefir hynn ygan y taogew. **D**ac ef heb ynteu ni aem eiŵoes y dyuet. dyuet agy:chyŵfant. **S**ef a o:uc manaŵdan pangychŵynnwys parth adyuet. dŵyn beich owenith gantaŵ. achy:ichu arbeth. achyuanhedu yno. **A**c nyt oed dim digriuach gantaŵ no gŵelet arberth ar tirog-aeth ybuafŵei yn hela ef aphyderi a riannon gyt ac ŵynt. **D**echreu awnaeth kynneuinaŵ ahela pyscŵt a llydnot ar eugŵal yno. **A**c yn ol hynny dechreu ryuo:yaŵ. **A**c ynol hynny heu grofft. areil. ardyded. **A**c na chaf y gŵenith ynkyuot yno:ew yny byt. ae deir grofft yn llwydyaŵ yn vn dŵf. hyt nawelfei dyn

wenith degach noc ef. **T**reulað amferoed y vlóydyn a ónaeth. nachaf y kynnhæaf yndyuot. ac y edlych un oeroffteu ydaeth. nachaf honno yn aeduet. **M**i auynnaf vedi honn auoŷy heb ef. **D**yuot dzaegeuyn ynos honno hyt yn arberth. v boze glaf dzaannoeth dyuot yuynnv medi yrofft. pan dað nyt oed namyn y kalaf yn llóm wedy daruot tozri pobun yny doi yny dywyssen oazkeleuyn. a mynet ymeith ar tywys yn hollaól. ac adað y calaf yno yn llóm. **R**yuedu hynny yn uað a ónaeth adyuot y edlych grofft arall. nachaf honno yn aeduet. **D**ioer heb ef mi auynnaf uedi honn auoŷy. **I** thzaannoeth dyuot ar uedwl medi honno. **A**phandað nyt oed dim namyn y kalaf llóm. **O**i aarglóyd duð heb ef póy yffyd yn gozffen vyn diua * i. a mi aegónn. yneb adechzeuis vyndiua yffyd ynyozfen. ac adiuawys ywlat gyt ami. **D**yuot y edlych y dzyded rofft. pandoeth ny welfei neb wenith degach. ahónnó ynaeduet. **M**euyl ymi heb ef ony wylaf i heno. **A**r neb aduc yz yt arall adað ydóyn hónn. ami a wybydaf beth yó. **A**chymryt y arueu awnaeth adechzeu góylat y grofft. a menegi awnaeth ykicua hynny oll. **T**e hebhi beth yffyd yth vzyt ti. **M**i awylaf y grofft heno heb ef. **Y** wylat y grofft ydaeth. ac ual ybyd am hanner nos uelly nachaf túzyf móyhaf yny byt. **B**ef awnaeth ynteu edlych. **A**r hynny llyma eliólú y byt olygot. a chyfrif na messur ny ellit ar hynny. ac nywydyat yny uyd y llygot yn góan adan y grofft. **A**phob un yndzigyab arhyt y keleuyn. ac yny estóng genti. ac yntozri ytywyssen. ac yn góan ardywyssen ymeith. ac ynadað y kalaf

yno. Ac ny wydyat ef uot un keleuyn yno. ny bei lygodet ambobun. ac agymerynt euhynt radunt artywys gantunt. Acyna róng dicher allit taraó ym plith ylllygot awnaeth. amóy noc ar yggydbet neu yz adar yn yz aóy ny chytzemei ef ar yz un o honunt eithyz un awelei ynamdzom ual ytebygei naallei un pedestric. yn ol honno y kerdóys ef aedala awnaeth ae dodi yny uanec. ac allinin róymaó geneu y vanet. ae chadó gantaó. achyzichu yllys. Þyuoť yz ystauell nynlle ydoed kicua. agoleuhau ytan. Ac óith yllinin dodi y uanec ar y wanas a oazuc. Þeth yffyd yna arglóyd heb y kicua. lleidyz heb ynteu ageueis yn lletratta arnaf. Þaryó leidyz arglóyd aallut ti ydodi yth uanecheb hi. llyma oll heb ynteu amenegi ual yz lygryffit ac y diuóyniffit y groffteu idaó. Ac ual y doethant ylllygot idaó yz groffit diwethaf yny wyd. Ac vn ohonunt oed amdzom ac adelleis inheu ac yffyd yn vy manec. ac a grogaf inheu avozy. Acymkyffel y duó bei afkaffónoll mi ae crogón. Arglóyd heb hi di ryued oed hynny. Ac eiffoes anhóymp yó góelet góz kyfurd kymoned athidi yn crogi y ryó bzyf hónnó. Aphei gónelut iaón nyt ymyzrut yny pzyf. namyn y ellóng ym*eith. Neuyl ymi heb ef pei af caffón i oll óynt onyfcrogrón. ac ageueis mi ae crogaf. Þe arglóyd heb hi nyt oes acháós ymi y uot ynboath yz pzyf hónnó. namyn goglyt anfyberóyt yti. agwna ditheu dy ewyllys arglóyd. Þeigóypón ninheu defnyd yn y byt y dilyut titheu bot ynboath idaó ef. mi avydón óith dy gynghoz am danaó heb y manaóydan. Achanyš nys gónn arglóydef. medól yó gennyf y

diuetha. A góna ditheu yn llawen heb hi. Ac yna y kyachóys ef oxford arberth ar llygoden gantaó. A fengi dóy ffoich ynylle uchaf ynyz oxford. Ac ual y byd uelly llyma y góelei yfcolheic yndyuoat attaó. a hen dillat hydzeul tlaót ymdanaó. Ac neut oed feith mlyned kynnohynny yz pan welfei ef nadyn na mil eithyz ypedwar dyn y buaffynt ygyt yny golles y deu. **A**rglóyd heb yz yfcolheic dyd da itt. **D**uó arodho da itt agressaó ózthyt heb ef. Pandoy di yz yfcolheic heb ef. **P**andoaf arglóyd oloygyz o ganu. **A**phaham y gouynny di arglóyd heb ef. Am na weleis heb ef yz yf feith mlyned undyn onyt pedwardyn ditholedic athitheu yz aóz honn. **T**e arglóyd heb ef mynet tróy ywlat honn ydwyf inheu yz aóz honn parth amgólát vyhvn. a pharyó weith yd wyd yndaó arglóyd. **G**rogi lleidyz ageueis yn lletratta arnaf heb ef. **P**aryó leidyz arglóyd heb yz yfcolheic. pzyf awelaf yth laó di ual llygoden. **A**dáóc ygóeda y óz kyfurd a thydi teimlaó pzyf kyfryó ahónnó. gellóng ymeith ef. **D**a ellyngaf yrof aduó heb ynteu. yn lletratta arnaf y keueif i ef. a chyfreith lleidyz awnaf inheu ac ef. y grogi. **A**rglóyd heb ynteu rac góelet góz kyfurd athidi yny góeith hónnó. punt ageueis i o gardotta mi ae rodaf itti agellóng y pzyf hónnó ymeith. **D**a ellyngaf yrof aduó ac nys góerthaf. **G**óna di arglóyd heb ef ony bei rac góelet góz kyfurd athidi ynteimlaó y ryó byzf hónnó. nymtozey i. Ac ymeith ydaeth yz yfcolheic. **V**al y byd ynteu ynteu yn doddi ydulath yny ffyzch. nachaf offeirat yndyuoat attaó ar uarch yn gyweir. **A**rglóyd dydda itt heb ef. **D**uó arodho

da itt heb y manaŷydan. athuendith. Þendyth duó*
 itt. Apharyó arglóyd ydóyt ynywneuthur. Grogi
 lleidyꝝ ageueis yn lletratta arnaf heb ef. Paryó leidyꝝ
 yó hónnó arglóyd heb ef. Þyꝝ heb ynteu ar anfaóð
 llygoden. alletratta awnaeth arnaf. Adihenyd lleidyꝝ
 awnaf ynneu arnaó ef. Arglóyd heb ynteu. rac dy
 welet ynteimlaó ypyꝝ hónnó mi ae pꝝynaf ellwng ef.
 Þ duó y dygaf vygkyffes nae werthu nae ellóng naf
 gónafi. Góir yó arglóyd nyt góerth arnaó ef dim.
 Þithyꝝ rac dywelet ti yn ymhalogi óith y pyꝝ hónnó.
 mi arodaf itt teirpunt agollóng ef ymeith. Þa vynnaf
 yrofi aduó heb ynteu vn góerth ydaó. namyn yzhónn
 a dyly y grogi. ynllaóen arglóyd góna dy vympóy.
 Ymeith ydaet yꝝ offeirat. Þef awnaeth ynteu maglu
 yllinin am vynógyl y llygoden. ac ual yd oed yn y
 dyzchael. Þyꝝa róttter eŷcob awelei ae sómereu ae
 niueroed. Ar efgob ehun yn kyꝝchu parth ac attaó.
 Þef aónaeth ynteu gohir ar y weith. Arglóyd efgob
 heb ef dy uendyth. Þuw a rodho y uendith itt heb ef.
 Paryó weith ydóyt ti yndaó. Grogi lleidyꝝ ageueis
 yn lletratta arnaf heb ef. Þonyt llygoden heb ynteu
 awelafi ythlaó di. Þe heb ynteu. alleidyꝝ uu hi
 arnafi. Þe heb ynteu kan deuthum i ar diuetha y
 pyꝝ hónnó mi aepꝝynaf ygennyt. mi arodaf feithpunt
 itt ydaó. ac rac góelet góꝝ kyfurd athi yndiuetha
 pyꝝ moꝝ dieló ahónnó gollóng ef arda ageffy aitheu.
 Þaellynghaf y rof aduó heb ynteu. Þan nys go-
 llynghy yꝝ hynny mi arodaf it pedeirpunt arhugeint
 o aryant paraót agellóng ef. Þaellyngaf dygaf yduó
 vnygkyffes yꝝ y gymeint arall heb ef. Þan nys

gellyngy yz hynny heb ef mi arodaf itt awely o veirch
 yny maes hōnn. aseith sōmer ysfyd yma. arseith
 meirch y maent arnunt. *Pa* vynnaf yrof adub heb
 ynteu. *Kany* mynny hynny gōna yr gōerth a vyn-
 nych. *Gōnaf* heb ynteu. rydhau riannon a phzyderi.
Ti agey hynny *Pa* vynnaf yrof adub. *Beth* auynny
 ditheu. *Gōaret* yz hud ar lletrith yar seith cantref
 dyuet. *Ti* a geffy hynny heuyt a gellōng y llygoden.
Pa ellyngaf yrof adub heb ef. *Gōybot* auynnaf pōy
 ef y llygoden. * *Vyggōreic* i yō hi a phany bei hynny
 nys dillynghōn. *Paffuryf* ydoeth hi attafi. *T* herwa
 heb ynteu. *Miui* yō llōyt uab kil coet. *A* mi adodeis
 yz hut arseith cantref dyuet. ac ydial gōaōl uab clut
 ogedymdeithas ac ef ydodeis i yz hut. ac ar pzyderi
 y dieleis i gōare bzoeh ygcot agōaōl uab clut pan
 ygōnnaeth pōyll penn annōn. *A* hynny ynllys eueyd
 hen ygōnaeth o aghyghoz. *Agōedy* gōybot dyuot
 titheu ynkyuanhedu ywlat. ydoeth vynteulu attaf
 ynheu ac erchi eurithaō yn llygot ydiua dy yt ti.
Ac ydoethant y nos gyntaf vynteulu ehunein. *Ar* eil
 nos ydoethant heuyt ac ydiuayffant y dōy groffid.
Ar tryded nos ydoeth uynggōreic agōaged yllys
 attaf yerchi im eu rithaō. *Ac* yritheis ynheu. a beich-
 aōc oed hi. *A* phany bei ueichaōc hi nysgōzdiwedut
 ti. *A* chany hynny vu ae dalahi. mi arodaf pzyderi
 ariannon itt. ac a waredaf yz hut ar lletrith yar dyuet.
M inneu auenegeis itti pōy oed hi. a gellōng hi weithon.
Pa ellyngaf y rofi adub heb ef. *Beth* a uynny ditheu
 heb ef. *Il* yma heb ynteu auynnaf. nabo hut vyth
 arseith cantref dyuet ac na dotter. *Ti* ageffy hynny

heb ef a gellŏng hi. **Pa** ellynghaf myn uyncret heb ynteu. **Beth** avynny ditheu bellach heb ef. **Ilyma** itt heb ef avynnaf. nabo ymdiala arpyderi ariannon nac arnaf inheu byth amhynn. **Hy**ny oll ageffy. **Adioer** da ymedzeift heb ef. ef adoei amdy benn gŏbyl ozgouut. **Te** heb ynteu rac hynny y nodeis ynneu. **Rydhaa** weithon vvggŏzeic im. **Pa** rydhaaf yrof aduŏ heb ef. yny welŏyf pyderi a riannon ynryd gyt a mi. weldy yma ŏyntŏy yn dyuot heb ef. **Arhynny** Ilyma pyderi ariannon. **Kyuodi** aozuc ynteu yn euherbyn aegressaŏv. **Ac** eisted ygyt. **A** ŏda rydha vvggŏzeic im weithon heb yzefcob. ac neurygeucift gŏbyl oz annodeift. **Gellyngaf** ynllaŏen heb ef. **Ac** yna y gellyngaŏd ef hi. **Ac** y trewis ynteu hi ahutlath. ac ydatrithŏys hi yn wreic ieuanc deccaf a welfei neb. **Ady**ch yth gylch arywlat heb ef. athi awely yzholl anhedeu arkyuanhed ual ybuant oz eu.* **T**na kyuodi aozuc ynteu ac edy ch. **A**phan edy ch-aŏd ef awelei yzholl wlat yn gyuanhed. **Ac** yn gyweir oe holl alauoed ac hannedeu. **Faryŏ** wassanaeth ybu pyderi ariannon yndaŏ heb ef. **Pyderi** auydei ac yz poth uy llys i amyunŏgyl. **A**riannon auydei a mŏeireu yz eŏyn wedy bydynt yn kywein gŏeir am y mynŏgyl hitheu. ac uelly y bu eucarchar. **Ac** oachaŏs ykarchar hŏnnŏ ygelwit ykyfarŏdyt hŏnnŏ mabinogi. mynnweir a mynoz. **Ac** uelly yteruyna ygeinc honn yma oz mabinogi...

Math, son of Mathonwy.

honn yó y bedóared geinc oz mabinogi

Math uab mathonwy oed arglwyd ar wyned. Aphwyderi uab pŷyll oed arglwyd ar vn cantref arhugeint yny deheu. **B**ef oed y rei hynny. seith cantref dyuet. a seith cantref moiganhóc. **P**edwar cantref keredigyaón. a thi ystrat tywi. **I**c yn yz amfer hōnnó math uab mathonwy ny bydei vyó. namyn trauei y deutroet ymlyc croth moŷyn. onytkynnŷyf ryuel ae llesteirei. **B**ef yd oed ynuoŷyn ygyt ac ef. **G**oeŷin uerch pebin o dol pebin yn aruon. a honno teckaf moŷyn oed ynyhoes. oz awydit yno. **A**c ynteu ygkaer dathyl yn aruon yd oed y waŷatrŷyd. **I**c ny allei gylchu y wlat namyn giluaethŷy uab don. **A**c eueyd uab don ynyeint ueibon y chŷaer. ar teulu gyt ac ŷy ygylchu y wlat dŷofdaó. **A**r uoŷynoed gyt amath ynwaŷtat **A**c ynteu giluaethŷy uab don adodes yvzyt aryuoŷyn. ae charu hyt na wydyat beth a wnaei amdanei. **A**c ynhyunny nachaf ylió ae wed ae anfaóó yn atueilaó oe charyat hyt nat oed haóó y adnabot. **B**ef awnaeth gŷydyon yvraót ŷynyeit dydgŷeith arnaó yngraf. **H**awas heb ef paderyó itti.

Faham heb ynteu beth awely di arnafi. **G**welaf arnat heb ef colli ohonat dy bzyt ath lió. a phaderyó itti. **A**rglóyd vzaót heb ef yz hynn aderyó ymi ny ffróytha im y adef y neb. **B**eth yó hynny eneit heb ef. **T**i aódoft heb ynteu kynnedyf math uab mathonóy. bahuftyng bynnac yz yuychanet auo y róng dnyyon oz y kyfarffo * ygóynt ac ef. ef aegóybyd. **T**e heb ygóydyon taó di bellach. mi aónn dy uedól di. caru goewin ydóyt ti. **B**ef awnaeth ynteu yna pan wybu ef adnabot oeuraót y uedól. dodí ucheneit dromhaf yny byt. **T**aó eneit ath ucheneidaó hebef. nyt o hynny y gozuydir. Minheuabaraf heb ef kany ellir heb hynny dygyuozi góyned a phowys adeheubarth ygeiffaó yuoóbyn. abyd laóen di ami ae paraf itt. **A**c ar hynny att uath uab mathonóy ydaethant óy. **A**rglóyd heb ygóydyon mi agigleu dyuot yz deheu yryó pzyuet ny doeth yz ynys honneiryóet. **F**óy y henó húy heb ef. **B**obeu arglóyd. **F**aryó aniuicileit yó yrei hynny. Aniuicileit bychein góell eukic nochic eidon. bychein ynt óynteu. **A**c ymaent yn fymudaó enóeu. Moch ygelwir weithon. **F**óy bieóynthóy. **F**zyderi uab póyll yd anuonet idaó o annón. y gan araón vzenhin annón. **A**c ettóa yd ys yn kadó oz enó. . hónnó. hanner hóch. hanner hob. **T**e heb ynteu ba ffuryf y keffir óy ygantaó. Mi af ar vyn deudecuet yn rith beird arglóyd y erchi y moch. **M**f aryeill ych neckau heb ynteu. **H**yt dízó vyn traósgóyd i arglóyd heb ef. ny deuaf i heb y moch. **T**ynllaóen heb ynteu kerda ragot. **M**f aaeth agiluathóy a degwyz gyt ac óynt. hyt ygkeredigyawn ynylle

aelwir rudlan. teigi yzab honn. yn ylle ydoed lly
 ypyderi. Ac yn rith beird ydoethant ymyon. A llawen
 uuoyvt 6zthunt. **A**r neillab pyderi y goffodet gwyd-
 yon ynos honno. **E** heb y pyderi da oed gennym
 ni kael kyvarwydyt gan rei o: gwyeeinc racko. **M**oes
 y6 gennym ni argloyd heb ygwydyon y nos gyntaf
 ydelher att 6: ma6: dywedut o: pennkerd. mi ady-
 wedaf gyuarwydyt yn llawen. **Y**nteu wydyon gozeu
 kyuarwyd yny byt oed. Ar nos honno didanu yllys
 awwaeth ar ymdidaneu digrif a chyvarwydyt. ynoed
 hoff gan ba6p o:llys. Ac yndidan gan pyderi ym-
 didan ac ef. **A**c ardi6ed hynny. argloyd heb ef ae
 g6ell yg6na neb uy neges i * 6zthyt ti no miui uy
 hun. **D**awell heb ynteu taua6t llawnda y6 y teu di.
 llyma vy neges inheu argloyd heb ef. ymadol6yn
 athidi amy: aniu6ileit aanuonet itt oann6vyn. **E**
 heb ynteu ha6ffaf yny byt oed hynny. pany bei amot
 y rof am g6lat amdanunt. **B**ef y6 hynny. nat elhont
 y gennyf yny hilyont eudeukymeint yny wlat. Ar-
 gloyd heb ynteu minneu aallaf dy rydhau ditheu o:
 geireu hynny. **B**ef ual y gallaf. **D**adyio ym ymoch
 heno. ac na naccaa ui ohonunt. Auoy minneu a
 dangoffaf gyfnewit am danunt 6y. Arnos honno yd
 aethant ef ae gedymdeithon y lletty ar y kyngho:.
 Awy: heb ef nicha6n ni y moch oc eu herchi. **E**
 heb 6ynteu. padzab6gyd y keir 6ynteu. mi abaraf eu
 kael heb ygwydyon. **A**c yna yd aeth ef yny geluyd-
 odeu. ac ydechzeuawd dangos y hut. ac ydhud6ys
 deudec emyf. a deudec milgi b6onnwyn du bobun
 ohonunt. a deudec tozch. a deudec kynllyuan arnunt.

A neb o1 ae góelei ny wydyat nabeynt eur. A deudec kyfróy ar ymeirch. Ac ambob lle oc y dylvei hayarn uot arnunt ybydei eur o góbyl. **I**r ffróyneu yn un weith a hynny. Ar meirch ac ar kón ydoeth ef att pzyderi. **I**yd da itt arglóyd heb ef. **I**u6 a rodho da itt heb ynteu a graeffa6 6zthyt. **I**rglóyd heb ef llyma rydit ytti am y geir adywedeist neithóy1 am y moch nas rodut ac nafgórthut. titheu aelly gyfnewitya6 y1 auo góell. **I**nneu arodaf y deudeg meirch hynn ualymaent yn gyweir. ac eu kyfróyau ac eu ffróyneu. ar deu dec milgi aceu tozcheu. ac eu kynllyuaneu ual ygóely. ar deu dec taryan eureit awely di racko. **T**rei hynny a rythaffe1 ef o1 madalch. Ie heb ynteu ni agymerón gyngho1. **I**ef y kabffant yny kyngho1 rodi y moch y wydyon. achymryt ymeirch ar kón ar taryaneu y ganta6 ynteu. **I**c yna ykymeraffant hóy genhat ac y dechzeuaffant gerdet ar moch. **I**geimeit heb y góydyon reit y6 in gerdet yn bzyffur. ny phara y1 hut namyn o1 pzyt y gilyd. **I**r nos honno y kerdassant hyt yggóarthaf keredigya6n. **I**lle aelwir ettwa o1 acha6s h6nn6 mochtref. **A**thzannoeth ykymeraffant eu hynt dzos elenit ydoethant. * Ar nos honno ybuánt y r6ng ker1 ac ar6yftli. yn y dzef aelwir heuyt o1 acha6s h6nn6 mochtref. **I**c ody na ykerdassant racdunt. **I**r nos honno y doethant hyt ygkym6t ympowys aelwir o1 ysty1 h6nn6 heuyt mochnant. ac yno y buant y nos honno. **I**c ody na ykerdassant hyt ygcantref ros. **I**c yno y buant y nos honno my6n y dzef a elwir ettwa mochtref. **H**a wy1 heb y góydyon ni agy1ch6n kedernit g6yned ar

annieileit hynn. yd ys ynlluydaw yn an hol. **¶**ef
 ykyzchaffant ydief uchaf oarllechwed. Ac yno
 góneuthur creu yz moch. **¶**c o2 achafz hónnó ydodet
 creuwyzyon ar y dief. **¶**c yna góedy góneuthur creu
 yz moch. ykyzchaffant at uath uab mathonóy hyt
 ygkaer dathyl. **¶**phandoethant yno ydoedit yndy-
 gyuozi y wlat **¶**achóedleu yffyd yma heb y gódydon.
¶gyuo2 heb óy ymae pzyderi yn ychol chói un
 cantref arhugeint. **¶**yued uu hóy2et y kerdyffabch
 chói. mae yz annieileit yd aethabch yneu hóyfc heb
 ymath. y maent góedy góneuth^m creu udunt yny
 cantref arall iffot heb y gódydon. **¶**rhynny llyma
 y clywynt yz utkyzn ar dygyuo2 yny wlat. **¶**r hynny
 góifcaó awnaethant óynteu a cherdet yny vydant
 ym pennard yn aruon. **¶**r nos honno ydymchoeles
 gódydon uab don achiluaethóy y uraót hyt ygkaer
 dathyl. ac ygóelei uath uab mathonó dodi giluaethóy
 a goewin ygytgyfcu. a chymell ymozynyon ereill
 allan yn amharchus. achyscu genti oehanuod ynos
 honno. **¶**anwelfant ydyd dzannoeth kyzchu a wnaeth-
 ant *y lle yd* oed math uab mathonóy ae lu. **¶**an
 doethant ydoed ygóy2 hynny yn mynet y gymryt
 kyngo2 padu ydarhoynnt *pzyderi* agóy2 ydeheu. **¶**c
 arykyngo2 y doethant óynteu. **¶**ef agabóffant yn eu
 kygo2 aros ygkedernit góyned ynaruon. **¶**c yg *kym-
 perued* ydóy uaenaó2 ydarhoet. maenaó2 *pennard*.
 amaenaó2 coet alun. **¶**ph2y(deri) *ae kyrchóys* yno
 óynt. **¶**c yno y bu *y gyfranc ac y llas* lladua uaó2
 o bop parth *ac y bu reit y wyz y deheu enkil*. **¶**ef lle
 yd en*kilyaffant hyt ylle aelwir ettwa nant call ahyt

yno yd ymlitywyt. Ac yna y bu yz aerua diueffur ymeint. **T**na ykiliaffa hyt ylle aelwir dol penn maen. Ac yna clymu awnaethant. acheiffaó tangneuedu. agóyftlaó awnaeth pryderi ar y dangneued.

Bef y góyftlós gózi góaftra ar y bedwyz yd arhúgeint o veibon góyza. **I**góedy hynny kerdet o honunt yn eu tangneued hyt y traethmaó. ac ual ygyt ac ydoethant hyt y uelenryt. y pedyt ny ellit eureoli o ymfaethu. **G**yzru kennadeu o pryderi y erchi góahard y deulu. Ac erchi gadu yrygtaó ef agóydyon uab don. kanys ef a barysfei hynny. Att uath uab mathonóy y doeth y gennat. **T**e heb ymath. y rof i aduó os da gan wydyon uab don mi ae gadaf. **T**n llaóen. ny chymellaf ynneu arneb vynet y ymlad díos wneuthur o honam ninneu angallu. **D**ioer heb y kennadeu. tec med pryderi oed yz gózi awnaeth hynn ogam idaó. dod i y gozff yn erbyn y gozff ynteu. agadu y deulu ynsegur. **D**ygaf y duó vygkyffes nat archaf i y wyz góynged ymlad díosffof i. a minneu vy hun yn kael ymlad aphyderi. **M**iui adodaf vygkozff ynerbyn y eidaó yn llaóen. **I** hynny aanuonet at pryderi. **T**e heb y pryderi nyt archaf inheu y neb gouyn vy iaón namyn my hun. **T**góyz hynny a neilltuwyt. ac adechzeuwyt góisfaó ymdanunt. ac ymlad aónaethant. Ac o nerth grym ac angerd ahut alletrith góydyon. aphyderi alas. Ac ymaen tyuyaó uch y uelenryt y cladwyt. Ac yno ymae yued. **G**óyz y deheu a gerdaffant ac argaz truan gantunt parth ae gólat. **A**c nyt edryued. euharglóyd a golllysynt. a llaóer oc eugoz eugóyz. ac eumeirch ac eu harueu gan móyaf.

Gŷy gŷyned a ymchoeles dŷacheuyn yn **I**laŷen ozaŷ-
 enus. **A**rglŷyd heb y gŷydyon ŷath vath. ponyt oed
 iaŷn yn ni eŷlŷng eu dylvedaŷc y wyz y deheu a wyŷt-
 yffant inni ar tangneued. **A**c ny dylŷn y garcharu *
Rydhaer ynteu heb y math. **A**rgŷas hŷnnŷ argŷyŷt-
 ion a oed gyt ac ef a eŷlyngŷyt yn ol gŷy y deheu.
Ynteu math a gŷyŷhŷyŷ kaer dathyl. **G**ilaethŷy uab
 don arteulu a uuaŷŷynt gyt ac ef a gŷyŷhaŷŷant y
 gylchaŷ gŷyned mal y gnotayŷŷynt. a heb gŷyŷhu
 yŷlys. **Y**nteu vath a gŷyŷhŷyŷ y ŷtaueŷ. ac a beris-
 kyweiraŷ **I**ŷe idaŷ y benelinyaŷ. ualy kaffeŷ dodŷ y
 diaet ym pŷyc croth y uoŷŷyn. **A**rglŷyd heb y goewyn
 keiŷ uoŷŷyn a uo is dy diaet weithon. gŷŷeic ŷyŷi.
Pa yŷtyz yŷ ~~hynny~~ hynny heb ef. **K**yzch arglŷyd
 a doeth am vym penn a hynny yn dirgel. ac ny bum
 diŷtaŷ inheu. ny bu yn y **I**lys neb nyŷ gŷyŷpei. **J**eŷ
 kyzch a doeth dy nyeint ueibon dy chŷaer arglŷyd.
 gŷydyon uab don. a giluaethŷy uab don. a thŷeis
 arnaf a oŷugant a cheŷŷyld y tithieu. a chyŷcu a wnaeth-
 pŷyt genhyŷ. a hynny yth yŷtaueŷ ac yth wely di.
Ie heb ynteu yz hynn a allaf mi ae gŷnaf mi a baraf
 itt gael iaŷn yn gyntaf. **A**c yn ol vy iaŷn y byda(f)
 inheu. a thitieu heb ef mi ath gymeraf yn wreic
 im. **A**c a rodaf uedyant vyg kyuoeth yth laŷ ditieu.
Ac yn hynny ny doethant ŷy yg kyuyŷ y **I**lys. namyn
 trigyaŷ y gylchaŷ y wlat a wnaethant. yny aeth gŷa-
 hard udunt ar y bŷyt ae **I**lyn. yn gyntaf ny doethant
 hŷy yn y gyuyŷ ef. **Y**na y doethant ŷy attaŷ ef.
Arglŷyd heb ŷynt. dyd da it. **J**e heb ynteu ae
 wneuthur iaŷn y mi y doethaŷch chŷi. **A**rglŷyd yth

ewyllys yd ydym. **B**ei vy ebyllys ny chollon o wryz ac arueu a golleis. vyg kewilid ny ellŏch chŏi y dalu y mi heb agheu pryderi. **A**chan doethaŏch chŏitheu ym ewyllys ynheu. mi a dechzeuaf boen arnaŏch. **A**c yna y kymerth y hutlath ac y treŏis giŏuaethŏy yny uyd yn daran ewic. **A**c achub y llall a wnaeth yn gyflym kyt mynnei dianc nys gallei. ae daraŏ ar vn hutlath yny uyd yn garŏ. **K**anys yŏch yn rŏymedig-aeth mi a wnaŏ yŏch *gerdet* ygyt. **A**(ch bot yn) gymaredic. ac yn vn anyan a(r gŏyduilot) yd yŏch yn eu rith. **A**c yn yz am(ŏer y) bo etiued. * uduent hŏy. y uot y chwitheu. **A** blŏydynd y hediŏ dowch yma attafi. **T**m penn yz ulŏydynd oz vndyd llyma y klywei odozun a dan paret yz ystauell. a chyfuarthua cŏn y llys am benn y godozun. **H**dych heb ynteu beth yssyd allan. **A**rglŏyd heb yz vn mi ae hedych-eis y mae yno carŏ ac ewic ac elein gyt ac ŏynt. **A**c ar hynny kyuodi a ozuc ynteu a dyuot allan. a phan doeth. ŏef y gŏelei y tri llydyn. **S**ef tri llydyn oedynt carŏ ac ewic ac elein kryf. **S**ef a wnaeth ef dyrchauel y hut. **T**z hŏnn a uu o hon aŏch yn eŏic yr llyned. bit uaed coet eleni. **A**r hŏnn a vu garŏ yz llyned. bit garnen eleni. **A**c ar hynny eu taraŏ ar hutlath. **T**mab hagen a gymerafi ac a baraf y ueithzyn. ae uedydyaŏ. **S**ef enŏ a dodet arnaŏ hydŏn. **H**ŏch chŏitheu a bydŏch y lleill yn uaed coet ar llall yngarnen coet. **A**r anyan a uo yz moch coet. bit y chŏitheu. **A** blŏydynd y hediŏ bydŏch yma y dan y paret. **A**c ych etiued gyt a chŏi. **T**m penn y ulŏydynd llyma y clywynt gyuarthua cŏn dan paret yz ystauell.

a dygyuoꝝ y llys y am hynny am eu penn. & r hynny kyuodi a oꝝuc ynteu a mynet allan. & phan dað allan. tri llydyn a welei. **¶** ef kyfryð lydnot a welei. baed coet. a charnen coet a chȳyn llōdyn da gyt ac ōynt. & bȳeifc oed yn yȳ oet oed arnað. **¶** e heb ef hōn a gymerafi attaf ac a baraf y uedydyað. & e darað ar hut lath yny uyd yn uab bȳafwineu teledið. **¶** ef enð a dodet ar hōnnð hychtōn. & chōitheu yȳ un a uu uaed coet o honaðch yȳ llyned. bit vleidafst eleni. ar hōnn a uu garnen yȳ llyned. bit vleid eleni. & c ar hynny eu tarað ar hutlath yny uydant bleid a bleidafst. & c anyan yȳ aniuẽileit yd yðch yn eu rith bit y chōitheu. & bydðch yma vlōdydyn yȳ dyd hedið ydan yparet hōnn. **¶** i undyd ym penn y vlōdydyn llyma y clyðei dygyuoꝝ a chyuarthua cōn ydan baret yȳ ystauell. **¶** nteu a gyfuodes allan. a phan dað llyma y gōlei bleid a bleidafst a chaubothon cryf y gyt ac ōynt. **¶** ōnn a gymerafi heb ef ac a baraf * y uedydyað. & c y mae y enð yn baraðt. **¶** ef yð hōnnð bleidōn. **¶** tri meib yssyd y chōi ar tri hynny ynt. **¶** i meib giluaethȳ ennōir. tri chenryssedat kywir. bleidōn. hydōn. hychdōn hir. & c ar hynny eu tarað ōynteu ell deu ar hutlath yny uydant yn eu cnaðt e hun. **¶** a wyȳ heb ef oȳ gōnaethaðch gam y mi digaōn ybuaðch ymhoen. a cheðilyd maðȳ a gaðssaðch. bot plant y bop un o honaðch oe gilyd. **¶** erūch enneint yȳ gōyȳ a golchi eu penneu ac eu kyweiryað. a hynny aberit udunt. & gōedy ymgyweiryað ohonunt attað ef y kyȳchysfant. **¶** a wyȳ heb ef tangneued a gaðssaðch a cherennyd a gefsaðch. a rodðch ym gy-

nghozi pa uoizyn a geiffyf. Arglwyd heb yggydyon uab don haod yu dy gyghozi. Aranrot uerch don. dy nith uerch dy chwaer. honno a gyichyt atta. **T**uoizyn a doeth ymyon. A uoizyn heb ef a wyt uoion di. **D**y onn i arglwyd amgen nom bot. vna y kymerth ynteu yz hutlath ae chamu. camma di dros honn heb ef. ac ot wyt uoizyn mi a adnabydaf. yna y camaod hitheu dros yz hutlath. ac ar y cam honno adao mab brafuelyn maui aozuc. **T**n ol diaspat y mab kyichu y dros a ozuc hi. ac ar hynny adao yryu bethan o honei. A chyn kael o neb gwalet yz eil oluc arnei. ggydyon ae kymerth. ac a dzoes llenn o bali. yn y gylch ac ae cudyaod. **B**ef lle y cudyaod ymyon llau kift is traet ywely. **T**e heb ymath mab mathonwy mi a baraf uedydyaod honn uith y mab brafuelyn. **B**ef eno a baraf arnao. dylan. **B**edydyaod a wnaethpoyt y mab. ac ual y bedydywyt y mozi a gyichyys. **A**c yn y lle ygyt ac y doeth yz mozi. anyan y mozi a gauas. a chyfal y nouyei ar pyfc gozeu yn y mozi. **A**c o achaois hynny ygelwit ef. dylan eilton. ny thozres tonn y danao eiryoet. ar ergyt y doeth y agheu o honno a uyiyaod gouannon y ewythyz. a honno a uu dzydyd anuat ergyt. Val yd oed wydyon diwarnao yn y wely ac yn deffroi. ef a glywei diaspat yn y gift is y diaet. kyn ny bei uchel hi. Kyfuch oed acy * kigleu ef. **B**ef a ozuc ynteu kyuodi yn gyflym ac agozi y gift. ac ual y hegyz ef a welei uab bychan yn ruyao y ureicheu. o blyc y llenn ac yn y gwaifar. ac ef a gymerth y mab yrong y dolyao. ac a gyichyys y dzef ac ef lle y ggydyat bot gwaic a

bionneu genti. ac ymobryn a wnaeth arwreic ueithryn
 y mab. **T**mab a uagóyt y vlóydyn honno. **A**c yn oet
 y vlóydyn hoff oed gantunt y vzeifket bei dóyulóyd.
Areil vlóydynⁿ mab maó: oed ac yn gallu e hun
 kyachu y llys. **T**nteu e hun wydyon wedy y dyuot
 y: llyf a fynnyóys arnaó. ar mab a ymgeneuinaó d ac
 ef. ac ae caraó d yn vóy noc undyn. **T**na y magóyt
 y mab yn y llys nny uu pedeir blwyd. a hoff oed
~~y veint~~ y uab wyth mlóyd uot yn gý ureifcet ac ef.
A diwarnaó t ef a gerdaó d yn ol góydyon y ozymdeith
 allan. Sef a wnaeth kyachu kaer aranrot ar mab gyt
 ac ef. **O**gedy y dyuot y: llys kyuodi a o:uc aranrot
 yn yerbyn ae raessaó a chyfuarch góell idaó. **D**uó
 a rodo da itt heb ef. **P**a uab ysfyd yth ol di heb
 hi. Y mab hónn mab itti yó ef heb ef. **O**ia ó: pa
 doi arnat ti vvg kewilydyaó i. a dilyt vvg kewilyd
 ae gadó yn gyhyt a hynn. **O**ny byd arnat ti góylyd
 uóy no meithryn o honaf i uab kystal a hónn. **T**f
 bychan a beth vvd dy gewilyd. **P**óy enó dy uab
 di heb hi. **D**ioer heb ef nyt oes arnaó un enó ettwa.
Te heb hi mi a tynghaf dynghtet idaó na chaffo ef
 enó nny kaffo gennyfi. **D**ygaf y duó uvg kyffes heb
 ef direit wreic óyt. ar mab a geiff enó kyt boet d:ó c
 gennyt ti. a thitheu heb ef y: hónn yd óyt ti ac ae
 uar arnat am nath elwir yn uo:óyn. nyth elóir bellach
 byth yn uo:óyn. **A**c ar hynny kerdet ymeith d:óy ylit
 a wnaeth. a chyachu kaer dathyl. **A**c yno y bu y nos
 honno. **A** th:annoeth kyuodi a o:uc a chymryt y uab
 gyt ac ef. a mynet y ozymdeith gan lan y weilgi. róng
 hynny ac aber menei. **A**c yn y lle ygóelas delysc a

moŷyal hudaŷ long a ŷnaeth. ac oŷgŷynnon ardelyŷc*
 hudaŷ coŷdŷal a wnaeth. a hynny llawer. ac eu bŷithaŷ
 a oŷuc hyt na welŷei neb lledyŷ degach noc ef. Ac
 ar hynny kyweiryaw hŷyl ar y long a wnaeth. a dyuot
 y dŷŷs poŷth kaer aranrot ef ar mab yn y llong. Ic
 yna dechŷeu llunyaŷ eŷgidyeu ac eu gŷŷniaŷ. ac yna
 y harganuot oŷ gaer. Pan wybu ynteu eu harganuot
 oŷ gaer. dŷyn eu heilyŷ e hun a oŷuc a doddi eilyŷ
 arall arnunt ual nat adnepit. Pa dynyon yŷŷyd yn y
 llong heb yŷ aranrot. Gŷrydyon heb ŷy. Icŷh y
 edŷyŷh pa ryŷ ledyŷ yŷŷyd gantunt. a pha ryŷ weith
 a wnaant. yna y deuthpŷŷyt attunt. a phan doethpŷŷyt
 yd oed ef yn bŷithaŷ coŷdwal a hynny yn eureit. Tna
 y doeth y kennadeu a menegi idi hi hynny. Ic heb
 hitheu. dygŷŷh ueffur uyn troet. ac erchŷŷh yŷ cryd
 wneuthur eŷgidyeu ym. Tnteu a lunywys yŷ eŷ-
 gidyeu. ac nyt ŷŷth y meffur. namyn yn vŷy. Dyuot
 ar eŷgidyeu idi. nachaf yŷ eŷgidyeu yn oŷmod. Ry
 oŷmod yŷ y rei hynn heb hi. ef a geiff werth y rei
 hynn. gŷnaet heuyt rei a uo llei noc ŷynt. Ief a
 wnaeth ynteu gŷneuthur rei ereill yn llei lawer noe
 thŷoet. ac hanuon idi. Dywedŷŷh idaŷ nyt a y mi
 y rei hynn heb hi. ef a dywetpŷŷyt idaŷ hynny. Ic
 heb ynteu. ny lunyaf i eŷgydyeu idi yny welŷyf y
 thŷoet. a hynny a dywetpŷŷyt idi. Ic heb hi mi a af
 hyt attaŷ ef. ac yna y doeth hi hyt y llong. a phan
 doeth yd oed ef yn llunyaŷ ar mab yn gŷŷniaŷ. Ic
 argŷŷydes heb ef dyd da itt. Duŷ a rodo da itt heb
 hi. Ires yŷ gennyf na uedzut gymedŷzoli ar wneuthur
 eŷgidyeu ŷŷth ueffur. Pa uedŷeis heb ynteu. mi ae

metraf weithon. Ac ar hynny llyma y ddyb yn feuyll ar vord y llong. **S**ef awnaeth y mab y vob. ac uedzu y rong giewyn y elgeir ar asgwin. **S**ef awnaeth hitheu chberthin. **D**ioer heb hi yf llaob gyffes y medwys y llab ef. **T**e heb ynteu anioloch duob itt neur gauas ef enob. a da digabn yob y enob. **L**eb llaob gyffes yob bellach. **A**c yna difflannu y gweith yn delysc ac yn gimon. ar gweith nys canlynobys ef hwy no hynny. Ac oz achabob hobbn y gelwit ef yn ddyd * eurgryd. **D**ioer heb hitheu ny henbydy well di o uot yn ddbc wthyt i. **D**y buum ddbc i ettwa wthyt ti heb ef. **A**c yna yd ellygobys ef y uab yn y byt e hun. **T**e heb hitheu minheu a dynghaf dynghet yz mab hobbn. na chaffo arueu byth yny gwsgwyf i ymdanaw. yzof adub heb ef. handid oth direidi di. ac ef a geiff arueu. **T**na y doethant hwy parth a dinas dinllef. **A**c yno meithyn llew llaob gyffes yny allwys marchogaeth pob march. ac yny oed gwbyl o byt a thob a meint. **A**c yna adnabot a wnaeth gwedyon arnab y uot yn kymryt dihiroch o eiffeu meirch ac arueu. **A**e alob attab awnaeth. **D**a was heb ef ni abn ui a thi y neges auoizy. a byd lawenach noc yd byt. a hynny a wnaf ynheu heb ygobas. **A**c yn ieuencitit ydyd dzannoeth kyuodi a wnaethant. a chymryt yz aruoizdir yuynyd parth a byynn aryen. ac yn y penn uchaf y geuyn clutno. ymgyweiraob ar ueirch a wnaethant. a dyuot parth a chaer aranrot. ac yna amgenu eu byt a wnaethant. a chyzychu y poth yn rith deu was ieuenc. eithyz bot yn pudach byt gwedyon noc un y gobas. **T** pothabz heb ef dos ymybn a dywet uot yma beird o uoizgannob.

Y poſthaſ a aeth. Gſaeffaſ duſ ſiſthunt gellſng y myſn ſy heb hi. Þiruawr lewenyd a uu yn eu herbyn. Tnevad a gyweirſyt y uſyta yd aethant. Gſedy daruot bſyta. ymdidan a ſnaeth hi a gſydyon. am chſedleu a chyuarſydyt. Tnteu wydyon kyuarſyd da oed. Gſedy bot yn amfer ymadaſ a chyuedach. yſtaueſſ a gyweirſyt udunt hſy. ac ygyſcu yd aethant. Þir bylgeint gſydyon agyvodes. Ac yna ygelwis ef y hut ae allu attaſ. Þrbyn pan oed ydyd yn goleuhau yd oed geniweir ac utkyzn. a Þeuein yn y wlat yn gyghan. Þann yttſed ydyd yn dyuot wynt a glyſynt taraſ dſſs yz yſtaueſſ. Ac ar hynny aranrot yn erchi agozi. Þyuodi a ozuc y gſas ieuanc ac agozi. * Þitheu a doeth y myſn a moſzyn. y gyt a hi. Þa wyſda heb hi Þe dſſc yd ym. Þe heb ynteu ni a glyſn utkyzn a Þeuein. a beth a debygy di o hynny. Þioer heb hi ni chaſn welet Þiſ y weilgi gan bop Þſng ar toir y gilyd. Ac y maent yn kyachy y tir yn gyntaf a allont. a pha beth a wnaſn ni heb hi. Arglwydſ heb y gſydyon. nyt oef in gyghoz onyt kaeu y gaer arnam. ae chynhal yn oreu a allom. Þe heb hitheu duſ a [da]lo yſch. a chynhellſch chſitheu. Ac yma y keffſch digaſn o arueu. Ac ar hynny yn ol yz arueu yd aeth hi. a Þlyma hi yn dyuot a dſy uoſzyn gyt a hi. Ac arueu deu ſi gantunt. Arglwydſ heb ef gſiſc ymdan y gſaync hwnn. a minneu ui ar moſzynon a wiſgaf ymdanaf inheu. Þi a glyſaf odozun y gſy yn dyuot. Þynny a ſnaf yn Þaſen. a gſiſcaſ a ſnaeth hi ymdanaſ ef yn Þaſen ac yn gſbyl. a derſ heb ef wiſcaſ ymdan y gſaync hſnnſ.

Deró heb hi. neur deró y minheu heb ef. **D**iodón an harueu weithon. nyt reit in óithunt. **O**ch heb hitheu paham. **I**yna y llynghes yg kylch y ty. **B**a wreic nit oes yna un llynghes. **O**ch heb hitheu pa ryó dygyuor a uu o honei. **D**ygyuor heb ynteu y tozozri dy dynghetuen am dy uab. ac y geiffaó arueu idaó. ac neur gauas ef arueu heb y diolwch y ti. **T**rofi a duó heb hitheu gó díz. óyt ti. ac ef aallei y llawer mab colli y eneit am y dygyuor a bereist ti yn y cantref hónn. hedió. **A**mi a tynghaf dynghet yz mab heb hi na chaffo gózeic vyth oí genedyl yssyd ar y dayar honn yz aó honn. **I**e heb ynteu direit wreic uvoft eiryoet. ac ny dylzei neb uot yn bozth itt. a gózeic a geiff ef ual kynt. **D**ynteu a doethant att vath uab mathonóy. **A** chónaó yn luttaf yn y byt rac aranrot a ónaethant. **A** menegi ual y paryssei yz arueu idaó oll. **I**e heb y math. keiffón ninneu ui a thi (oc) an hut an llettrith hudaó gózeic idaó ynteu oí blodeu. **T**ynteu yna a meint gó yndaó. ac yn deledióhaf góas oí a welas * dyn eiryoet. ac yna y kymerassant hóy blodeu y deri. a blodeu y banadyl. a blodeu yz erwein. ac oí rei hynny assónaó yz un uoí yn deckaf a thelediwaf a welas dyn eiryoet. **A**e bedydyaó oí bedyd a wneynt yna. a dodí blodeuwed arnei. **O**bedy y kyfco y gyt hóy ar y wled. nyt haó heb y góydyon y óz heb gyuoeth idaó offymdeithaó. **I**e heb y math. mi arodaf idaó yz un cantref gozeu y was ieuanc y gael. **A**rglóyd heb ef pa gantref yó hónnó. **G**antref dinodig heb ef. a hónnó a elwyz yz aó honn eiwynyd. ac ardudóy. **B**ef **I**e ar y cantref

y kyuanheddys lys idaó. yn y lle a elwir mur y castell. a hynny yg gúthdir arduddy. ac yno y kyuanheddys ef ac y gúledychdys. **A** phaó a uu uodlaón idaó ac y arglodydiaeth. **A**c yna dzeigylgúeith kyichu a ónaeth parth a chaer dathyl. y ymwelet a math uab mathon-
 dy. **T** dyd yd aeth ef parth a chaer dathyl. troi ovyón y llys a wnaeth hi. a hi a glywei lef cozn. ac yn ol llef y cozn. llyma hyd blin yn mynet heibaó. a chón a chynnydyon yn y ol. ac yn ol y cón ar kynnydyon bagat o wyz ar traet yn dyuot. **A** llyngúch waf heb hi y wybot pýy y niuer racco. **T** gúas a aeth. a gouyn pýy oedynt. **G**ionó pebyz yó hónn. ygú yffyd arglodyd ar penllynn heb dy. **H**ynny a dywaót ygúas idi hitheu. **T**nteu a gerdýs yn ol yz hyd. ac ar auon gynwael gozdíes yz hyd ae lad. ac óath ulingaó yz hyd. a llithyaó y gún ef a uu nny wafcaó y nos arnaó. **A** phan yttoed y dyd yn atueilaó ar nos yn nessau. ef a doeth heb poith y llys. **P**ioer heb hi ni a gaón yn goganu gan yz unben. oe adu y pýttón y wlat arall onys gúahodón. **P**ioer arglodydes heb dy iaónaf yó y wahaó. **T**na yd aeth kennadeu yn yerby y wahaó. ac yna y kymerth ef y wahaó yn llaóen. ac y doeth yz llys. ac y doeth hitheu yn y erbyn ef y ressaó. ac y gyuarch gúell idaó. arglodydes heb ef duó a dalho it dy leóenyd. **T**mdiarhenu a mynet y eisted a ónaethant. **S**ef a ónaeth blodeued edzych arnaó ef. ac yz aó yd edzychadó nyt oed gyueir arnei hi ny bei yn llaón oe gary*at ef. ac ynteu a fynnyóys arnei hitheu. ar un medól a doeth yndaó ef ac a doeth yndi hitheu. ef ny allóys ymgelu oe uot

A thzannoeth hi a dywaot. arglôyd heb hi mi a bereis
 kyweiryab y glôyt ar enneint y maent yn baraot. **I**e
 heb ynteu aon y hedrych yn llaben. Wynt a doethant
 dzannoeth y edrych yz enneint. **T**i a ey yz enneint
 arglôyd heb hi. Af yn llaben heb ef. **A**f a aeth yz
 enneint ac ymeneinab a gnaeth. Arglôyd heb hi llyma
 yz anniueileit a dybedeist di uot bôch arnunt. **I**e heb
 ynteu par dala un o honunt. a phar y dôn yma. ef
 a ducpôyt y bôch. **T**na y kyuodes ynteu oz enneint.
 a gôifcaô y labdyz ymdanaô. A dodî y neill troet idaô
 ar ymyl y gerôyn. ar llall ar geuyn y bôch. **T**nteu
 ronô a gyuotes y uynyd oz bryn a elwir bzyynn kyuer-
 gyz. * Ac ar ben y neill glin y kyuodes. Ac ar gôenôyn
 waô y uôzô ae uedzu yn y ystlys. nny neitta y paladyz
 o honaô. a thzigyab y penn yndaô. Ac yna bôzô ehet-
 uan o honaô ynteu yn rith eryz. a dodî garymleis an-
 hegar. Ac ny chahat y welet ef o hynny allan. **T**n
 gyn gyflymet ac yd aeth ef ymeith. y kyachassant
 bynteu y llys. Ar nos honno kyfco y gyt. **A** thzan-
 noeth kyuodi a ozuc gronô a gozefgÿ ardudôy. **G**ôedy
 gozefgyn y wlat y gôledychu a wnaeth nny oed yn y
 eidaô ef ardudôy a phenllyn. **T**na y chôedyl a aeth at
 math uab mathonôy. **T**ymuryt a goueileint a gy-
 merth math yndaô. A môy wydyon noc ynteu o laber.
Arglôyd heb y gôydyon ny ozffowysfâf uyth nny
 gaffôyf chwedleu y ôzth uy nei. **I**e heb y math.
 duô a uo nerth itt. **A**c yna kychôynnu a gnaeth ef
 a dechzeu rodyab racdaô. A rodyab gôyned a gnaeth
 a phôys nny theruyn. **G**ôedy daruot idaô rodyab
 uelly. ef a doeth hyt yn aruon. Ac a doeth y ty uab

eillt ym maenaŷ bennard. Difgynnu yn y ty a ŷnaeth a thiŷyaŷ yno y nos honno. ŷŷ y ty ae dylŷytha a doeth y myŷn. Ac yn diwethaf y doeth ymeichat. ŷŷ y ty a dywaŷt ŷiŷh ymeichat. Pa was heb ef a doeth dy hŷch di heno y myŷn. Doeth heb ynteu. yz aŷ honn y doeth att y moŷh. Pa ryŷ gerdet heb y gŷydyon yffyd ar yz hŷch honno. Pan agozer y creu beunyd yd a allan. ny cheir craff arnei. Ac ny wybydir pa ffoid yd a. mŷy no chynn elei yn y dayar. A wney di heb y gŷydyon y rofi nat agozych y creu. yny vŷyfi yn y neill parth yz creu y gyt a thi. gŷnaf yn llawen heb ef. Tŷ gyŷgu yd aethant y nos honno. A phan welas y meichat lliŷ ydyd. ef a deffroes wydyon. A chyuodi a ŷnaeth gŷydyon a gŷiŷgaŷ ymdanaŷ. a dyuot ygyt ar meichat. a feuyll ŷiŷh y creu. Tŷ meichat a agozes y creu. y gyt ac y hegyz llyma hitheu yn bŷŷ neit allan. A cherdet yn bzaŷf a ŷnaeth. A gydyon ae kanlynŷys. A chymryt gŷiŷh-ŷyneb auon a ŷnaeth. A chyŷchu nant a ŷnaeth a elŷir weithon nant y lleŷ. Ac yno gŷaŷtattau a ŷnaeth a phozi. Tŷnteu wydyon a doeth y dan * y pŷenn. Ac a edzychaŷd pa beth yd oed yz hŷch yn y bozi. Ac ef a welei yz hŷch yn pozi kic pŷdyz a chynron. Seŷ a wnaeth ynteu edzych ym blaen y pŷenn. A phan edzych ef a ŷelei eryz ym blaen y pŷenn. A phan ymyŷgytŷei yz eryz. y ŷyŷthei y pŷyuet ar kic pŷdyz o honaŷ. Ar hŷch yn yŷfu y rei hynny. Seŷ a ŷnaeth ynteu medylŷaŷ mae lleŷ oed yz eryz. a chanu eglŷn. Par a dyf y rŷng deu lenn. gozduwrych awyz a glen. ony dywetaŷi eu oulodeu. lleŷ pan yŷ hynn. Seŷ

a ōnaeth ynteu yz eryz. ymellōng ynyuyd yg ky-
mherued y pēnn. **S**ef a wnaeth ynteu wydyon canu
eglyn arall. **P**ar a dyf yn arduaes. nys gōlych glaḅ.
nys mō y taḅd. naḅ ugein angerd a bozthes. yn yblaen
lleḅ llaḅ gyffes. **A**c yna ymellōng idaḅ ynteu yny
uyd yn y geing issaf o: pēnn. **C**anu eglyn idaḅ ynteu
yna. **P**ar a dyf dan anwaeret. mirein medur ym
ywet. ony dywedaf i ef. dydaḅ lleḅ ym harffet. **A**c
y dygōydaḅd ynteu ar lin gōydyon. **A**c yna y treḅis
gōydyon a hutlath ynteu yny uyd yn y rith ehunan.
Hy welfei neb ar ḅz tremynt truanach hagen noc
a oed arnaḅ ef. nyt oed dim onyt croen ac ascōzn.
Tna kyzychu kaer dathyl a wnaeth ef. **A**c yno y duc-
pōyt agahat o uedic da yg gōyned ḅzthaḅ. **K**yn kyuył
yz ulōydyd yd oed ef yn holliach. **A**rglōyd heb ef ḅzth
uath uab mathonōy. madōf oed y mi kaffel iaḅn gan
ygōz y keueis ouut gantaḅ. **D**ioer heb y math ny
eill ef ymgynnal ath iaḅn di gantaḅ. **T**e heb ynteu
gozeu yḅ gennyf i bo kyntaf y kaffōyf iaḅn. **T**na
dygyuozyaḅ gōyned a ōnaethant. a chyzychu arduḅy.
Gōydyon a gerdōys yn y blaen. **A** chyzychu mur castell
a ozuc. **S**ef a ōnaeth blodeued clybot eu bot yn
dyuot. kymryt y mozynyon ygyt a hi. a chyzychu y
mynyd. a thzōy auon gynuael. kyzychu llys a oed ar
y mynyd. **A**c ny wydynt gerdet rac ovyn. namyn ac
eu hōyneb diae keuyn. **A**c yna ny wybzant yny fyzth-
affant yny llynn. **A**c y bodyffant oll eithyz hi ehunan.
Ac yna y gozdiwedaḅd gwydyon hitheu. ac y dywaḅt
ḅzthi. **H**y ladaf i di. mi a ḅnaf* yffyd waeth itt. **S**ef
yḅ hynny dyellōng yn rith ederyn. **A**c o achaḅs y

keilyd a wnaethoft di y leó Ilaó gyffes. na beidych ditheu dangos dy wyneb lió dyd vyth. a hynny rac ouyn yz holl adar. a bot yn anyan udunt dy uaedu. ath amherchi y lle yth gaffont. ac na chollich dy enó. namyn dy aló vyth blodeuwed. Sef yó blodeuwed tylluan o: leith yz aó: honn. ac o achas hynny y mae digassaó: yz adar yz tylluan. ac ef a elwir ettwa y tylluan yn vlodeuwed. Ynteu gronó pebyz a gyzych-óys pennllynn. ac o dyno ymgennattau a wnaeth. Sef kennadózi a anuones. gouyn a wnaeth y leó Ilaó gyffes. a vynnei ae tir ae dayar ae eur ae aryant am y farhaet. Pa chymeraf y duó y dygaf uyg kyffes heb ef. a llyma y peth lleiaf a gymeraf y gantaó. Mynet yz lle yz oedón i o honaó ef pan ym byzaó: ar par. a minheu y lle yz oed ynteu. a gadel y minheu y vó: ef a phar. a hynny yn lleihaf peth a gymeraf y gantaó. Hynny a uenegit y ronó pebyz. Se heb ynteu. dir yó y mi góneuthur hynny. Yyg gwyida kywir am teulu am bzodyz maeth. a oes o honaó: chó: a gymero yz ergit d:offof i. Pa: oes dioer heb óynteu. ac o achas gomed o honum óy. diodef un ergit d:os eu harglóyd. y gelwir óynteu yz hynny hyt hedió. trydyd aniweir deulu. Se heb ef mi ae kymeraf. Ac yna y doethant ell deu hyt ar lann auon gynuael. Ac yna y feuf gronó yn y lle yd oed lleó Ilaó gyffes pan y byzaó: ef. a lleó yn y lle yd oed ynteu. Ac yna y dwaót gronó pebyz ó:th leó. arglóyd heb ef. kanys o d:yc ystryó gó:ieic y góneuthum i ytti a wneuthum. Minneu a archaf y ti yz duó. llech a welaf ar lan yz auon. gadel im dodi honno

y ryngof ar dynaot. Dioer heb y lleó nyth ommedaf o hynny. Ge heb ef duó a dalo itt. Ic yna y kymerth gronó y llech. ac y dodes y ryngtaó ar ergit. Ic yna y byryaóó lleó ef ar par. ac y góant y llech tróydi. Ac ynteu dírydaó yny dyr ygeuyn. Ic yna y llas gronó pebyz. Ac yno ymae y llech ar lann auon gynuael yn ardudóy ar tóll tróydi. Ac oach*as hynny ettwa y gelwir hi llech gronó. Ynteu lleó llaó gyffes eilweith a oesgynnóys y wlat. ac ae góledychóys yn llódyannus. A herwyd ydyweit y kyuarwydyt ef auu arglóyd wedy hynny ar wyned. Ac velly y teruyna y geing honn o: mabinogi. . . .

Maren's Dream.

Uy ma breidóyt maren wledic.

Maxen wledic oed amheradóyt yn ruuein. A theccaf góiz oed a doethaf. A gozeu awedei yn amheradóyt oiz a vu kyn noc ef. A dadleu bienhined a oed arnaó diwarnáót. Ac ef a dywaóyt yanwyleit. miui heb ef a vynnaf avoiz vynet y hela. Gianoeth y boze ef a gychwynnawd ae nifer [698] ac a doeth y dyffrynn auon a dygóyd y ruuein. Dela y dyffrynn awnaeth hyt pan vu hanner dyd. Ed oed gyt ac ef hagen deudec bienhin ar hugeint o vzenhined coronaó yna yn wyz idaó. Hyt yz digrifóch hela yd helei yz amheradóyt yngyhyt a hynny. namyn y wneuth^m yn gyuard góiz ac y bei arglóyd ar y saól vzenhined hynny. Ar heul a oed yn vchel ar yz awyz. uch eu penn. Ar góies yn vaóiz. a chyfcu a doeth arnaó. Sef awnaeth yweiffon. feuyll kastellu eu taryaneu yn y gylch ar peleidyz góaewar ynnygylch rac yz heul. Taryan eur gróydyz a dodafant dan y penn. Ac uelly y kyfcóys maxen. ac yna y góelei vzeidóyt. Sef breidóyt awelei. ruot yn kerdet dyffrynn yz avon hyt y blaen. ac yvynyd

uchaf o2 byt y deuei. **I**f a tebygei vot y mynyd yn gyfuch ar awy2. **A**phan deuei d2os y mynyd. ef a welei y uot yn kerdet góladoed teccaf a góastattaf a welsei dyn eiryoet o2 parth arall y2 mynyd. **A**ph2if auonyd ma62 a welei o2 mynyd yn ky2chu y mo2. **A**c y2 mo2 rytyeu ar y2 auonyd y kerdei. **F**yhyt bynnac y kerdei velly. ef a doeth y aber paif auon v6yha2 o2 a welsei neb. **A**ph2if dinas a welei yn aber y2 auon. **A**ph2if gaer yn y dinas. a ph2if dy2oed amyl amlwa6c a welei ar y gaer. **A** llynghes a welei yn aber y2 auon. **A** m6yha2 llynghes oed honno o2 a welsei neb eiryoet. **A** llong a welei ym plith y llynghes. **A** m6y o la6er a thegach oed honno no2 rei ereill oll. **A** welei ef vch y mo2 o2 llong. y neill ystyllen a welei ef yn eureit ar llall yn aryannet. **P**ont a welei o asc6an mo2uil o2 llong hyt y tir. **A**c ar hyt y bont y tebygei y vot yn dyuot y2 llong. **B**6yl a dy2cheuit ar y llong. **A**c ar vo2 a g6eilgi y kerdit a hi. **I**f a welei y dyuot y ynys deckaf o2 holl vyt. **A** g6edy y kerdei ar d2a6s y2 ynys o2 mo2 py gilyd hyt y2 ymyl eithaf o2 ynys. **K**ym-eu a welei a diff6ys a cherric uchel eithy2 agar6 am-dyfr6ys ny rywelsei eiryoet y gyfry6. **A**c odyo ef a welei yn y mo2 gyuarwyneb ar tir amd yfr6ys h6nn6. ynys. **A**c y rygta6 ar ynys honno y g6elei ef g6lat a oed kyhyt y maestir ae mo2. kyhyt y mynyd ae choet. **A**c o2 mynyd h6nn6 avon a welei yn kerdet ar tra6s y m wlat yn ky2chu y mo2. **A**c yn aber y2 au6 ef a welei paif gaer deckaf o2 a welsei dyn eiryoet. **A** pho2th y gaer a welei yn ago2et. **A** dyuot y2 * gaer a wnaeth. **I**f a welei neuad dec yn y gaer.

toat y neuad atebgei y vot yn eur oll. Cant y neuad
 a tebygei y uot yn vein llywychedic gŷyathuaŷ ae
 gilid. Dozeu y neuad a tebygei eu bot yn eur oll.
 lleithigeu eureit a welei yn y neuad. A byrdeu aryant.
 ar ar y lleithic kyfarwyneb ac ef y gŷelei deu vackŷy
 wineuon ieueinc yn gŷare gŷydbŷyll. Glabz aryant
 a welei yz wydbŷyll. agŷerin eur arnei. Gŷisc y
 mackŷyeit oed bali purdu. A ractaleu o rudeur yn
 kynnal eu gŷallt. a mein mawrweithaŷc llywychedic
 yndunt. Rudem a gem pob eilwerf yndunt. ac am-
 herodion mein. Gŷintaffeu o gozdwal newyd am eu
 tract. a llafneu o rudeur yn eu kayu. ac ymon colofyn
 y neuad y gŷelei gŷz gŷynllwyt y myŷn cadeir o aŷcŷin
 eliphant. a delŷ deu eryz arnei o rudeur. Breich-
 zŷyfeu eur oed am y vzeicheu. a modzŷyeu amyl am
 y dŷylaŷ. a gozdtozch eur am y vynŷgyl. a ractal eur
 yn kynnal y wallt. ac anfaŷd erdzym arnaŷ. Glabz
 o eur a gŷybŷyll rac y vionn. a llath eur yn y laŷ.
 a llifeu dur. ac yn tozri gŷerin gŷydbŷyll. a mozŷyn
 a welei yn eifŷed rac y vionn y myŷn kadeir o rudeur.
 mwy noc yd dŷed haŷd diŷgŷyl ar yz heul pan vei
 teckaf. nyt oed haŷs diŷgŷyl arnei hi rac y thecket.
 Gŷryffeu o ŷidan gŷynn a oed am y uozwyn. a chaeu
 o rudeur rac y bionn. a ŷŷicŷot o pali eureit ym danei.
 a ractal o rudeur am y phenn. a rudem a gem yn y
 ractal. a mein mererit pob eilwers. ac amherodion
 vein. A gwregis o rudeur ym danei. ac yn teckaf
 goŷc o dyn edrych arnei. a chyuoði a ozuc y uozwyn
 o: gadeir racdaŷ. I dodi a wnaeth ynteu y dŷylaŷ
 am vynŷgyl y uozwyn. ac eifŷed a wnaethant eŷl deu

yn y gadeir eur. **A**c nyt oed gyuyghach y gadeir
 udunt ell deu noc yz uoizŷyn e hun. **A**phan yttoed
 ef ae dŷylab am uynŷgyl y voizŷyn. **A**c ae rud ŷith y
 grud hitheu. rac angerd y kŷn ŷith eu kynllauann. **A**c
 yŷcŷydeu y taryaneu yn ymgyhŷid y gyt. **A** pheleid^r
 y gŷaewar yn kyflad. a gŷeryzat y meirch ac eu pyŷtyl-
 at. **D**effroi a wnaeth yz amheraŷdyz. **A**phan deffroes.
Hoedel nac einyoes * na bywyt nyt oed idaŷ am y
 voizŷyn ry welfei trŷy y hun. **K**ygŷn vn aŷcŷn yndaŷ.
 na mynnwes vn ewin yghwaethach lle a vei vŷy no
 hŷnnŷ nyt oed ny bei gyflaŷn o garyat y uoizŷyn. **A**c
 yna y dywaŷt y teulu ŷithaŷ. **A**rglŷyd heb ŷynt. neut
 yttiŷ dŷos amŷer itt kymryt dy vŷyt. **A**c yna yd
 eŷgynnŷyŷ yz amheraŷd^r ar y ballfrey yn dŷiŷtaf gŷi
 a welfei dyn eiryŷet. **A**c y kerdwys y ryngtaŷ aruuein.
Ac uelly y bu yz wythnos ar y hyt. **P**an elhei y teulu
 y yvet y gŷin ar med oiz eurleŷtri. nyt aey ef y gyt
 a neb o nadunt ŷy. **P**an elhynt hŷy y warandaŷ kerd-
 eu a didanŷch. nyt aey ef y gyt ac ŷynt. **A**c nycheffit
 dim gantaŷ. namyn kyŷcu yn gyŷynychet ac ykyŷgei.
 y wreic vŷyhaŷ a garei a welei trŷy y hun. pzyt na
 chyŷgei ynteu ny handei dim am danei. kany wydyat
 oiz byt pale yd oed. **A**c y dywaŷt gŷaŷ yŷtafell ŷithaŷ
 diwarnaŷt. **A**c yz y vot ynwas yŷtauell. bzenhin ro-
 mani oed. **A**rglŷyd heb ef y mae dywyz oŷl yth gablu.
Paham y cablant ŷy vyui heb yz amheraŷd^r. **A**ch-
 aŷ na chaŷtant gennyt na neges nac ateb oiz a geiff
 gŷy gan eu harglŷyd. **A** llyna yz achaŷ ar cabyl yŷfyd
 arnat. **H**a was heb yz amheraŷd^r. dŷc ditheu doeth-
 on ruvein ym kyŷch i. **A** mi a dywedaf paham yd ŷyf

trist i. **A**c yna y ducpŷyt doethon ruvein yg kylch yz amheraódyr. **A**c y dywawt ynteu. doethon ruvein heb ef. vŷeudŷyt a weleis i ac yny vŷeudŷyt y gŷelŷn moizŷyn. **B**oedyl na bywyt nac einoes nyt oes im am y voizŷyn. **A**rglŷyd heb ŷynteu. kanys arnam ni yberneist ti dy gyghoz. ni ath gyghozŷn di. **A** llyna an kyghoz ni ytti. ellŷng kennadeu teir blyned y ter rann y byt. y geiffaó dy vŷeudŷyt. **A** chany ódoft pa dyd pa nos ydel chwedleu da attatt hynny oobeith ath geidó. **T**na y kerdŷys y kennadeu hyt ym penn y vlwydyn y grŷytraó y byt ac y geiffaó chŷedleu y ŷith y vŷeudŷyt. **F**an doethan dzacheuyn ym penn y vlŷydn. ny wydynt vn geir mŷy noz dyd y kychwynnyŷant. **A** thziŷtau a ozuc yz amheraódyz yna o tebygu * na chaffeŷ byth chwedleu am y wreic vŷyaf a garei. **A**c yna y dywawaó bzenhin romani ŷith yz amheraódyz. **A**rglŷyd heb ef kychwyn y hela y ffozd y gŷelut dy uot yn mynet ae parth ar dwyzein ae parth ar gozllewin. **A**c yna y kychwynnŷys yz amheraódyz y hela. **A**c y doeth hyt yg glann yz auon. llyma heb ef yd oedŷn i pann weleis y vŷeudŷyt. **A**c y ghyueir blaen yz auon ytu ar gozllewin y kerdŷn. **A**c yna y kerdaffant trywyz ar dec yn gennadeu yz amheraódyz. **A**c oe blaen y gŷelfant mynyd maóz a debygynt y uot ŷith yz awyz. **S**ef anfaó d oed ar y kennadeu yn eu kerdetyat. vn llawes a oed ar gapan pob un o nadunt oz tu racdaó yn arwyd eu bot yn gennadeu pa ryueltir bynnac ykerdynt yndaó na wnelit dzŷc udunt. **A**c ual y doethant dzos y mynyd hŷnnó. wynt a welynt gŷladoed maóz gwaŷtat.

a phzif ouonyd d̄ı̄ydund yn kerdet. **M**yma heb 6ynt
 y tir a welas an hargl̄oyd ni. **Y**ı moı rydeu ar yı
 auonyd y kerdassant. yny doethant y paif auon a wel-
 ynt yn kyıchu y moı. a phzif dinas yn aber yı auon.
A phzif gaer yn y dinas. **A** phzif dyıoed amlıwa6c ar
 y gaer. **M**ıyghes v6yhaı oı byı. a welynt yn aber yı
 auon. **A** llog oed v6y noc vn oı rei ereıll. **I**yman
 ettwa heb yı 6ynt y b̄ıeud6yt a welas an hargl̄oyd ni.
Ac yn y llog ua6ı honno y kerdassant ar y moı. **A**c
 y doethant y ynys p̄dein. **A**r ynys a gerdassant yny
 doethant y eryı. **M**ıyman ettwa heb yı 6ynt y tir
 amdyırwys a welas an hargl̄oyd ni. wynt a doethant
 radunt yny welynt mon gyuarwyneb ac wynt. **A**c
 yny welynt heuyt aruon. **M**yma heb 6ynt y tir a welas
 an hargl̄oyd ni tr6y y hun. **A**c aber sein a welynt ar
 gaer yn aber yı auon. **P**oıth y gaer a welynt yn
 agoıet. **T**ı gaer y doethant. neuad a welfant y my6n
 y gaer. **M**ıyman heb 6ynt y neuad a welfam ni tr6y
 y hun. wynt a doethant yı neuad. **A**c wynt a welfant
 y deu vack6y yn gware yı wydb6yll. ar y lleıthıc eur.
Ac a welfant y g6ı g6ynll6yt y mon y golofyn. yn y
 gadeir asc6ın yn toıri g6erın yı 6ydb6yll. **A**c a wel-
 fant y uoı6yn yn eısted y my6n * cadeir o rud eur.
A goıf6ng ar tal eu glıneyu a wnaethant y kennadeu.
Amherodıes ruueın hanpych g6ell. **H**a wyıda heb
 y uoıwyn ansa6d g6yı dılyeda6c a welaı arna6ch. ac
 arwyd kenadeu. **P**ywattwar a wne6ch ch6ı amdanafı.
Ha wna6n argl̄oydes vn g6attwar am danat. **H**amyn
 amhera6d^r ruueın ath welas tr6y y hun. **H**oedel nac
 einyoes nyt oes ida6 am danat. **H**ewis argl̄oydes

a geffy y gennym ni. Aedyuot gyt ani yth wneuthur ynamherodzes yn ruuein. Ac dyuot yz amheraódyz yma yth gymryt yn wreic idaó. **M**a wyzda heb y uoizyn amheu yz hynn a dywedóch chói nyf gónafi. **M**ae gredu heuyt yn oimod. **M**amyn os miui a gar yz amheraódyz. deuhet hyt yman ym ol. Ac yróng dyd a nos ykerdaffant ykenadeu díacheuyn. Ac ual y diffykyei eu meirch yprynynt ereill o newyd. **A**c ual y doethant hyt yn ruuein. kyuarch góell yz amheraódyz a ónaethant. ac erchi eu koeluein. A hynny a gaóffiant ual y notteynt. **M**i a vydón gyuaróyd itt arglóyd heb óynt ar voz ac artir hyt y lle ymae y wreic vóyhaf a gery. A ni a wdam y henó ae chyftlón ae boned. Ac yn diannot ykerdóys yz amheraódyz yn y luyd. Ar góyz hynny yn gyuarwyd udunt. **P**arth ac ynys p^rdein y doethant díos voz a góeilgi. **A**c ygozefgynnóys yz ynys ar veli mab manogan ae ueibon. Ac ygyzróys ar uoz wynt. Ac y deuth racdaó hyt yn aruon. Ac yd adnabu yz amheraódyz y wlat mal y góelas. Ac ual y góelas kaer aber sein. weldy racco heb ef y gaer y góeleis i y wreic vóyhaf a garaf yndi. Ac y doeth racdaó yz gaer. Ac yz neuad. **A**c y góelas yno kynan uab eudaf. Ac adeon uab eudaf yn góare yz wydbóyll. Ac awelas eudaf uab karadaó. yn eisted y myón kadeir o ascóin yn tozri góerin yr óydbóyll. **T**uoizwyn awelas tróy y hun ef aegwelei yn eisted y myón kadeir o eur. Amherodzes ruuein heb ef hanpych góell. **M**ynet dóylaó mynógyi idi a wnaeth yz amheraódyz. Ar nos honno ykysgóys genthi. **A** thzannoeth y boze yd erchis y uoizyn y

hagŵedi am ychaffel yn uoŵwyn. Ac yntev a erchis idi nodi y hagwedi. A hitheu a nodes* ynys prydein yŵ that. o voŵrud hyt ym moŵ Iwerdon. ar teir rac ynys ydala dan amherodzes ruuein. A gŵneuthur teir prif gaer idi hitheu yn y lle y dewiffei yn ynys p^rdein. Ac yna y dewiffaŵd gŵneuthur y gaer uchaf yn aruon idi. Ac y ducpŵyt egŵeryt ruuein yno. hyt pann uei iachuffach yŵ amheraŵdyŵ y gyfcu. Ac y eifted ac y ymdeith. ●dyna y gŵnaethpŵyt y dŵy gaer ereill idi. Hyt amgen kaer llion achaer vyŵdin. A diwarnaŵt yd aeth yŵ amheraŵdyŵ y hela y gaer vyŵdin. Ac yd aeth hyt ym penn y vŵevi vaŵ. A thynnv pebyll awnaeth yŵ amhaŵdyŵ yno. Achadeir vaxen ygelwir y pebyllua honno yŵ hyt hediŵ. ●achaŵs ynteu gŵneuthur y gaer o vyŵd o wyŵ y gelwit kaer vyŵdin. ●dyna ymedylywys elen gŵneuthur prif ffyŵd o bob kaer hyt y gilyd ar traŵs ynys prydein. ac y gŵnaethpwyŵt y ffyŵd. Ac o achaŵs hynny y gŵnaethpŵ y gelwir ŵynt ffyŵd elen luydaŵc ŵath y hanuot hi o ynys prydein. Ac na wnaei wyŵ ynys prydein y lluydeu maŵ hynny y neb namyn idi hi. Feith mlyned ybu yŵ amheraŵdyŵ yn yŵ ynys honn. Bef oed deuaŵt gŵyŵ ruuein yn yŵ amfer hŵnnŵ. Fa amheraŵdyŵ bynnac a drickyei yg gŵladoed ereill yn kynnydu feith mlyn^{ed}. trickyei ar y oŵefcyn. Ac ny chaffei dyuot y ruuein dzacheuyn. Ac yna y gŵnaethaŵt ŵynteu amheraŵdyŵ new. Ac yna y gŵnaeth hŵnnŵ lythyŵ bygŵth ar vaxen. Hyt oed hagen o lythyŵ. namyn o deuy di ac o deuy di byth y ruuein. Ac hyt yg kaer llion ydoeth y llthyŵ hŵnnŵ ar uaxenn ar chŵedleu. Ac

o dyna yd anuones ynteu lythyz ar ygôz adywedei y uot yn amheraódyz yn ruuein. Þyt oed yny llythyz hónnó heuyt dim, namyn ot af ynheu y ruuein ac ot af. **A**c yna ykerdwys Maxen yn y luyd parth a ruuein. **A**c y gozefgynnóys ffreinc a bóigóyn ar holl wlatod hyt yn ffreine ruuein. **A**c ydeiftedaóð ózth gaer ruuein. **B**lódyd y bu yz amheraódyz óth y gaer, nyt oed nes idaó y chael noz dyd kyntaf. **A**c yny ol ynteu y doeth bzdodyz y elen luydaóç o ynys bzidein a llu bychan gantunt, a góell ymladwyz oed yn y llu by*chan hónnó, noc eu deu kymeint o wyz ruuein. **A**c y dywespóyt yz amheraódyz o welet y llu yn difgynnv yn ymyl y lu ynteu ac yn pebyllyaó. **A**c ny welfei dyn eiryot llu degach na chyweirach nac aróydon hardach noc oed hónnó yn y ueint. **A**c y doeth elen y etrych y llu. **A**c yd adnabu aróydon y bzdodyz. **A**c yna y doeth kynan uab eudaf ac adeon uab eudaf yymwelet ar amheraódyz. **A**c y bu lawen yz amheraódyz ózthunt. **A**c ydaeth dóylaó mynógyl udunt. **A**c yna yd edy chaffant óy ar wyz ruuein yn ymlad ar gaer. **A**c y dywaóç kynan ózth y vzaóç. **Þ**yni a geiffón ymlad ar gaer yn gallach no hynn. **A**c yna y meffuraffant óynteu hyt nos uchet y gaer. **A**c yd ellygaffant eu feiri yz koet. **A**c y gónaethpóyt yfcaól y pob petwar góyr o nadunt. **A**góedy bot hynny yn baraóç gantunt. **Þ**eunyð pob hanner dyd y kymerei y deu amheraódyz eu bóyt. **A**c y peidynt ac ymlad o bop parth yny darffei y baóç vóytta. **A**r bozedyd y kymmerth góyz ynys eu bóyt. **A**c yvet a wnaethant yny yttoedynt vzyfkeit. **A** phan yttoedynt y deu am-

heraódyz ar eu bóyt y doeth y bytanyeit óith y gaer a dodí eu hyfgolyon óithi. Ac yn diannot yd aethant díos y gaer y myón. Dy chauas yz amheraódyz newyd aruot y wifgaó y arueu ymdanaó. nny doethant am y penn ae lad. a llawer y gyt ac ef. a theirnos athzidieu y buant yn góastattau ygóyz a oedynt nny gaer ac yn gozefgyn y kastell. Ar ranneu ereill onadunt yn cadó y gaer rac dyuot neb o lu maxen idi. nny darffeí udunt hóy góastatau paóó óith eu kyghoz. Ac yna y dywaót maxen óith elen luydaó. Ryued maóz yó gennyf i arglóydes heb ef nat y mi y gozefgynnei dy viodyz di y gaer honn. Arglóyd amheraódyz heb hitheu. góeiffon doethaf oí byt yó vym bíodyz i. Ados ditheu racco y erchi y gaer. ac os óynteu ae med hi. tí ae keffy yn llawen. Ac yna ydoeth yz amheraódyz ac elen y erchi y gaer. Ac y dywedassant óynteu óith yz amheraódyz. nat oed weithzet y neb y gaffel y gaer. nac yó rodi idaó ynteu. na*myñ y wyz ynys ríydein. ac yna ydagozet pyzth kaer ruuein. ac yd eistedwys yz amheraódyz nny gadeir. Ac y góedwys idaó paóó owyz ruuein. Ac yna ydywaót yz amheraódyz óith gynan ac adeon. Bawyda heb ef cóbyl ageueis i om amherodízaeth. ar llú hónn mí ae rodaf y chóytheu y oíefgyn y gyueir y mynnoch ar y byt. Ac yna y kerdassant óynteu ac y gozefgynnaffant góledyd a chestyll a dinassoed. ac y lladassant eugóyz oíll. ac y gadassant y gózaged yn vyó. Ac ullah y buant nny yttoed y góeiffon íeueinc a dathoed y gyt ac óynt nny wyz llwydon. rac hyt y buassynt nny gozefgyn hónnó. Ac yna y dywaót kynan óith adeon y vzaót. Beth

a vyny di heb ef ae trigyaó yny wlat honn. Æe mynet
 yz wlat yd hanóyt o honei. Æef ykauas yny gyghoz
 mynet y wlat allawer ygyt ac ef. Æc yno y trigywys
 kynan ar rann arall gyt ac ef y pæffwylaó. Æc y
 kaóffant yn eu kyghoz llad tauodeu y góraged. rac
 llygru euhieith. Æc o achaws tewi oígúraged ac eu
 hieith. y gelóit gwyz llydaó bytaen. Æc o dyna ydoeth
 yn vyny ch o ynys prydein ac ettwa y daó yz ieith
 honno. Ær chwedyl hónn a elwir. Bæudóyt maxen
 wledic amheraóð^r ruuein. Æc yman y mae teruyn
 arnaó. . .

Uudd and Ulevelys.



Uyma gyfranc Uud a Ulevelys.

Yz beli ma6z uab manogan y bu tri meib. Uud. a chaffwalla6n. a nynnya6. A her6yd y kyuarwydyt pedweryd mab ida6 uu Ulevelys. Ag6edy mar6 beli a dyg6yda6 teyinas ynys prydein ynlla6 Uud. y uab yz hynaf. Ae Uywya6 o lud hi yn ll6ydyann^m. ef a atnewydwys muroed Uundein. o anriuedic tyioed ae damgylchyn6ys. Ag6edy hynny a ozchymynn6ys yz kiwtawtwyz adeilat tei yndi megys na bei yn yteyinaffoed. tei kyfurd ac a uei yndi. **A**c y gyt a hynny ymladwz da oed. a hael ac ehal-aeth y rodei v6yt a dia6t y ba6b orae keiffei. A chyt bei lawer ogeyzyd a dinaffoed ida6 honn a garei ef yn v6y noz vn. ac yn honno y p^mll6ylei y rann v6yhaf oz vl6ydyn. ac 6zth hynny y gelwit hi kaer lud. ac ozdiwed kaer lundein. **A**g6edy dyuot estra6n gen-edyl idi. y gelwit hi lundein. neu ynteu l6ndyz. * M6yhaf oe viodyz y karei lud y Ulevelys. kanys g6z puzd a doeth oed. **A**g6edy clybot ryuar6 bien-hin heb ada6 etiued ida6 namyn vn uerch. ac ada6 y kyuoeth ynlla6 honno. ef a doeth att lud y vza6t

y erchi kyghoz a nerth idaó. Ac nyt yn vóyhaſ yz lles idaó ef. namyn yz keiffaó achwanegu enryded ac vıdas a theilyngdaót y eu kenedyl o gallei vynet y teyznas ffreinc y erchi y uoızyn honno yn wreic idaó. Ac yn y lle y vıaót a gytfynnyaóđ ac ef. Ac auu da gantaó y gyghoz ar hynny. Ac yn y lle paratoi llong-eu ac eu llanó o varchogyon arvaóc. a chychwyn parth a ffreinc. Ac yn y lle góedy eu difgynnu. Anuon kenadeu a oızugant y uenegi y wyıda freinc ysty z y neges y dothoed oe cheiffaó. Ac o gyt gyghoz góyıda freinc ae thywyffogyon y rodet y uoızwyn yleuerys a chozon y deyznas ygyt a hi. Ac góedy hynny ef a lywyaóđ y gyuoeth yn pıud ac yn doeth. ac yn detwyd hyt tra barhaaóđ y oes. Ac góedy llithıaó talym o amfer. teir goımes a dygóydwys yn ynys pıydein. ar ny welfei neb o z ynnyfed gynt eukyſryó. Ac yntaf o nadunt oed ryó genedyl a doeth a elwit y coıanneit. A chymeint oed eu góybot ac nat oed ymadıaóđ dıos wyneb yz ynny z yz iſſet y dywettit o z kyuarffei y góynt ac ef nys gópynt. Ac óıth hynny ny ellit dıóc udunt. Ac eil oımes oed. diaſpat adodit pob nos kalan mei. vch bob aelóyt yn ynys pıdein. A hōno a aei tróy gallonneu y dynyon. ac ae hofn-ockaei yn gymeint ac y collei y góy z eu llıó ac eu nerth. Ar góıaged eu beichogyeu. Ar meibon ar merchet a gollynt eu ſynhóy z eu. Ar holl anıueileit ar góyđ ar dayar. Ar dyfred a edewit yn diffróyth. Ac yded oımes oed yz meint uei y darmerth ar arlóy. a barattoit yn llıyſſoed y bıenhin. kyt bei arlóy vlóyдын o vóyt adıaót. ny cheffit vyth dim o honaó. namyn

atreulit y₁ vn nos gyntaf. Ar dŏy o₁mes erei₁l nyt oed neb a wyppei pa yf₁ty₁ oed uddunt. Ac ŏi₁th hynny mŏy gobeith oed kaffel gŏaret o₁ gyntaf. noc oed o₁ eil neu o₁ d₁yded. Ac ŏi₁th hynny llud v₁zenhin a gymerth pryder maŏi a goul yndaŏ. kany wydyat pa ffo₁id y kaffei waret rac y go₁meffeu hynny. A galŏ attaŏ a o₁zuc ho₁ll wy₁da y gyuoeth. A gouyn kygho₁z udunt pa beth a wnelynt yn erbyn y go₁meffoed hynny. Ac ogyf*fred gygho₁z y wy₁da. llud uab beli a aeth att leuelis y v₁zaŏt b₁zenhin freinc. kanys gŏ₁ maŏi y gygo₁z adoeth oed hŏnnŏ y geiffaŏ kygho₁z y gantaŏ. Ac yna parattoi llyghes a wnaethant. A hynny yn dirgel ac yn distaŏ. rac gŏybot o₁ genedyl honno yf₁ty₁ y neges. nac o neb dyeithy₁ y b₁zenhin ae gygho₁zwy₁. Agŏedy eu bot yn baraŏt ŏynt a aethant yn eu llynghes. llud ac aethole y gyt ac ef. A dech₁ieu rŏygaŏ y mo₁zoed parth a freinc. A gŏedy dyuot y chwedleu hynny att leuelis. kany wydyat achaŏs llyghes y v₁zaŏt. y doeth ynteu o₁ parth arall yn y erbyn ef. a llynghes gantaŏ diruaŏi y meint. A gŏedy gŏelet o lud hynny. ef a edewis y ho₁ll longeu ar y weilgi allan dyeithy₁ vn llong. Ac yn y₁ vn honno y doeth yn erbyn y v₁zaŏt. Ynteu y myŏn vn llong arall a doeth yn erbyn y v₁zaŏt. A gŏedy eu dyuot y gyt pob un onadunt a aeth dŏylaŏ mynŏgyl y gilyd. Ac o v₁zaŏdozyaŏl garyat pob vn a reŏŏawaŏd y gilyd o nadunt. Agŏedy menegi o lud y v₁zaŏt yf₁ty₁ y neges. lleuelis a dywaŏt y gŏydyat e hun yf₁ty₁ y dyuodyat y₁ gŏladoed hynny. Ac o dyna y kymeraffant kyt gygho₁z y ymdidan am eu negesseu yn amgen no hynny. megys nat elei y gŏynt

am eu hymadza6d. rac g6ybot o2 co2annyeit a dywettynt. **I**c yna y peris lleuelis g6neuthur co2n hir o euyd. **A** th26y y co2n h6nn6 ymdywedut. **A** phy ymadza6d bynnac a dywettei y2 vn o nadunt 62th y gilyd. tr6y y co2n. ny dodei ar y2 vn o nadunt. namyn ymadza6d go atcas g62th6yneb. **A** g6ed g6elet o leuelis hynny a bot y kyth2eul yn eu llesteiry26. **A**c yn teruyfcu tr6y y co2n. yperis ynteu dodi g6in yn y co2n ae olchi. a th26y rinnwed yg6in gy2ru y kyth2eul o2 co2n. **A** g6edy bot eub6t eu hymadza6d yn dilefteir. y dywa6t lleuelis 62th y v2a6t y rodei ida6 ry6 b2yuet. **A** gadu rei o nadunt yn vy6 y hilia6. rac ofyn dyuot eilweith o damwein y ry6 o2mes honno. **A** chymryt ereill o2 p2yuet ae b2iwa6 ym plith d6uy2. **A**c ef a gadarnhaei bot yn da hynny y diftri6 kenedyl y co2anyeit. **D**yt amgen g6edy y delei ad2ef y deynas. dyuynnu y2 ho2ll bobyl y gyt y genedyl ef. a chenedyl y co2anyeit y2 vn dadleu. **A**r ued6l g6neuthur tageued y ryg*tunt. **A**phan vei ba6p o nadunt y gyt. kymryt y d6uy2 rinweda6l h6nn6. ae v626 a pa6p yn gyfredin. **I**c ef a gadarnhaei y g6enn6ynei y d6fy2 h6nn6 genedyl y co2annyeit. ac na ladei. ac nat eidig2aei neb oe genedyl ehun. **T**2 eil o2mes heb ef yffyd yth gyuoeth di. d2eic y6 honno. a d2eic estra6n genedyl ara2l yffyd yn ymlad a hi. **A**c yn keiffa6 y go2efgynn. ac 62th hynny heb y dyt ych d2eic ch6i diafpat engiry26l. **I**c ual hynny y gelly kaffel g6ybot hynny. **G**wedy delych atref. par ueffura6 yr ynys oe hyt ae llet. **A**c yn y lle y keffych di y p6nt perued yn ia6n. par gladu y lle h6nn6. **A**c odyndy par dodi

keróyneit o2 med gozeu a aller y wneuth^m y myón
yclad hónnó. a llenn opali arwyneb y gerwyn. ac
odyna yth perfon dy hunan. byd yn góylaó. ac yna
ti awely y dzeigeu yn ymlad yn rith aruthter aniuecil-
eit. ac o2 diwed ydant yn rith dzeigeu yny2 awyz.
ac yn diwethaf oll góedy darffo udunt o engiryaól
agirat ymlad vlinaó. óynt asyrthant yn rith deu
barchell hyt ar y llenn. ac a sudant gantunt y llenn.
ac ae tynnant hyt yggóaelaó y gerwyn. ac ayvant
y med yngóbyl. ac a gyfcant góedy hynny. **A**c yna
yn y lle plycca ditheu y llenn yneu kylch óynteu. ac
yn y lle kadarnhaf ageffych yth gyfoeth y myón kift
uaen clad óynt. achud y myón ydaear. a hyt tra
vont hóy ynylle kadarn hónnó. ny daó gozmes y ynys
pydein ole arall. a chaós y tryded o2mes yó heb ef.
Gó2 lleturithaó cadarn yssyd yn dóyn dy vóyt athlyn
ath darmerth. a hónnó teó yó y hut aeleturjth a beir
y baóp kyfscu. **A**c ó2th hynny y mae reit y titheu
yth perfon dy hun góylaó dywledeu ath aróyleu. ac
rac gozuot oe gyfscu ef arnat. bit geróynet o dófy2 oer
gey2 dy laó. a phan vo kyfscu yntreiffaó arnat. dos
ymyón ygerwyn. ac yna yd ymchoeles llud dia-
cheuyn y wlat. ac yndiannot y dyuynnóys attaó paób
yn llóy2 oe genedyl ef. ac o2 co2anneit. ac megys y
dyfgaóó lleuelis idaó. bziwaó y pyuet a o2uc ymplith
ydófy2. a bó2 hónnó yngyffredin ar baóp. ac yn
diannot y diffeithaóó holl giwtaó y co2anneit uelly
heb echy2 ar neb o2 b2ytanyeit. ac ympenn yspeit
góedy hynny. llud a beris messuraó y2 ynys aryhyt
ac ar y llet. * ac ynrytychen y cauas y póynt

perued. ac ny ny lle hōnnō y peris cladu y dayar. ac ny ny clad hōnnō goffot kerwyn yn llāōn oꝛ med gozeu aallwyt y wneuthur. a llenn opali ar y wyneb. Ac ef e hun yn nos honno yngŷylyat. ac ual yd oed uelly. ef awelas ydāeigeu yn ymlad. A gŷedy blināō onadunt adiffygyaō. ŷynt a disgynnaffant ar warthaf y llenn. ae thynnu gantunt hyt yg gŷaelaōt ygerŷyn. a gŷedy daruot uelldunt yuet ymed. kyfcu aozugant. ac yneu kŷc llud ablygŷys y llenn yneu kylch. ac ny ny lle diogelaf agauas yn eryri y myōn kiŷt vaen ae kudywys. ŷef ffuruf ygelwit y lle hōnnō gŷedy hynny. dinas emreis. a chyn no hynny dinas ffaraon dande. ŷydyd crynweiffat uu hōnnō a toires y gallon anniuiged. ac uelly y peidywys ydymheŷtluŷ diaŷpat a oed ny kyuoeth. Ac gŷedy daruot hynny. llud vāenhin a beris arlŷy gŷōled diruaōz y meint. a gŷedy ybot yn baraōt goffot kerwyn yn llāōn odŷfyz oer geyz ylaō. Ac ef ehun ny pīaōt perŷon ae gŷylwys. ac ual y byd uelly yn wiŷcedic o arueu. val am y tryded wylua oꝛ nos. nachaf y clyō llawer o didaneu odidaōc. ac amryuaelyon gerdeu. a hun ny ny gymell ynteu y gyfcu. Ac ar hynny ŷef aozuc ynteu rac lleŷteiryāō ar ydarpar ae oꝛthymu oe hun. mynet yn vynych ny dŷfyz. ac ny ny diwed nachaf gŷōz diruaōz y veint yn wiŷcedic o arueu trymyon kadarn yn dyuot y myōn achawell gantaō. ac megys ygnottayŷŷei yndodi yz hōll darmerth ar arlŷy oꝛvŷyt a llyn ny cawell. ac yn kychwynv ac ef ymeith. ac nyt oed dim ryuedach gan lud noc eigaō ny ny kawell hōnnō peth ky meint a hynny. ac ar hynny llud

vlenhin agychwynnōys yny ol. ac adywaōt ōithaō
 val hyñ. Arhō arhō heb ef. kyt rywnelych di far-
 haedeu llawer a cholledu kynno hynn. nys gōney
 bellach. ony barn dy vilwryaeth dy uot yn diech
 ac yn dewrach no mi. ac yn diannot ynteu aoffodes
 y kawell ar y llāō. ac ae arhōes ef attaō. ac angerd-
 aōl ymlad avu y rygtunt. yny oed y tanllachar yn
 ehedec oī arueu. ac oī diwed ymauael aozuc llud
 ac. ef. ar dyghetuen awelas damwheinaō y uudugol-
 yaeth y lud. gan vōrō yz oīmes yryngtaō ar * daear.
Agōedy gozuot arnaō o rym ac angerd. erchi naōd
 aozuc idaō. **F**a wed heb y bzenhin ygallōn i rodi
 naōd ytti wedy y gyniuer collet a farhaet rywnaeth-
 oft titheu ymi. **D**y holl gollēdu eiryoet heb yz
 ynteu oī awneuthum i ytti. mi ae hennillaf itt yn
 gyftal ac y dugym. ac ny wnaſ y gyffelyb o hynn
 allan. **A**gōz ffydlāōn vydaf i ytti bellach. **A**r bzenhin
 agymerth hynny y gantaō. **A**c uelly y gōaredaōd
 llud y teir gozmes yar ynys prydein. ac ohynny hyt
 yndiwed yoef yn hedōch lōdyannus y llywyaōd
 llud uab beli ynys prydein. **A**r chwedyl hōnn aelwir
 kyfranc llud a Hevelys. ac uelly y teruynha. . .

